

П О Д Г О Т О В К А К

ЕГЭ

ДОМАШНИЙ РЕПЕТИТОР

А.П. Голубев,

И.Б. Смирнова, М.В. Кондионова

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

**ИНТЕНСИВНЫЙ КУРС ПОДГОТОВКИ
К ЕДИНОМУ ГОСУДАРСТВЕННОМУ ЭКЗАМЕНУ**



Аудирование

Чтение

Грамматика
и лексика

Письмо

Говорение

АЙРИС  ПРЕСС

УДК [373.167.1:811.112.2](079)

ББК 81.2Нем-922

Г62

Авторы:

А. П. Голубев (предисл., гл. 3 ч. I и разд. III, IV и V ч. II),

И. Б. Смирнова (гл. 1 ч. I),

М. В. Кондионова (гл. 2 ч. I и разд. I и II ч. II)

Серийное оформление *А. М. Драгового*

Голубев, А. П.

Г62 **Немецкий язык. Интенсивный курс подготовки к ЕГЭ /**
А. П. Голубев, И. Б. Смирнова, М. В. Кондионова. — М.: Ай-
рис-пресс, 2006. — 256 с. — (Домашний репетитор: Подго-
товка к ЕГЭ).

ISBN 5-8112-1968-7

Данное пособие поможет основательно подготовиться к сдаче Единого государственного экзамена по немецкому языку. Материалы разработаны в соответствии со стандартами и требованиями, утвержденными Министерством образования РФ.

Первая часть пособия посвящена повторению основных моментов и характерных трудностей немецкого языка. После каждого раздела приводятся упражнения для контроля. В конце пособия ко всем упражнениям даются ключи.

Во второй части пособия даются конкретные задания по всем разделам ЕГЭ. Приводятся пять тренировочных вариантов. Ко всем заданиям также даются ключи.

Книга адресована прежде всего выпускникам, сдающим ЕГЭ, традиционные выпускные или вступительные экзамены, а также учителям и руководителям факультативов.

ББК 81.2Нем-922

УДК [373.167.1:811.112.2](079)

Содержание

Предисловие	3
-------------------	---

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

ОБЩАЯ ПОДГОТОВКА

Глава первая. Корректировка произношения

О гласных звуках в немецком языке	9
О дифтонгах в немецком языке	16
О согласных звуках в немецком языке	18
Ударение	20
Интонация	21
Интонация повествовательного предложения	21
Интонация вопросительного предложения	23
Интонация побудительного предложения	23
Интонация предложения со сказуемым, выраженным глаголом с отделяемой приставкой	24

Глава вторая. Повторим основы грамматики

Артикль	25
Употребление артикля	25
Упражнения для самоконтроля	30
Имя существительное	32
Образование множественного числа имен существительных	32
Упражнения для самоконтроля	35
Склонение имен существительных	36
Упражнения для самоконтроля	42
Имя прилагательное	43
Склонение имен прилагательных	43
Субстантивированные прилагательные	45
Упражнения для самоконтроля	46
Степени сравнения прилагательных	47
Упражнения для самоконтроля	49
Глагол	50
Модальные глаголы	51
Временные формы глаголов	55
Упражнения для самоконтроля	65
Наклонения	65
Упражнение для самоконтроля	68
Неопределенная форма глагола (Infinitiv)	68
Упражнения для самоконтроля	72
Причастие (Partizip)	73
Упражнения для самоконтроля	78
Страдательный залог (Passiv)	78
Упражнения для самоконтроля	84
Местоимение	85
Личные местоимения	86
Указательные местоимения	87
Притяжательные местоимения	91
Вопросительные местоимения	93
Относительные местоимения	95
Неопределенные местоимения	97
Отрицательные местоимения	99
Возвратное местоимение	101
Безличное местоимение es	101
Упражнения для самоконтроля	102
Наречия	103

Местоименные наречия	104
Словообразование наречий	105
Упражнения для самоконтроля	105
Сложное предложение	106
Сложносочиненное предложение (die Satzreihe)	106
Сложноподчиненное предложение (das Satzgefüge)	108
Упражнения для самоконтроля	116
Глава третья. Некоторые трудности	
словоупотребления	118
Упражнение для самоконтроля	130
Основные формы сильных	
и неправильных глаголов	132
ЧАСТЬ ВТОРАЯ	
ЗАДАНИЯ ПО РАЗДЕЛАМ ЕГЭ	
Раздел первый. Аудирование	
Задание № 1	140
Задание № 2	142
Задание № 3	144
Раздел второй. Чтение	
Задание 1	152
Задание 2	158
Задание 3	169
Раздел третий. Грамматика и лексика	
Задание 1	179
Задание 2	184
Задание 3	188
Раздел четвертый. Письмо	
Задание 1	194
Задание 2	197
Раздел пятый. Говорение	
Задание 1	199
Задание 2	201
Задание 3	203
КЛЮЧИ	207
Ключи к части первой	208
Повторим основы грамматики	208
Ключи к части второй	216
Аудирование	216
Тексты к заданиям по аудированию	218
Чтение	231
Грамматика и лексика	232
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ТЕКСТЫ ДЛЯ ПРОСЛУШИВАНИЯ	233

Предисловие

Данное пособие поможет основательно подготовиться к сдаче Единого государственного экзамена по немецкому языку. Отправным пунктом при составлении пособия явились стандарты и требования, утвержденные Министерством образования РФ.

Прежде чем переходить к конкретным заданиям по каждому разделу ЕГЭ, в пособии ставится задача дать хорошую общую подготовку. Этому посвящена первая часть, где повторяются основные моменты и характерные трудности немецкого языка. Материал излагается с учетом типичных ошибок, которые допускают школьники. После каждого раздела приводятся упражнения для контроля. В конце пособия ко всем упражнениям даются ключи, что позволяет самостоятельно проверить, насколько учащиеся знают тот или иной раздел грамматики.

Во второй части пособия уже даются конкретные задания по всем разделам ЕГЭ. По каждому из заданий приводятся пять вариантов. Ко всем заданиям тоже даются ключи. При выполнении заданий рекомендуется делать не по пять вариантов каждого из заданий подряд, а брать сначала вариант I каждого задания и выполнять его до конца в режиме времени, отпущенного на выполнение ЕГЭ. Это позволит вам лучше ориентироваться во временных рамках экзамена. Чистое время на выполнение всех заданий ЕГЭ — 167 минут. Время на выполнение каждого раздела указано во второй части данного пособия. После подведения итогов обратите особое внимание на те места, где были допущены ошибки и при необходимости еще раз повторите соответствующий материал первой части пособия. В следующий раз работайте с вариантом II и т. д.

Рекомендуем также использовать пособие: А. П. Голубев, И. Б. Смирнова «НЕ БОЙТЕСЬ ЕГЭ». В нем вы найдете много другой полезной информации и практических рекомендаций, а также новые задания. Работа с названной книгой тоже принесет вам несомненную пользу.

Начинайте подготовку к ЕГЭ заранее, работайте с пособием систематически. Это одно из условий успеха. Как говорят немцы, „Erst die Arbeit, dann das Spiel, nach der Reise kommt das Ziel“.

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

ОБЩАЯ ПОДГОТОВКА

КОРРЕКТИРОВКА ПРОИЗНОШЕНИЯ

В одном из разделов ЕГЭ от вас потребуется продемонстрировать ваше умение говорить. Хотя по сложившейся традиции проведения ЕГЭ этот раздел является на экзамене заключительным¹, (вероятно, для того, чтобы не вызывать с самого начала излишнего волнения или отрицательных эмоций, т. к. эта часть экзамена является самой волнительной), общую подготовку правильнее всего начать с произношения, т. к. при нормальном ходе вещей человек вначале учится говорить, а потом уже читать, писать, изучать морфологию, синтаксис и т. п.

В самом начале эксперимента по внедрению ЕГЭ структура экзамена по иностранному языку имела следующий вид; «Чте-

¹ В средней школе на произношение обращают, как правило, мало внимания. Учащиеся при говорении сосредоточены на правильности построения фраз, т. е. на грамматике, и на припоминании нужных слов, т. е. на лексике. Вопросами произношения обычно заниматься просто некогда. В конце концов, ученики и учителя привыкают к этой ситуации. Но Единый государственный экзамен предполагает, что проверять ваши знания и умения будет не ваша прежняя учительница, которая уже к вашему произношению «притерпелась», и может не обращать на него особого внимания, а независимая комиссия экзаменаторов, которая, быть может, видит вас в первый и последний раз. В разделе «Говорение» комиссия будет оценивать ваши ответы по нескольким критериям, одним из которых является «Произношение». За произношение будут ставить баллы. Пока что для оценки произношения принята четырехбалльная шкала (в будущем она тоже может меняться). Вы можете получить за произношение «0», «1», «2» или «3» балла. Высшая оценка — три балла, низшая — ноль. Конечно, реальность такова, что мало кто из школьников имеет совершенное произношение, лишенное всякого акцента. Но для получения высшей оценки экзамен не требует совсем уж безукоризненного произношения. Легкий акцент допустим, однако при этом очень важно, чтобы произношение не резало слух, слова не коверкались, соблюдались основные законы артикуляции и интонации.

ние», «Аудирование», «Практическое использование языкового материала», «Говорение». В последнее время расположение этих частей и их формулировки слегка поменяли, и ЕГЭ теперь имеет следующий вид: «Аудирование», «Чтение», «Лексика и грамматика», «Письмо», «Говорение». В целом же, от такой перестановки слагаемых пока мало что изменилось. Структура экзамена может меняться и дальше, но при любых вариантах ЕГЭ его задания будут т и п о в ы м и, т. е. для успешной сдачи экзамена будет требоваться: 1) хорошая общая база, предполагающая целостную систему знаний; 2) умение действовать в конкретных типовых ситуациях. Короче говоря, в силе остаётся девиз: «Знай и умей!»

В этой главе будут даны основные знания, практические рекомендации и упражнения, помогающий произвести своевременную корректировку произношения и устранить типичные ошибки. Некоторые сведения, изложенные здесь, немного выходят за рамки школьного учебника, но учтите, что школьные учебники лишь в очень незначительной мере касаются вопросов произношения, и для того, чтобы при сдаче ЕГЭ ваше произношение действительно «ласкало слух», а не резало его, школьных учебников явно недостаточно. Чтобы уверенно получить высший балл, лучше знать о предмете чуть больше, чем «прожиточный минимум».

Прежде всего обратите внимание на главные особенности т. н. артикуляционной базы¹ немецкого языка, отличающий её от артикуляционной базы русского языка. Зная эти особенности, вы сможете более осознанно, т. е. с большей пользой тренироваться в прослушивании учебных аудиозаписей или радиопередач на немецком языке, самостоятельном чтении вслух, декламации выученных стихотворений и т. д. Упражнения такого рода, основанные на правильном понимании законов фонетики, несомненно придадут вашей речи красоту и выразительность. В результате вы будете более уверенно и «чисто» говорить на экзамене.

Не забывайте, что за артикуляцией звуков нужен постоянный контроль до тех пор, пока не выработаются устойчивые привычки в их произнесении. При работе над произношением для дос-

¹ Артикуляционная база — это совокупность особенностей артикуляционной работы органов речи, свойственных данному языку.

тижения большей чёткости звуков и контроля правильности артикуляции полезно иметь представление об органах речи.

Выполняя фонетические упражнения, помните, что при произнесении звуков в немецком языке

- губы не напряжены и не прижаты к зубам;
- мускульное напряжение прочих органов речи устойчиво;
- кончик языка имеет контакт с передними нижними зубами;
- гортань и корень языка опущены, поэтому голос имеет гортанный тембр;
- между мягким нёбом и задней стенкой зева сохраняется зазор, поэтому звуки имеют носовую окраску.

К особенностям немецких гласных относятся:

—сохранение их качества (т. е. тембральной окраски звука) на протяжении всего звучания;

—долгота гласных сочетается с их большей напряженностью и закрытостью (меньшим раствором рта), а краткость — с большей открытостью (большим раствором рта);

—для гласных, стоящих в начале слова или корня, характерен так называемый твердый приступ: сомкнутые голосовые связки размыкаются со взрывом. (Поскольку твердый приступ гласных никак не обозначается на письме, русские учащиеся его часто забывают произносить.)

К особенностям немецких согласных относятся:

—большая энергичность артикуляции;

—частичное оглушение всех звонких согласных и полное оглушение звонких согласных в конце слова или слога;

—отсутствие смягчения перед гласными переднего ряда (в незначительной степени смягчаются лишь губно-губные согласные);

—наличие придыхания глухих смычных согласных в ударном слоге перед гласным и на конце слова (т. е. сопровождение их произнесения выдохом, сфокусированным в суженной межсвязочной щели).

К особенностям звуков в потоке речи относятся:

- резкое усиление мускульного напряжения на ударном слоге, резкий спад — на безударном;
- легкое акцентирование (выделение ударением) всех знаменательных слов;
- высокие вершины и глубокие падения фразовой мелодии (см. статью «Интонация» далее).

О гласных звуках в немецком языке

Русскоязычные учащиеся часто упускают из вида такую важную особенность немецкого языка как долгота и краткость гласных звуков. Это ведёт к искажению звучания слов, а в ряде случаев к искажению смысла слова. Сравните, например:

краткий гласный	долгий гласный
Stadt — <i>город</i>	Staat — <i>государство</i>
stellen — <i>ставить</i>	stählen — <i>закалять</i>
füllen — <i>наполнять</i>	fühlen — <i>чувствовать</i>

Напоминаем вам, что краткие гласные выступают только в безусловно закрытых слогах, то есть:

1. в односложных неизменяемых словах перед конечной согласной буквой, кроме **r, m**: an, in, mit;
2. если за гласной буквой следует несколько согласных букв (не одна, а две и более) или буква **x**: Insekt, Syntax, Adverb, Export, Dolmetscher, Ellipse, Diskant, Zickzack;
3. в префиксах ent-, emp-, miss-: Entgelt, Empfang, Missmut;
4. в суффиксах -in, -nis, -ig, -lich, -isch: wichtig, Ergebnis, Lektorin, fröhlich, diebisch;
5. в суффиксе -ik в безударном положении: Lyrik;

6. в ряде слов-исключений:

Chef, Hotel, weg;

April, Kapitel, Literatur, Krim, Himbeere, vierzig, Viertel;
Klub, zum, Bruch, Plus, Minus, Urteil, Geruch, Spruch, Frucht;
grob, Komitee, Brombeere, Hochzeit, Lorbeer, Vorteil;
Monat, Grammatik, Nachbar, Walroß, Walfisch, Bräutigam, Januar.

Долгие г л а с н ы е произносятся в следующих позициях:

1. в конце слова: so, da, oh и т. п.;
2. в односложных словах перед **r** и **m**: er, mir, wem, dir, der, dem, wer, пигит. п.;
3. если за гласной буквой следует одна согласная буква, например: sagen, üben, Typ, Rat, Brot, Frage и т. п.;
4. если слово в начальной форме оканчивается на букву **B**, которая сохраняется также в других формах этого слова между гласными: Gruß — Grüße и т. п.;
5. если за гласной следует **h**: sehen, Bahn, Ruhm и т. п.;
6. при удвоении гласных букв **oo**, **aa**, **ee**: Saal, Boot, See, Meer и т.п.;
7. в некоторых словах перед сочетаниями **rd**, **rt**, **ch**, **st**, например: Bart, brach, nach, Schmach, sprach, Erde, Beschwerde, Este, estnisch, Pferd, Herd, werden, Wert, Schwert, Gespräch, nächst, Trost, hoch, Kloster, Behörde, Österreich, Buch, Buche, Fluch, Kuchen, Geburt, husten, pusten, Schuster, suchen, Tuch, wuchs, düster, wüst, Wüste;

8. в ряде слов-исключений:

Adler, Arzt, Harz, Jagd, Magd, Papst, Quarz;
erst, Erz, Krebs, nebst, stets;
Mädchen, Städte, Städtchen;
Mond, Obst; wusch.

9. в ударных суффиксах -ur, -eur, -tät, -tion, -al, -at, -nom, -soph, -or: Kultur, Friseur, Universität, Revolution, Admiral, Advokat, Ökonom, Philosoph, Doktoren, Lektoren;

10. в безударных суффиксах -bar, -sam, -sal, -los, -tum: furchtbar, einsam, Schicksal, minimal, mutlos, Reichtum и т. п.

11. долгий [i:] может быть обозначен буквосочетанием **ie**: Tier, Lied, vier;

12. долгий [i:] произносится в суффиксе **-ik**, если он находится под ударением: Kritik, Mosaik и т. п.

В безударном положении долгие гласные становятся полудолгими или краткими. Гласный произносится полудолго:

1. в открытом безударном слоге в конце полнзначного слова: Eva;

2. в открытом начальном безударном слоге заимствованных слов, если от ударного слога его отделяют не менее трёх слогов: Modifikation, Bibliothekar, Universalismus.

Начните отрабатывать разницу в долготе гласных со звуков [i] — [i:] наименее заметна разница в тембре. При произнесении долгого [i:] язык больше продвинут вперёд и больше приподнят, чем при произнесении [i], кончик языка упирается с силой в нижние зубы.

Прочтите по вертикали столбики:

краткий [i]		долгий [i:]	
Rind	bin	nie	viel
Wind	still	Bier	vier
Gift	bitte	Brief	hier
Milch	singen	rief	dient
tipp	Zimmer	mir	Liege

Теперь прочтите слова, обращая внимание на твёрдый приступ гласных:

краткий [i]	долгий [i:]
im	ihm
in	ihn
ist	ihr

Обратите внимание на придыхание глухих смычных согласных в начале слов:

краткий [i]	долгий [i:]
Kind Pilz Tisch	Kiel Pier tief

Ещё один важный момент — это разница в тембре кратких и долгих гласных. Краткие гласные имеют более высокий, «светлый» тембр. Долгие — более низкий, — «тёмный», что достигается, во втором случае, оттягиванием языка назад, причём кончик языка остаётся у нижних зубов. Обратите внимание на разницу тембра кратких и долгих гласных при отработке звуков [a] — [a:].

краткий [a]	долгий [a:]
Narr dann Garn hat Darm acht Farm Lampe warm Tasse	da Hahn nah haben Bahn Sahne Rahm Name Wahn Glas

Теперь прочтите слова, не забывая про твёрдый приступ гласных:

краткий [a]	долгий [a:]
an Arm am	Ahn Art Abend

Обратите внимание на придыхание глухих смычных согласных в начале слов:

краткий [a]	долгий [a:]
Kasse Park Takt	kam Paar Tat

Особую трудность для русских учащихся представляют звуки [e:] — [ɛ:]/[ɛ], которые они часто не различают или заменяют рус-

ским «э». Чтобы не допускать этой типичной ошибки в произнесении, важно знать разницу, заключающуюся в степени их открытости. При [ɛ] и [ɛ:] расстояние между зубами шире, язык продвинут вперёд меньше, чем при [e:], хотя его кончик лежит у нижних зубов.

долгий закрытый [e:]	долгий открытый [ɛ:]	краткий открытый [ɛ]
sehr wer wem wen wert leer Klee Weg Beet Meer	Bär Nähe Däne Pläne Räder Bäder fährt nähen nähern während	Bett Hemd gern denn fremd lernt kennt weg Werk fern

Теперь прочтите слова, не забывая про твёрдый приступ гласных:

долгий закрытый [e:]	долгий открытый [ɛ:]	краткий открытый [ɛ]
er Erde Ehe	Ähre ähnlich ähneln	es Ende Äpfel

Обратите внимание на придыхание глухих смычных согласных в начале слов:

долгий закрытый [e:]	долгий открытый [ɛ:]	краткий открытый [ɛ]
Kehre Pegel Tee	Käfig - Täler	Kern Päckchen Teckel

Что касается лабиализованных, или округлённых гласных (так называют гласные, при произнесении которых округляются губы)

[o] — [o:] и [u] — [u:], язык при произнесении долгих звуков также оттянут назад больше, чем при произнесении кратких, однако его кончик касается нижних зубов.

краткий открытый [ɔ]		долгий закрытый [o:]	
Gott	morgen	rot	Mohn
Bord	Sonntag	Not	Boot
Norm	schoß	froh	wohnen
Fox	dort	bohrt	schon
Most	Wort	so	holen

Теперь прочтите слова, не забывая про твёрдый приступ гласных:

краткий открытый [ɔ]	долгий закрытый [o:]
Ort	Ohr
oft	oh
ob	oder

Обратите внимание на придыхание глухих смычных согласных в начале слов:

краткий открытый [ɔ]	долгий закрытый [o:]
kommen	Kohl
Post	Pol
Tolle	Ton

краткий открытый [u]		долгий закрытый [u:]	
Grund	rund	Mut	gut
Duft	bunt	Ruhm	du
Mund	dumm	Kuh	nur
Turm	Stunde	Ruf	Shule
Fund	Busch	Buch	Blumen

Теперь прочтите слова, не забывая про твёрдый приступ гласных:

краткий открытый [u]	долгий закрытый [u:]
uff und um	Uhr Uhu Ufer

Обратите внимание на придыхание глухих смычных согласных в начале слов:

краткий открытый [u]	долгий закрытый [u:]
Kunst Pult Turm	Kur pur tun

Пожалуй, наиболее трудными гласными звуками для русских учащихся являются звуки, аналогов которым нет в русском языке. Это звуки [y] и [y:], [ø] и [œ]. При их произнесении язык продвинут вперёд, а его подъём в первом случае соответствует [i] и [i:], во втором — [e:] и [ɛ].

краткий открытый [y]	долгий закрытый [y:]
Glück rüsten fünf wünschen Mütter günstig Münder müssen Brüste lüften	Bühne Lüge Züge Krüge Süden früh Lyrik Hüte für Bücher

Теперь прочтите слова, не забывая про твёрдый приступ гласных:

долгий закрытый [y:]
über

Обратите внимание на придыхание глухих смычных согласных в начале слов:

краткий открытый [y]	долгий закрытый [y:]
kürzer pünktlich Türke Küche tupfeln Kümmel	küren - Tür

краткий открытый [œ]	долгий закрытый [ø:]
Dörfer Wörter Löffel Schlösser zwölf	Söhne Bö lösen schön schwören

Теперь прочтите слова, не забывая про твёрдый приступ гласных:

краткий открытый [œ]	долгий закрытый [ø:]
öffnen örtlich öfter	Öl Öfen Öde

Обратите внимание на придыхание глухих смычных согласных в начале слов:

краткий открытый [œ]	долгий закрытый [ø:]
Köpfe pölzen tölpeln	Köder Pön Tönung

О дифтонгах в немецком языке

Произнося дифтонги, не забывайте о том, что полное образование второго гласного не достигается, и они скорее звучат как [ae], [ɔ ø], [ao], что отражается в некоторых системах транскрипции. Длгота дифтонга примерно равна длительности долгого гласного.

[ai]	[ɔ̯ i]	[au]
drei Mai frei rein bei sein Wein beide Reise	Leute freuen Beute neun teuer heute deutlich Freund Räume	Frau Raum Laut blau grau rauchen Klaus Hausfrau Hausaufgabe

Теперь прочтите слова, не забывая про твёрдый приступ гласных

[ai]	[ɔ̯ i]	[au]
ein Ei Eis	Eule euer euch	Auge auf auch

Обратите внимание на придыхание глухих смычных согласных в начале слов:

[ai]	[ɔ̯ i]	[au]
Keim Pein Teil	Keule - teuer	kaum Pause Tau

Сочетания трёх гласных звуков произносятся в два слога: дифтонг + нейтральный гласный [ə] или дифтонг + вокализованный **r**, близкий по звучанию к [a].

Прочтите столбики слов:

[ai]	[ɔ̯ i]	[au]
Eier Schleier leihen freien	Feuer teuer streuen neuen	sauer Trauer bauen grauen

О согласных звуках в немецком языке

В произнесении согласных обращаем ваше внимание на такие тонкости как

- полувзвонный характер «звонких» согласных [***b**], [***d**], [***g**], [***v**], [***z**], [***ʒ**] (обозначается знаком * перед согласным);
- место образования [ç], [h], [x];
- различие звуков [n] и [ŋ], трудноуловимое для русского уха.

Потренируйтесь в полувзвонном произнесении тех звуков, которые вы в русском языке привыкли произносить звонко:

[*b]	[*d]	[*g]	[*v]	[*z]	[*ʒ]
Bild	Dorf	Guss	Wand	sie	Jabot
Bett	Dame	Gunst	Wein	See	Jacques
Bad	Durst	Gruppe	Wut	Saal	Journal
Band	Dank	Gabel	Wall	Sohn	Jury
Brot	Dach	Greis	Welt	Seite	Genie
Bass	Datum	Grenze	Welle	satt	Garage
Bein	dass	Gebirge	Wölfe	suchen	Etagé
Bube	dann	Gläser	wir	sägen	Bagage
bellén	dumm	Garten	waren	sieben	Courage
bohren	Idee	Gasse	wohnen	Rose	Gage
backen	oder	gern	wollen	rasen	Regime
bleiben	Boden	Bogen	wegen	Wiese	Regie
über	Feder	Hagel	wühlen	Esel	Regisseur
rauben		Fege	Aufwurf	aussinnen	
oben				aussehen	

Для русских школьников трудно различать звуки [ç], [h] и [x], которые в немецком языке являются различными фонемами, а в русском языке [x] и [x'] являются вариантами одной фонемы¹.

Звук [ç] напоминает [x'] в слове «хихикать».

Звук [h] очень похож на звук, который возникает при дыхании на стекло с широко открытым ртом, когда мы хотим его за-

¹ Фонема — кратчайшая функциональная единица звуковой системы языка.

тем протереть (при этом раствор рта, положение языка и губ определяется последующим гласным).

Звук [x] похож на [χ] в слове «ахать».

Прочтите столбики, контролируя правильную артикуляцию [ç], [h] и [x]:

[ç]		[h]		[x]	
nicht	rechts	Hund	haben	acht	Nacht
recht	welche	Halt	hin	pochen	Bruch
Chemie	manche	Hag	hinter	doch	Rauch
mich	reich	Haus	hilft	noch	Sache
solche	leicht	Haupt	hundert	kochen	Woche
ich	gleich	Heimat	hell	auch	Bauch
dich	zeichnen	Hahn	helfen	rauchen	Kuchen
echt		Haar		brauchen	

При произнесении немецкого [ŋ] задняя доля спинки языка поднята к опущенному мягкому нёбу и образует смычку, которая раскрывается постепенно. Нельзя этот звук путать со смычным переднеязычным носовым согласным [ɲ], при котором смычку образует кончик языка, лежащий на альвеолах верхних зубов.

[ŋ]	[ŋk]	Ho: [n g]
Klang	Dank	Eingang
Gong	Gedanke	Angebot
Song	Punkt	Angabe
Ding	Onkel	ungenau
singen	Schrank	ungefähr
springen	schlank	eingeladen
Neigung	denken	
Kleidung	schenken	
Ho: [ŋg]	lenken	Ho: [nk]
Ungarn	schwanken	ankommen
Kongo	dunkel	einkaufen
Angina	trinken	unklar
Engel	winken	Einkauf
Singular	sinken	Ankunft
	links	Braunkohle

Ударение

Ударение в немецких словах может падать на различные слоги. Гласные безударных слогов произносятся только кратко или полудолго, но без изменения качества звука. Поэтому если безударные слоги не содержат нейтральный гласный или неслоговый сверхкороткий гласный, они всегда слегка акцентируются.

Потренируйтесь в чётком произнесении безударных слогов (ударение падает на разные слоги):

Ударение на первом слоге	Ударение на втором слоге	Ударение на суффиксе	Два ударения: главное, затем второстепенное	Два ударения: второстепенное, затем главное
`Freiheit	Fo`relle	Lo`kal	`Schreibtisch	,Jahr`zeit
`Tischlern	Wa`cholder	Prakti`kant	`Erd.beben	,Jahr`hundert
`Schicksal	er`zählen	Pri`maner	`Nach,mittag	,Jahr`zehnt
`Hündin	ver`gessen	Funktio`när	`Tauge,nichts	Jahr`funft
`Zeugnis	zer`fallen	Kandi`dat	`Schnell,zug	,Süd`ost
`Reichtum	ent`stehen	Topo`graph	`Vieh,zucht	,Nord`west
`Rundung	emp`fehlen	Stu`dent	`Bildungs,kraft	,berg`ab
`Drucker	emp`fangen	Inge`nieur	`Flugzeughalle	,berg`auf
`Furchtbar	kra`keelen	Sozia`list	`Urgroß,vater	,strom`aufwärts
`strebsam	kra`wallen	Geo`loge	`Springins,feld	,Mutter`gottes
`namhaft	ru`moren	Astro`nom	`Blaustrumpf	,Viertel`meile
`vorwärts	po`saunen	Di`ät	`Zwei,kampf	,Lebe`wohl
`wahrlich	kre`denzen	Na`tion	`Althochdeutsch	,Lange`weile
`neuerdings	sti`bitzen	Antropo`soph	`Hochschul,funk	,froh`locken
`jenseits	all`mählich	Rea`lismus	`lang,ohr	,will`fahren

Главное ударение на корне, побочное — на приставке	Два равнозначных ударения	
,unaus`stehlich	`Erz`guner	`drei`hundert
,uner`bittlich	`Erz`narr	`drei`tausend
,unaus`führbar	`Mords`hunger	`dreiundein`halb
,unauf`hörlich	`stock`finster	`dreiund`zwanzig
,unab`sehbar	`riesen`groß	`rot`gelb

А теперь прочтите слова, обращая внимание на место ударения и на произнесение нейтрального гласного в конечном, первом или промежуточном безударном слоге:

`Boden	Be`such	`nach,denken	`statt,finden
`helfen	Ge`stalt	`mitteilen	`kalt.stellen
`ähneln	be`kommen	`vorkommen	`heim.kehren
`meinetwegen	ge`nesen	`wiedergeben	`mut,maßen
`hageln	,offe`baren	`ausstehen	`lieb,kosen

Интонация

Обратите внимание также на интонацию, поскольку одной из наиболее частых и типичных фонетических ошибок, отмечаемых экзаменаторами, является неправильная интонация. В инструкциях для экзаменаторов в разделе «Говорение» формулировка: «В интонационном рисунке прослеживается влияние родного языка» является основанием для того, чтобы при оценке произношения снизить вам балл. Чтобы эта формулировка не имела на экзамене к вам отношения, ознакомьтесь с основными законами немецкой интонации, потренируйтесь в произнесении приведенных здесь интонационных моделей и в дальнейшем следуйте этим законам на практике.

Напоминаем, что в немецкой фразе ударением обычно выделяются знаменательные части речи, и не выделяются

— служебные слова;

— отрицательная частица **nicht** и другие частицы.

Логическим ударением в устной речи может быть выделено любое слово.

Интонация повествовательного предложения

- Если подлежащее в простом нераспространенном повествовательном предложении с прямым порядком слов выражено ме-

стоимением, то оно является безударным, а ударение падает на сказуемое. На ударном слоге происходит понижение тона.

Wir ``zeichnen.

Er ist ``froh.

- Если сказуемое в таком предложении является составным глагольным, то усиленное ударение падает на смысловой глагол.

Er will ``zeichnen. Sie darf ``spielen.

Das Kind wird ``schlafen.

- Если подлежащее выражено существительным (нарицательным или собственным), то оно отделяется от сказуемого паузой. До паузы тон голоса повышается, после паузы — понижается. Усиленное ударение приходится на сказуемое.

Emma ``tanzt.

Die Tochter ``spielt.

- При обратном порядке слов в повествовательном предложении усиленное ударение обычно имеет обстоятельственная группа слов, стоящая в начале предложения. От главных членов предложения она обычно отделяется паузой. До паузы тон голоса восходит, после паузы падает.

Hier wohnt seine ``Schwester.

Dort steht ein ``Schränkchen.

Sonntags gehen wir ``spazieren.

Im Sommer fahren sie nach ``Moskau.

- В предложениях с однородными членами все однородные члены отделяются друг от друга паузами и обычно произносятся с восходящей интонацией перечисления. На ударном слоге последнего члена тон голоса понижается.

Auf dem Tisch liegen ``Äpfel, ``Birnen, ``Pflaumen.

Однородные члены, связанные союзом **und**, паузой не разделяются, второй член несёт усиленное ударение.

Sie kaufte ``Brot, Tisch und ``Saft.

Интонация вопросительного предложения

- В нераспространенном вопросительном предложении без вопросительного слова ударение обычно падает на смысловой глагол или на именную часть сказуемого.

``Zeichnen Sie? Ist das Zimmer ``schön?

- В распространенном вопросительном предложении без вопросительного слова ударение падает на тот же слог, что и в повествовательном предложении. Мелодия фразы восходит со слога, имеющего усиленное ударение, до самого последнего слога фразы.

Möchten Sie ``Kaffee?

Kaufen Sie eine ``Zitrone?

Sprechen Sie ``Englisch?

- В нераспространенном вопросительном предложении с вопросительным словом усиленное ударение обычно падает на глагол, но вопросительное слово может также иметь ударение. Вопросительное предложение с вопросительным словом произносится так же, как повествовательное предложение: тон голоса понижается.

`Was ``sieht sie?

Wo'her ``kommt ihr?

`Wem ``hilfst du?

- В распространенном вопросительном предложении с вопросительным словом усиленное ударение падает на обстоятельство или дополнение.

`Wo lernten Sie ``Englisch?

Интонация побудительного предложения

- Побудительные предложения обычно произносятся с интонацией повествовательного предложения, то есть тон голоса

понижается. В нераспространенных побудительных предложениях ударение падает на глагол.

``Singen Sie!

``Hilf mir!

- В распространенных побудительных предложениях усиленное ударение падает на обстоятельство или дополнение, но и на глагол падает ударение.

`Singen Sie ``lauter!

`Hilf mir ``morgen!

Интонация предложения со сказуемым, выраженным глаголом с отделяемой приставкой

- В нераспространенных предложениях со сказуемым, выраженным глаголом с отделяемой приставкой, глагол имеет сильное ударение, а главное ударение несёт отделяемая приставка.

Ich `rufe dich ``an.

`Steigt sie ``aus?

`Ziehen Sie ``um!

- В распространенных предложениях такого типа отделяемая приставка имеет сильное ударение, а главное ударение несёт обстоятельство или дополнение.

Er kommt ``p unktlich `an.

Schaltet sie das ``Licht `ein?

Kommen Sie ``schneller `mit!

ГЛАВА ВТОРАЯ

ПОВТОРИМ ОСНОВЫ ГРАММАТИКИ

Артикль

Употребление артикля

Для русскоязычных учащихся употребление артикля неизбежно создает существенные трудности, поскольку в русском языке подобной части речи нет.

Напоминаем основные правила употребления артикля в немецком языке.

Существительные в немецком языке могут употребляться с неопределенным или определенным артиклем, а также есть случаи, когда артикль перед существительным не употребляется.

Неопределенный артикль

Неопределенный артикль употребляется:

1. Если речь идет о предмете, который назван в первый раз и неизвестен или мало известен говорящему или слушающему.

Die Touristen wohnen *in einem* Туристы живут в гостинице.
Hotel.

2. Перед именем существительным, употребленным в качестве именной части составного именного сказуемого (с глаголами **sein** или **werden**).

Das ist *ein Bild*.
Er wird *ein Meister*.

Это картина.
Он становится мастером (своего дела).

3. Перед существительным, являющимся прямым дополнением к глаголам **brauchen, haben** и обороту **es gibt**.

Ich habe *einen Bruder* und *eine Schwester*.

У меня есть брат и сестра.

In dieser Gegend gibt es *einen Fluss*.

В этой местности есть река.

Ulrich braucht *ein Heft*.

Ульриху нужна тетрадь.

Обращаем ваше внимание на то, что артикль, как определенный, так и неопределенный, на русский язык, обычно, не переводится, но если по содержанию текста следует уточнить этот предмет, то «*ein*» можно перевести как «один, какой-то», а «*der, die, das*» как «этот, данный».

Ich möchte *ein Märchen* erzählen.

Мне хотелось бы рассказать одну сказку.

Das Märchen gefällt meinem Sohn sehr.

Эта сказка очень нравится моему сыну.

Определенный артикль

Определенный артикль указывает на то, что существительное обозначает предмет, известный и говорящему и собеседнику. Он употребляется:

1. Если речь идет о единственном в своем роде предмете:

Die Sonne scheint.
Die Welt ist groß.

Светит солнце.
Мир велик.

2. Если говорится о ранее упомянутом предмете:

Dort steht ein Computer. *Der Computer* ist neu.

Там стоит компьютер. Компьютер новый.

3. Если из ситуации видно, что речь идет о данном предмете:

Ich begann zu lesen. <i>Das Buch</i> ist interessant.	Я начал читать. Книга интерес- ная.
--	--

4. При наличии перед существительным согласованного определения, выраженного

- порядковым числительным:

<i>Der zweite Monat</i> des Jahres ist der Februar.	Второй месяц года — февраль,
--	------------------------------

- прилагательным в превосходной степени:

Wir wohnen in <i>der schönsten</i> <i>Stadt</i> unseres Gebietes.	Мы живем в самом красивом городе нашей области.
--	--

5. При наличии после существительного несогласованного определения, выраженного

- существительным в Genitiv:

Das ist <i>das Buch meines</i> <i>Freundes</i> .	Это книга моего друга.
---	------------------------

Da liegt <i>das Heft des neuen</i> <i>Schülers</i> .	Там лежит тетрадь нового уче- ника.
---	--

<i>Die Antworten dieses Studen-</i> <i>ten</i> sind immer ausgezeichnet.	Ответы этого студента всегда отличные.
---	---

- существительным с предлогом:

<i>Das Gebäude an der Ecke</i> ist eine Schule.	Здание на углу — школа.
--	-------------------------

6. Если существительное определено местом, временем или чем-то уточнено:

Sehen Sie <i>das Haus links</i> ?	Вы видите слева дом?
Ich lese <i>die heutige Zeitung</i> .	Я читаю сегодняшнюю газету.
Sie liest jetzt <i>das Buch „Kleiner</i> <i>Mann — was nun ?“ von Hans</i> <i>Fallada</i> .	Она читает сейчас книгу «Ма- ленький человек — что даль- ше?» Ганса Фаллада.

7. Если существительное обозначает вещество в определенном количестве:

Das Wasser im Glas ist kalt.

Вода в стакане холодная.

Артикль не употребляется

1. Если перед существительным стоит местоимение, количественное числительное или имя собственное в Genitiv:

Diese Straße führt zur Universität.

Эта улица ведет к университету.

Dort studiert meine Schwester.

Там учится моя сестра.

In diesem Institut gibt es zwei

В этом институте имеется два

Lesesäle.

читальных зала.

Peters Aussprache ist gut.

У Петера хорошее произношение.

2. Перед существительным во множественном лице, если в единственном числе оно употреблялось бы с неопределенным артиклем:

Auf dem Schreibtisch liegen

На письменном столе лежат

Bücher und Hefte.

книги и тетради.

In seiner Arbeit gibt es Fehler.

В его работе есть ошибки.

3. Перед существительным (именной частью сказуемого), обозначающим профессию, принадлежность к партии, ученое звание:

Mein Bruder ist Lehrer.

Мой брат — учитель.

Ihr Vater ist Kommunist.

Ее отец — коммунист.

Er ist Dozent.

Он — доцент.

4. Перед существительными в заголовках и вывесках:

USA-Delegation in Moskau

Делегация США в Москве

Kontrollarbeit № 2

Контрольная работа №2

Deutsche Grammatik

Немецкая грамматика

Kellermann. „Totentanz“

Келлерманн. «Пляска смерти»

Schuhe

Обувь {вывеска на обувном магазине}

5. Часто в устойчивых словосочетаниях:

nach Hause

домой

Abendbrot essen

ужинать

an Ort und Stelle sein

быть на месте

Zeit ist Geld, (нословица)

Время — деньги.

Übung macht den Meister.

Терпение и труд все перетрут.

Артикль перед именами собственными

Определенный артикль употребляется:

1. Перед именами собственными, обозначающими названия стран женского и мужского рода:

Die BRD liegt in Mitteleuropa.

ФРГ расположена в Центральной Европе.

Der Iran liegt im Süden.

Иран расположен на юге.

2. Перед географическими названиями рек, озер, морей, океанов, гор, планет:

Berlin liegt an der Spree.

Берлин расположен на Шпрее.

Der Baikal ist der tiefste See Russlands.

Байкал — самое глубокое озеро России.

Die Staatsbürger Deutschlands erholen sich gern an der Ostsee.

Граждане Германии любят отдыхать на Балтийском море.

Der Atlantik trennt Europa von Amerika.

Атлантический океан отделяет Европу от Америки.

Der Ural bildet die Grenze zwischen Europa und Asien.

Урал образует границу между Европой и Азией.

Wie heißt dieser helle Stern? — Das ist doch die Venus!

Как называется эта яркая звезда? — Это ведь Венера!

3. Перед названием улиц, площадей:

Wo wohnen Sie? — In der Mozartstraße.

Где Вы живете? -г- На улице Моцарта.

Die Studenten trafen sich *am Roten Platz*. Студенты встретились на Красной площади.

Артикль не употребляется:

1. Перед именами собственными, обозначающими имена лиц:

Klaus lernt gut.

Клаус хорошо учится.

Anna sieht schön aus.

Анна чудесно выглядит.

Однако если перед именем собственным есть определение, тогда употребляется определенный артикль:

Die kleine Gabi kann schon lesen. Маленькая Габи уже умеет читать.

2. Перед названием городов и стран среднего рода:

Ihr Sohn arbeitet jetzt *in Magdeburg*. Ее сын работает сейчас в Магдебурге.

Unsere Gruppe ist *nach Deutschland* gefahren. Наша группа поехала в Германию.

Упражнения для самоконтроля

Упражнение 1

Прочитайте предложения, употребляя, где необходимо, определенный или неопределенный артикль в нужной форме:

1. A: Nun haben wir... Fernseher!
B: Wo haben Sie ... Fernseher gekauft?
A: In... Mozartstraße.
B: Ich möchte auch... neuen Fernseher kaufen.
2. A: Kennst du... Mädchen dort?
B: Ja, das ist... Gabi,... Schwester von ... Peter.
A: Ich habe gar nicht gewusst, dass er... Schwester hat.
B: Und ich habe nicht gewusst, dass du dich für... Mädchen interessierst.
3. A: Was ist... Vater... kleinen Ulli von Beruf? Ist er... Lehrer?
B: Nein,... Ulrichs ... Vater ist Schlosser.
A: Ist er... guter Schlosser?
B: Er ist... beste Schlosser in seinem Betrieb.

4. Anna zeigt ihrer Freundin einen Koffer.
A: ... Koffer bekommt... Manfred zu ... Geburtstag.
B: ... Koffer wird ihm gefallen. Ist er aus... Leder?
A: Er ist aus ... Kunstleder.
5. A: Ist Heinz jetzt in... Dresden?
B: Nein, gestern ist... ganze Mannschaft mit... Flugzeug nach ... Bern geflogen.... Mannschaft wird in... Schweiz an... Wettkampf teilnehmen.
A: Ist... seine Frau zu... Hause?
B: Nein. Sie ist in... Berlin auf... Dienstreise.

Упражнение 2

Вставьте в предложения соответствующий артикль.

1. Ulrich Kaip schreibt... Brief an Peter Müller. Peter Müller liest... Brief von Ulrich Kaip.
2. Heinrich Löwe ist... Student. Er studiert an ... Hochschule.
3. ... Studenten haben heute Deutschunterricht Unterricht beginnt um 9 Uhr.
4. Was sind Sie von... Beruf? Ich bin ... Elektriker von ...Beruf.
5. ... erste russische Universität entstand in Moskau 1725. ... Gründung der Universität bedeutete für die Wissenschaft in Russland... Beginn... neuen Ära.
6. Wie heißt dieser helle Stern? — Das ist doch ... Mars!

Упражнение 3

Вставьте определенный или неопределенный артикль, где это необходимо.

1. Das ist... Bleistift.... Bleistift ist rot.
2. Das ist... Studentin.... Studentin ist fleißig.
- 3.... Kollegen, lesen Sie noch einmal!
4. Das ist... Arbeit von ... Herrn Professor Müller.
5. Das Kind geht nach ... Hause zu ... Fuß.
6. Er ist... bekannteste Architekt unserer Zeit.
7. Sie ist... Ärztin.

Упражнение 4

Прочитайте внимательно текст. Объясните употребление или отсутствие артикля.

Moskau und Kreml

Der Moskauer Kreml ist ein Denkmal der Geschichte des Landes und ein schönes Bauwerk des alten Moskaus.

So wie Moskau wuchs, wuchs auch der Kreml. Die Mauern wurden von Ende des 15. bis Anfang des 16. Jahrhunderts errichtet. Die Mauern des Kremls bilden ein Dreieck. In allen drei Ecken und längs jeder Seite erheben sich Türme. Kein Turm wiederholt einen anderen. Der Hauptturm ist der berühmte Spasski-Turm. Er ist zum Symbol des Kremls geworden. An allen vier Seiten des Turmes befindet sich ein schwarzes Zifferblatt mit goldenen Zeigern. Alle Viertelstunde ertönt das Glockenspiel der Uhr. 1937 wurden auf dem Spasski-Turm und vier weiteren Türmen Rubinsterne angebracht. Heute kann man sich den Moskauer Himmel ohne diese Kremlsterne nicht vorstellen. 80 Meter vom Alexandergarten entfernt erhebt sich der Troizki-Turm, der unter den Kremltürmen der höchste ist. Auf dem Territorium des Kremls wurde eine Grünanlage geschaffen.

Имя существительное

Образование множественного числа имен существительных

Для образования множественного числа имен существительных используются следующие средства:

1. Суффиксы -е, -(е)н, -er, -s:

der Tisch — die Tische (стол — столы)
die Schule — die Schulen (школа — школы)
das Bild — die Bilder (картина — картины)
das Auto — die Autos (автомобиль — автомобили)

С суффиксом -е образуют множественное число:

- **большинство существительных мужского рода**
der Ort — die Orte (место — места)
der Tag — die Tage (день — дни)
- **многие существительные среднего рода** (не принимают умлаут)
das Jahr — die Jahre (год — годы)
das Wachs — die Wachse (воск — воски)

- **односложные существительные женского рода** (принимают умлаут)
die Macht — die Mächte (власть — власти)
die Frucht — die Früchte (фрукт — фрукты)
 - С суффиксом **-(e)n** образуют множественное число:
 - **большинство существительных женского рода**
die Kasse — die Kassen (касса — кассы)
die Nase — die Nasen (нос — носы)
 - **все существительные мужского рода слабого склонения**
der Held — die Helden (герой — герои)
der Student — die Studenten (студент — студенты)
 - **существительные мужского рода сильного склонения, оканчивающиеся на -or**
der Doktor — die Doktoren (доктор — доктора)
der Reaktor — die Reaktoren (реактор — реакторы)
 - **некоторые существительные среднего рода**
das Herz — die Herzen (сердце — сердца)
das Bett — die Betten (кровать — кровати)
- Обратите внимание на то, что некоторые заимствованные существительные среднего рода, имеющие суффикс **-um**, образуют множественное число с помощью суффикса **-(e)n**
- das Datum — die Daten (дата — даты)
das Museum — die Museen (музей — музеи)
- С суффиксом **-er** с умлаутом и без него образуют множественное число:
- **большинство односложных существительных среднего рода**
das Fach — die Fächer (отрасль — отрасли)
das Kind — die Kinder (ребенок — дети)
 - **небольшая группа существительных мужского рода**
der Wald — die Wälder (лес — леса)

der Rand — die Ränder (край — края)
der Mann — die Männer (мужчина — мужчины)

С суффиксом -s образуют множественное число:

- **небольшая группа заимствованных существительных мужского и среднего рода**

der Klub — die Klubs (клуб — клубы)
das Hotel — die Hotels (гостиница — гостиницы)

2. Без суффикса образуют множественное число:

— **с умлаутом корневых гласных**

die Mutter — die Mütter (мать — матери)
der Vater — die Väter (отец — отцы)
der Ofen — die Öfen (печь — печи)

— **только с артиклем множественного числа**

das Fenster — **die** Fenster (окно — окна)
der Löffel — **die** Löffel (ложка — ложки)

— **существительные мужского и среднего рода, оканчивающиеся на -er, -ei, -en**

der Arbeiter — **die** Arbeiter (рабочий — рабочие)
das Mittel — **die** Mittel (средство — средства)
der Wagen — **die** Wagen (вагон — вагоны)

- **существительные среднего рода с суффиксами -chen, -lein, а также с суффиксом -e и приставкой ge-**

das Brötchen — die Brötchen (булочка — булочки)
das Büchlein — die Büchlein (книжечка — книжечки)
das Gebilde — die Gebilde (устройство — устройства)

Следует обратить внимание: не все существительные в немецком языке имеют обе формы числа.

— Вещественные существительные, а также некоторые абстрактные и собирательные употребляются только в единственном числе.

das Obst	фрукты
das Wetter	погода

— Ряд других существительных употребляется только во множественном числе.

die Eltern	родители
die Alpen	Альпы

— Сложность вызывают существительные, имеющие два смысловых значения и также две формы множественного числа.

die Bank — die Bänke (скамья — скамьи)
die Bank — die Banken (банк — банки)

der Rat — die Räte (совет (*орган власти*) — советы)
der Rat — die Ratschläge (совет (*наставление*) — советы)

— Необходимо запоминать сложные существительные с **-mann**, которые во множественном числе вместо **-männer** имеют форму **-leute**.

der Fachmann — die Fach**leute** (специалист — специалисты)
der Seemann — die See**leute** (моряк — моряки)

Упражнения для самоконтроля

Упражнение 1

Употребите слова, данные в скобках, во множественном числе.

1. Ich brauche... (Bleistift).
2. Ich schreibe... (Brief).
3. Wir lesen...(Buch).
4. Die Studenten wiederholen... (Übung).
5. Er macht viele... (Fehler).
6. Der Lehrer fragt... (Hörer).

Упражнение 2

Назовите форму множественного числа следующих существительных.

1. der Tisch, der Tag, der Abend
2. der Baum, der Fluss, der Gast

3. die Kraft, die Macht, die Wand
4. das Biid, das Volk, das Buch
5. der Motor, der Doktor, der Professor
6. die Frau, die Zeitung, die Antwort

Склонение имен существительных

В немецком языке различают три типа склонения существительных:

- **сильное склонение**
- **слабое склонение**
- **склонение существительных женского рода или женское склонение**

Напомним особенности каждого типа склонения.

Сильное склонение

К сильному склонению относится большинство существительных мужского рода, а также все существительные среднего рода.

Сильное склонение характеризуется окончанием **-(e)s** в Genitiv.

der Leiter (Nominativ)	das Buch (Nominativ)
des Leiters (Genitiv)	des Buches (Genitiv)
руководитель — руководителя	книга — книги

Существительные, оканчивающиеся на **-s, -ß, -sch, -z, -tz**, получают в Genitiv окончание **-es**.

Nominativ	Genitiv	Перевод
das Haus	des Hauses	дом — дома
der Fleiß	des Fleißes	прилежание — прилежания
der Tisch	des Tisches	стол — стола
das Kreuz	des Kreuzes	крест — креста
der Schutz	des Schutzes	защита — защиты

Существительные, оканчивающиеся на **-e, -er, -el, -en, -chen, -lein, -ling, -ig, -ich**, а также большинство многосложных существительных получают в Genitiv окончание **-s**.

Nominativ	Genitiv	Перевод
das Gebäude der Dachdecker das Kapitel das Blanchieren	des Gebäud <u>e</u> s des Dachdeck <u>e</u> rs des Kapit <u>e</u> ls des Blanchier <u>e</u> ns	здание — здания кровельщик — кровельщика глава — главы бланширование — бланширования
das Mäd <u>ch</u> en das Büch <u>l</u> ein das Säug <u>l</u> ing	des Mäd <u>ch</u> ens des Büch <u>l</u> eins des Säug <u>l</u> ings	девочка — девочки книжечка — книжечки грудной ребенок — грудного ребенка
der Kön <u>i</u> g der Bere <u>i</u> ch	des Kön <u>i</u> gs des Bere <u>i</u> chs	король — короля район — района

Слабое склонение

К слабому склонению относятся:

- небольшая группа существительных мужского рода, обозначающих одушевленные предметы.

Имена существительные слабого склонения во всех падежах, кроме Nominativ единственного числа, принимают падежное окончание **-(e)n**.

1. имена существительные, оканчивающиеся на **-e**

der Deutsche	немец
der Hase	заяц
der Knabe	мальчик

2. существительные

der Mensch	человек
der Held	герой
der Bauer	крестьянин
der Graf	граф

der Nachbar	сосед
der Herr	господин
der Hirt	пастух
der Ochs	бык
der Bär	медведь
der Narr	дурак

Данную группу существительных необходимо запомнить! Следует обратить внимание на то, что существительные, оканчивающиеся на **-e**, а также **der Herr, der Bauer, der Nachbar** получают окончание **-n**, остальные **-en**.

3. иноязычные слова с суффиксами **-ist, -ent, -ant, -at, -soph, -nom, -graph, -log(e)**

der Optimist	оптимист
der Student	студент
der Aspirant	аспирант
der Kandidat	кандидат
der Philosoph	философ
der Agronom	агроном
der Biograph	биограф
der Philolog(e)	филолог

В таблице приведены примеры слабого склонения существительных.

<i>Nominativ</i>	der Student	der Herr	der Russe
<i>Genitiv</i>	des Studenten	des Herrn	des Russen
<i>Dativ</i>	dem Studenten	dem Herrn	dem Russen
<i>Akkusativ</i>	den Studenten	den Herrn	den Russen

- Чтобы избежать ошибок при употреблении существительных мужского рода, образующих **переходный тип от слабого склонения к сильному**, изменяющихся во всех падежах по слабому склонению, а в Genitiv принимающих окончание **-(e)ns**, данную группу существительных необходимо запомнить!

der Name	имя
der Gedanke	мысль
der Same	семя
der Wille	воля
der Glaube	вера
der Buchstabe	буква
der Friede/Frieden	мир
der Funke	искра
der Schade	жалость
der Fels	скала

- Следует отметить, что эти существительные можно употреблять в Nominativ с окончанием **-e**, а также и с окончанием **-en**. Оба варианта верны!

der Name der Namen (имя)
der Wille der Willen

- Обращаем особое внимание на склонение существительного **das Herz**.

<i>Nominativ</i>	das Herz
<i>Genitiv</i>	des Herzens
<i>Dativ</i>	dem Herzen
<i>Akkusativ</i>	das Herz

Склонение существительных женского рода

Имена существительные женского рода никаких падежных окончаний в единственном числе не принимают. Падеж показывает форма артикля.

<i>Nominativ</i>	die Lampe	die Frau	die Kohle
<i>Genitiv</i>	der Lampe	der Frau	der Kohle
<i>Dativ</i>	der Lampe	der Frau	der Kohle
<i>Akkusativ</i>	die Lampe	die Frau	die Kohle

Склонение существительных во множественном числе

Во множественном числе почти все существительные склоняются одинаково.

Все они в Dativ принимают окончание **-n**. Исключения составляют существительные, которые во множественном числе получают суффикс **-(e)n** или **-s**, например: die Frauen**n**, die Schwestern**n**, die Autos**s**.

<i>Nominativ</i>	die Bücher	die Stühle
<i>Genitiv</i>	der Bücher	der Stühle
<i>Dativ</i>	den Büchern n	den Stühlen n
<i>Akkusativ</i>	die Bücher	die Stühle

<i>Nominativ</i>	die Frauen n	die Schwestern n	die Autos s
<i>Genitiv</i>	der Frauen n	der Schwestern n	der Autos s
<i>Dativ</i>	den Frauen n	den Schwestern n	den Autos s
<i>Akkusativ</i>	die Frauen n	die Schwestern n	die Autos s

Склонение имен собственных

- Имена собственные принимают окончание **-s** в Genitiv единственного числа.

Schillers Werke	произведения Шиллера
Martins Schwester	сестра Мартина

- Имена лиц, оканчивающиеся на **-s**, **-x**, **-z** принимают в Genitiv единственного числа окончание **-ens**.

Sachsens Werke	произведения Сакса
Marxens Bücher	книги Маркса
Opitzens Übersetzungen	переводы Опитца

- Имена собственные, обозначающие географические названия и оканчивающиеся на **-s**, **-x**, **-z** никакого окончания не получают.

Vorgebirge des Kaukasus	предгорье Кавказа
Sehenswürdigkeiten des	достопримечательности пре-
schönen Linz	красного Линца

- Женские имена на **-ie** имеют в Genitiv единственного числа окончание **-s** или **-ns** (оба варианта правильны).

Mariens Vater или Maries	отец Марии
Vater	

- Возможна замена Genitiv конструкцией с предлогом **von**.

Opitzens Übersetzungen = Übersetzungen **von** Opitz
 Sachsens Werke = Werke **von** Sachs
 die Städte Deutschlands = die Städte **von** Deutschland

- Имя собственное не изменяется, если перед ним стоит **артикл с определением**.

die Städte des alten Deutsch-	города старой Германии
land	
die Werke des jungen Schiller	произведения молодого Шил-
	лера

Следует запомнить, что при наличии артикля склоняется только имя нарицательное, выражающее звание, должность, если оно стоит перед именем собственным.

die Klinik des Doktors Mül-	клиника доктора Мюллера
ler	
die Vorlesung des Professors	лекция профессора Вальтера
Walter	

Если артикл отсутствует, то склоняется только имя собственное, а нарицательное существительное остается без изменений.

die Klinik **Doktor** Müllers
 die Vorlesung **Professor** Walters

- При употреблении имени и фамилии вместе склоняется только фамилия.

Упражнения для самоконтроля

Упражнение 1

Вставьте окончания существительных.

1. die Arbeit des Student...; die Losung des Kandidat...
2. das Buch des Schüler...; der Tisch des Mädchen...
3. die Schönheit der Natur...; die Schönheit der Frau...
4. das Gespräch des Fremde...; die Rede des Russe...
5. das Geschenk des Junge...; die Krone des Prinz ...
6. die Krankheit des Herz...; der Wechsel des Name...

Упражнение 2

Поставьте существительные, данные в скобках, в соответствующем падеже,

1. Der Ingenieur zeigt (die Studenten) die Hallen (der Betrieb).
2. Er wohnt in (ein großes Haus).
3. Die Studentin schrieb in (ihr Artikel) über (die Erfolge) (ihre Gruppe).
4. Der Betrieb arbeitet seit (ein Monat) nach (ein neuer Plan).
5. Die Schönheit (die Natur) begeisterte uns.
6. Die Rede (der Advokat) war überzeugend.

Упражнение 3

Замените словосочетания конструкцией с предлогом von,

1. die Straßen Berlins
2. die Gipfel des Kaukasus
3. Martins Vater
4. Puschkins Werke
5. die Vorlesungen Professor Wildes
6. die Lehre Iwan Pawlows

Имя прилагательное

Склонение имен прилагательных

В немецком языке различают три основных типа склонения прилагательных:

- Слабое
- Сильное
- Смешанное

Следует запомнить, что тип склонения зависит не от самого прилагательного, а от наличия перед ним артикля, а также слов, его заменяющих, или отсутствия таковых.

Слабое склонение прилагательных

Имя прилагательное склоняется по слабому склонению, если перед ним употреблен определенный артикль или местоимения **dieser, jener, jeder, welcher, solcher, derselbe, derjenige** и другие, а также во множественном числе **alle, beide, sämtliche, keine**.

Признаком слабого склонения являются нейтральные окончания **-е** и **-en**.

Таблицы отражают слабое склонение прилагательных всех трех родов.

Падеж	Муж. род	Ср. род
<i>Nominativ</i>	der (jener) schöne Teppich	das (dieses) breite Bett
<i>Genitiv</i>	des (jenes) schönen Teppiches	des (dieses) breiten Betts
<i>Dativ</i>	dem (jenem) schönen Teppich	dem (diesem) breiten Bett
<i>Akkusativ</i>	den (jenen) schönen Teppich	das (dieses) breite Bett

Падеж	Жен. род
<i>Nominativ</i>	die (welche) grüne Lampe
<i>Genitiv</i>	der (welcher) grünen Lampe
<i>Dativ</i>	der (welcher) grünen Lampe
<i>Akkusativ</i>	die (welche) grüne Lampe

Падеж	Множественное число для всех родов
<i>Nominativ</i>	die (solche) großen Häuser (Tische, Schulen)
<i>Genitiv</i>	der (solcher) großen Häuser (Tische, Schulen)
<i>Dativ</i>	den (solchen) großen Häusern (Tischen, Schulen)
<i>Akkusativ</i>	die (solche) großen Häuser (Tische, Schulen)

Сильное склонение прилагательных

Имя прилагательное склоняется по сильному склонению, если перед ним отсутствует артикль или слово, его заменяющее.

По сильному склонению прилагательные получают окончания определенного артикля, за исключением родительного падежа единственного числа для мужского и среднего рода, где прилагательное имеет окончание **-en**.

Таблицы отражают сильное склонение прилагательных всех трех родов.

Падеж	Единственное число		
	Муж. род	Ср. род	Жен. род
<i>Nominativ</i>	großer Erfolg	großes Fest	große Freude
<i>Genitiv</i>	großen Erfolges	großen Festes	großer Freude
<i>Dativ</i>	großem Erfolg	großem Fest	großer Freude
<i>Akkusativ</i>	großen Erfolg	großes Fest	große Freude

Падеж	Множественное число для всех родов
<i>Nominativ</i>	große Erfolge (Feste, Freuden)
<i>Genitiv</i>	großer Erfolge (Feste, Freuden)
<i>Dativ</i>	großen Erfolgen (Festen, Freuden)
<i>Akkusativ</i>	große Erfolge (Feste, Freuden)

Смешанное склонение прилагательных

Прилагательные после неопределенного артикля, притяжательных местоимений и отрицательного местоимения **kein** получают окончания в одних случаях слабого склонения, а в других случаях сильного.

Падеж	Единственное число		
	Муж. род	Ср. род	Жен. род
Nominativ	ein (dein, kein) neuer Stuhl	ein (dein, kein) neues Buch	eine (deine, keine) neue Maschine
Genitiv	eines (deines, keines) neuen Stuhls	eines (deines, keines) neuen Buches	einer (deiner, keiner) neuen Maschine
Dativ	einem (deinem, keinem) neuen Stuhl	einem (deinem, keinem) neuen Buch	einer (deiner, keiner) neuen Maschine
Akkusativ	einen (deinen, keinen) neuen Stuhl	ein (dein, kein) neues Buch	eine (deine, keine) neue Maschine

Падеж	Множественное число для всех родов
Nominativ	meine (keine) interessanten Freunde (Lektionen, Wörter)
Genitiv	meiner(keiner) interessanten Freunde (Lektionen, Wörter)
Dativ	meinen(keinen) interessanten Freunden (Lektionen, Wörtern)
Akkusativ	meine (keine) interessanten Freunde (Lektionen, Wörter)

Субстантивированные прилагательные

Субстантивированные прилагательные подчиняются общим правилам склонения прилагательных.

Падеж	Единственное число	
	Муж. род	Ср.род
Nominativ	der Alte (ein Alter)	die (eine) Alte
Genitiv	des (eines) Alten	der (einer) Alten
Dativ	dem (einem) Alten	der (einer) Alten
Akkusativ	den (einen) Alten	die (eine) Alte

Падеж	Множественное число	
Nominativ	die Alten	Alte
Genitiv	der Alten	Alter
Dativ	den Alten	Alten
Akkusativ	die Alten	Alte

Обращаем внимание, что некоторые прилагательные не изменяют своей формы. Их немного и они легко запоминаются. Это прилагательные:

- обозначающие цвета
rosa — розовый
beige — бежевый
tabak — табак
- образованные от названий городов
Berliner — Берлинский
Moskauer — Московский
- некоторые другие прилагательные
prima — замечательный
super — супер, классный

Упражнения для самоконтроля

Упражнение 1

Дополните предложения прилагательными в соответствующей форме.

1. Welches... Museum willst du besuchen? (historisch)

2. Hier liegt ein... Buch. (neu)
3. Mein Bruder braucht einen ... Anzug. (schwarz)
4. Morgens wasche ich mich mit ... Wasser. (kalt)
5. Zeig mir deine ... Hose! (blau)
6. Ich will solche ... Stühle haben. (schön)

Упражнение 2

Переведите слова «больной», «больная» на немецкий язык. Просклоняйте их в единственном числе с неопределенным и определенным артиклем,

Упражнение 3

Вставьте прилагательные в соответствующей форме,

1. Sie hat ein... Kleid an. (lila)
2. Er arbeitet in der... Bibliothek. (Berliner)
3. Auf dem Markt kauft sie ... Obst. (prima)
4. Das Mädchen trägt eine ... Hose. (rosa)
5. Wir gehen heute in *die* ... Galerie. (Dresdener)

Степени сравнения прилагательных

Как и в русском языке, в немецком языке у прилагательных есть три степени сравнения:

- Положительная
- Сравнительная
- Превосходная

Положительная степень

Положительная степень является основной формой прилагательного. Она называет качество предмета без сравнения. Данная степень служит основой для образования двух других степеней прилагательных,

schnell

weit

breit

Сравнительная степень

Сравнительная степень образуется с помощью суффикса *-er*, который добавляется к основе положительной степени прилагательного.

schnell — schneller (быстрый — быстрее)

weit — weiter (далекий — дальше)

breit — breiter (широкий — шире)

Большое количество односложных прилагательных с корневыми гласными **a, o, u** принимают в сравнительной степени умляут. На такие прилагательные следует обращать особое внимание.

lang — länger (длинный — длиннее)

groß — größer (большой — больше)

kurz — kürzer (короткий — короче)

Превосходная степень

Превосходная степень образуется с помощью суффикса *-(e)st*, который добавляется к основе положительной степени прилагательного.

Прилагательные, которые принимают умляут в сравнительной степени, сохраняют его и в превосходной.

Прилагательные в превосходной степени могут выступать в предложении в двух функциях:

- **В качестве именной части сказуемого** прилагательное в превосходной степени имеет неизменяемую форму. Она образуется с помощью **am** и суффикса **-sten**.

schnell — am schnellsten (самый быстрый)

weit — am weitesten (самый далекий)

breit — am breitesten (самый широкий)

- **В функции определения** прилагательное в превосходной степени согласуется с определяемым существительным в роде, числе и падеже, т. е. принимает падежное окончание и стоит с определенным артиклем. Оно склоняется по тем же правилам, что и прилагательное в положительной степени.

Падеж	Муж. род	Ср. род	Жен. род
Nom.	der schnellste Läufer	das kleinste Fenster	die breiteste Straße
Gen.	des schnellsten Läufers	des kleinsten Fensters	der breitesten Straße
Dat.	dem schnellsten Läufer	dem kleinsten Fenster	der breitesten Straße
Akk.	den schnellsten Läufer	das kleinste Fenster	die breiteste Straße

Существуют также прилагательные с отклонениями от общих правил степеней сравнения. Эти степени сравнения необходимо заучивать наизусть.

gut — besser — am besten (хороший — лучше — самый лучший)
 groß — größer — am größten (большой — больше — самый большой)
 hoch — höher — am höchsten (высокий — выше — самый высокий)
 nah — näher — am nächsten (близкий — ближе — самый близкий)

Упражнения для самоконтроля

Упражнение 1

Образуйте степени сравнения прилагательных

klein
 schnell
 hell
 jung
 hoch
 gut

Упражнение 2

Дополните предложения прилагательными в сравнительной и превосходной степени.

1. Ich lerne fleißig, du lernst..., deine Schwester lernt....
2. Ich wohne weit von der Universität, Marie wohnt..., Martin wohnt....
3. Ich spreche gut Deutsch, meine Freundin spricht Deutsch..., unsere Lehrerin spricht Deutsch....

4. Dieses Gebäude ist alt, jenes Gebäude ist..., diese Kirche ist....
5. Dieser Park ist schön, der Platz ist „,, der Garten ist...,

Упражнение 3

Вставьте подходящие по смыслу прилагательные, приведенные под чертой, в превосходной степени.

1. Der... Berg im Osten der BRD ist der Fichtelberg,
2. Der... Fluss im Osten der BRD ist die Elbe.
3. August und September sind die ... Monate.
4. Eisenhüttenstadt ist die ... Stadt im Osten der BRD.

hoch, jung, schön, groß

Глагол

В немецком языке различают следующие виды глаголов в зависимости;

1. от функции глагола в предложении

- полнзначные

П однозначные глаголы обычно выступают в предложении в роли сказуемого или смысловой части сказуемого, К этой категории относится подавляющая часть глаголов,

Sie **lesen** viel.

Они много читают,

Er **bat** mir **gehoffen**.

Он помог мне.

- служебные

Служебные глаголы употребляются в предложении в сочетании с другими глаголами, являясь лишь частью сказуемого. При этом они теряют свое самостоятельное смысловое значение.

К служебным глаголам относятся:

—вспомогательные глаголы **haben, sein, werden**

—глаголы-связки **sein, werden, bleiben, heißen**

Hast du diese Aufgabe gemacht?

Ты сделал это задание?

Ich **bin** gekommen,

Я пришел,

Dieses Problem wird gelöst.	Эта проблема решается.
Sie sind Studenten.	Они — студенты.
Sie werden bald Ingenieure.	Скоро они станут инженерами.
Sie bleiben unsere Freunde.	Они остаются нашими друзьями.

- Модальные глаголы

Особое внимание хотим обратить на **модальные глаголы**, которые отличаются от обычных полных глаголов. Они выражают не действие, а отношение к действию. Данные глаголы могут выражать возможность, необходимость, желание.

К модальным глаголам относятся:

müssen — долженствовать, быть должным, быть вынужденным. Данный глагол выражает необходимость в силу внутреннего убеждения, долга.

Ich musste die Arbeit von neuem beginnen.	Мне пришлось начать работу заново.
Ich muss meiner Mutter bei der Arbeit helfen.	Я должна помочь своей матери в работе.

sollen — долженствовать, быть обязанным. Глагол выражает необходимость, долженствование, обязанность, связанные с чьим-либо указанием.

Du sollst deine Aufgabe in 5 Minuten abgeben.	Ты должен сдать свое задание через 5 минут.
Der Zug soll am 10. Januar ankommen.	Поезд должен прибыть 10 января.

können — мочь, быть в состоянии (обладать физической возможностью сделать что-либо).

Wir können diese Aufgabe in einer Woche erfüllen.	Мы можем выполнить это задание за неделю.
Ich kann Tennis spielen.	Я умею играть в теннис.

Viele Studenten unseres Institutes können auch gut Deutsch.

Многие студенты нашего института знают также хорошо немецкий язык (т. е. умеют говорить по-немецки).

dürfen — мочь, иметь право, разрешение.

Darf ich eintreten?

Можно мне войти?

Hier darf man nicht rauchen.

Здесь нельзя курить.

wollen — хотеть, желать.

Wir wollen unseren Lehrer besuchen.

Мы хотим посетить нашего преподавателя.

Er will im nächsten Jahr nach Moskau fahren.

В будущем году он хочет поехать в Москву.

mögen — желать, хотеть чего-либо. В этом случае обычно употребляется имперфект конъюнктив. В изъявительном наклонении глагол mögen часто имеет значение «любить что-то».

Ich möchte Sie sprechen.

Я хотел бы поговорить с Вами.

Ich möchte meinen Freund sehen.

Я хотел бы увидеть своего друга.

Ich mag im Sommer kalte Milch.

Летом я люблю холодное молоко.

lassen — в сочетании с инфинитивом другого глагола означает «давать возможность, поручать, заставлять, приказывать».

Bei gutem Wetter ließ er mich selbst das Auto fahren.

При хорошей погоде он разрешил мне самому вести машину.

Er ließ uns diese Regel gründlich wiederholen.

Он велел нам основательно повторить это правило.

2. от отношения глагола — сказуемого к подлежащему

- личные

Личные глаголы могут употребляться во всех трех лицах единственного и множественного числа.

Ich schreibe einen Brief.

Я пишу письмо.

Wir lesen Bücher.

Мы читаем книги.

Du antwortest auf meine Frage.	Ты отвечаешь на мой вопрос.
--------------------------------	-----------------------------

- **безличные**

Безличные глаголы употребляются с безличным местоимением **es** только в 3-м лице единственного числа. Безличное местоимение **es** является грамматическим подлежащим.

Безличные глаголы могут употребляться:

— для обозначения явлений природы или состояния человека

Es regnet.	Идет дождь.
Es friert mich.	Мне холодно.

— в ряде идиоматических выражений и в безличных оборотах речи

Wie geht es Ihnen?	Как Ваши дела?
In dieser Stadt gibt es viele Gärten.	В этом городе имеется много садов.
In dieser Zeitung handelt es sich um die Ereignisse der letzten Tage.	В этой газете речь идет о событиях последних дней.

3. от отношения глагола-сказуемого к дополнению

- **переходные**

Переходные глаголы обозначают действие, направленное на какой-то предмет (лицо). Они требуют прямого дополнения, т. е. дополнения, выраженного существительным или личным местоимением в Akkusativ.

Wir schreiben einen Brief.	Мы пишем письмо.
Sie lesen diese Bücher.	Они читают эти книги.

- **непереходные**

Непереходные глаголы — **это** глаголы, которые не требуют прямого дополнения.

Ich helfe meiner Freundin gern.	Я охотно помогаю своей подруге.
Die Kinder sorgen für eine kleine Katze.	Дети заботятся о маленькой кошке.

4. от типа спряжения

- слабые глаголы

К слабым глаголам относится большинство немецких глаголов. Слабые глаголы принимают в Imperfekt суффикс **-(e)te**, а в Partizip II приставку **ge-** и суффикс **-(e)t**.

machen spielen fragen	machte spielte fragte	gemacht gespielt gefragt
-----------------------------	-----------------------------	--------------------------------

- сильные глаголы

К сильным глаголам относится небольшая группа немецких глаголов. Сильные глаголы меняют в Imperfekt корневой гласный, а в Partizip II принимают приставку **ge-** и суффикс **-en**, и могут при этом менять корневой гласный.

lesen sehen fliegen schreiben	las sah flog schrieb	gelesen gesehen geflogen geschrieben
--	-------------------------------	---

- неправильные глаголы

К этой группе относятся глаголы, образующие основные формы не общим правилам.

—8 глаголов, обладающих признаками слабого и сильного спряжения

nennen kennen rennen brennen senden wenden bringen denken	nannte kannte rannte brannte sandte wandte brachte dachte	genannt gekannt gerannt gebrannt gesandt gewandt gebracht gedacht
--	--	--

—некоторые глаголы с чередованием согласного в корне

gehen	ging	gegangen
sitzen	saß	gesessen
stehen	stand	gestanden
ziehen	zog	gezogen

— глаголы **haben, sein, werden, tun** имеют свои особенности

haben	hatte	gehabt
sein	war	gewesen
werden	wurde	geworden
tun	tat	getan

— модальные глаголы **können, dürfen, müssen, mögen** и глагол **wissen**

können	konnte	gekonnt
dürfen	durfte	gedurft
müssen	musste	gemusst
mögen	mochte	gemocht
wissen	wusste	gewusst

Глагол изменяется по лицам и числам. Изменение по лицам и числам называется спряжением глагола.

В немецком языке, как и в русском, глагол имеет три лица — 1-е, 2-е, 3-е, и два числа — единственное и множественное.

Кроме того, есть еще форма вежливого обращения. Она употребляется как при обращении к одному лицу, так и при обращении к нескольким лицам, на «Вы»,

Временные формы глаголов

Глагол может обозначать действие или состояние, относящееся к настоящему, прошедшему и будущему времени.

Для выражения настоящего времени употребляется форма **Präsens**.

Для выражения прошедшего времени имеются три формы **Imperfekt, Perfekt, Plusquamperfekt**,

Будущее время выражают две временные формы: **Futurum I** и **Futurum II**.

Настоящее время (Präsens)

Образование презенса

Präsens образуется путем прибавления личных окончаний к основе глагола.

Лицо	Единственное число		Множественное число	
1	-e	mach <u>e</u>	-en	mach <u>en</u>
2	-(e)st	mach <u>st</u>	-(e)t	mach <u>t</u>
3	-(e)t	mach <u>t</u>	-en	mach <u>en</u>

Глаголы, корень которых оканчивается на **d, t, tm, dn, chn, gn, fn** имеют во 2-ом и 3-м лице единственного числа и 2-м лице множественного числа между корнем и личным окончанием соединительный гласный **e**.

red <u>en</u> du red <u>e</u> st	er red <u>e</u> t	ihr red <u>e</u> t	
antwort <u>e</u> n	du antwort <u>e</u> st	er antwort <u>e</u> t	ihr antwort <u>e</u> t
atm <u>e</u> n	du atm <u>e</u> st	er atm <u>e</u> t	ihr atm <u>e</u> t
ordn <u>e</u> n	du ordn <u>e</u> st	er ordn <u>e</u> t	ihr ordn <u>e</u> t
zeichn <u>e</u> n	du zeichn <u>e</u> st	er zeichn <u>e</u> t	ihr zeichn <u>e</u> t
eign <u>e</u> n	du eign <u>e</u> st	er eign <u>e</u> t	ihr eign <u>e</u> t
öffn <u>e</u> n	du öffn <u>e</u> st	er öffn <u>e</u> t	ihr öffn <u>e</u> t

Если корень глагола оканчивается на **s, z, ß**, то во 2-м лице единственного числа присоединяется личное окончание **-t**.

reis <u>n</u>	du re <u>i</u> st
setz <u>n</u>	du setz <u>t</u>
beiß <u>n</u>	du beiß <u>t</u>

Сильные глаголы с гласными **e, a** и дифтонгом **au** в корне меняют во 2-м и 3-м лице единственного числа настоящего времени корневые гласные **e** на **i** или **ie**, **a** на **ä**, **au** на **äu**.

helfen	du hilfst	er hilft
fahren	du fährst	er fährt
laufen	du läufst	er läuft

Если у сильного глагола с корневыми гласными **е** и **а** основа оканчивается на **-d** или **-t**, то во 2-м лице единственного числа он имеет окончание **-st**, а в 3-м лице единственного числа **-t** основы иногда сливается с **-t** личного окончания.

halten	du hältst	er hält
laden	du lädst	er lädt
treten	du trittst	er tritt

Следует обратить особое внимание на глаголы **haben, sein, werden, tun**. Эти глаголы имеют при спряжении свои особенности.

	haben	sein	werden	tun
Ед.ч.	ich habe du hast er hat	bin bist ist	werde wirst wird	tue tust tut
Мн.ч.	wir haben ihr habt sie haben	sind seid sind	werden werdet werden	tun tut tun
Форма вежл. обр.	Sie haben	sind	werden	tun

Употребление презенса

Präsens служит, в основном, для выражения настоящего времени.

Mein Bruder studiert Fremdsprachen.	Мой брат изучает иностранные языки.
Jetzt schreibe ich eine Kontrollarbeit.	Сейчас я пишу контрольную работу.

Презенс, употребленный в своем основном значении, т. е. для выражения настоящего времени, всегда переводится настоящим временем:

Jetzt mache ich die Hausaufgabe. Сейчас я выполняю домашнее задание.

Präsens служит также для обозначения повторяющихся действий или состояний.

Mein Vater spielt Tennis. Мой отец играет в теннис (не в данный момент, а вообще).

Die Sonne geht im Westen unter. Солнце садится на западе.

Präsens употребляется еще в следующих случаях:

1. при выражении будущего времени, если из контекста ясно, что действие должно совершиться позже (в этом случае в предложении есть слова, которые на это указывают). При выражении будущего времени **Präsens** передается на русский язык как будущим, так и настоящим временем.

Heute abend gehe ich ins Kino. Сегодня вечером я иду (пойду) в кино.

Morgen schreiben wir die Kontrollarbeit. Завтра мы пишем контрольную работу.

2. вместо прошедшего времени **Imperfekt**. Такое употребление настоящего времени применяется для выражения событий, совершившихся в прошлом, и служит приемом выразительности в повествовании. На русский язык переводится, чаще всего, настоящим временем.

Wir gingen durch den Park. Plötzlich höre ich ein Geräusch. Aus dem Gebüsch zeigt sich ein Eichhörnchen. Мы шли по парку. Ножно я слышу (услышал) шорох, Из кустов показывается (показалась) белка.

Прошедшее Повествовательное время (Imperfekt)

Образование имперфекта слабых глаголов

Imperfekt — простая форма прошедшего времени. **Imperfekt** слабых глаголов образуется от 2-ой основной формы путем прибавления тех же личных окончаний, что и в **Präsens**. Исключение

составляют 1-е и 3-е лицо единственного числа, где глагол личного окончания не принимает.

Лицо	Единственное число		Множественное число	
1-е	-te	machte	-te + n	machten
2-е	-te + st	machtest	-te + t	machtet
3-е	-te	machte	-te + n	machten

Образование Imperfekt сильных глаголов

В **Imperfekt** сильные глаголы меняют корневую гласную. Сильные глаголы, как и слабые, принимают те же личные окончания, что и в **Präsens**. В 1-м и 3-м лице единственного числа они также не имеют личных окончаний.

Лицо	Единственное число		Множественное число	
1-е	-	flog	-en	flogen
2-е	-st	flogst	-t	flogt
3-е	-	flog	-en	flogen

Следует обратить особое внимание на глаголы **haben, sein, werden, tun**. Эти глаголы имеют при спряжении свои особенности. Формы этих глаголов в **Imperfekt** следует твердо заучивать.

	haben	sein	werden	tun
Единственное число	ich hatte du hattest er hatte	war warst war	wurde wurdest wurde	tat tatst tat
Множественное число	wir hatten ihr hattet sie hatten	waren wart waren	wurden wurdet wurden	taten tatet taten
Форма вежливого обращения	Sie hatten	waren	wurden	taten

Имперфект употребляется

- в связных описаниях
- в повествованиях
- в рассказах о прошлом

Его называют еще прошедшим повествовательным временем.

На русский язык переводится прошедшим временем.

Er las eine Zeitung.

Он читал газету.

Er las die Zeitschriften jeden
Abend.

Он читал журналы каждый ве-
чер.

Прошедшее разговорное время (Perfekt)

Образование перфекта

Perfekt — сложная форма прошедшего времени, образуется с помощью вспомогательных глаголов **haben** или **sein** в **Präsens** и **Partizip II** (3-я основная форма) спрягаемого глагола.

Вспомогательный глагол является спрягаемой частью, а **Partizip II** не изменяется.

Haben или sein в Präsens + смысловой глагол в Partizip II

Ich habe gelesen.	Ich bin gefahren.
Du hast gelesen.	Du bist gefahren.
Er, sie, es hat gelesen.	Er, sie, es ist gefahren.
Wir haben gelesen.	Wir sind gefahren.
Ihr habt gelesen.	Ihr seid gefahren.
Sie haben gelesen.	Sie sind gefahren.

С вспомогательным глаголом **haben** спрягается большинство глаголов:

- все переходные глаголы — nehmen, lesen, schreiben, besuchen и др.

Wir haben unsere Freunde
besucht.

Мы посетили наших друзей.

Ich habe einen interessanten
Artikel gelesen.

Я прочитал интересную статью.

- глаголы с возвратным местоимением **sich** — sich waschen, sich unterhalten, sich befinden и др.
 Gestern haben wir uns im Auditorium unterhalten. Вчера мы беседовали в аудитории.
 Am Morgen hat sie sich schnell gewaschen. Утром она быстро умывалась.
 - все модальные глаголы
 Das habe ich nicht gewollt. Я этого не хотела.
 - глагол **haben** в своем основном смысловом значении «**иметь**»
 Meine Mutter hat damals viele Bekannte gehabt. В то время у моей матери было много знакомых.
 - безличные глаголы
 Am Morgen hat es geschneit. Утром падал снег.
 - непереходные глаголы, которые не выражают движение или перемену состояния — lachen, arbeiten и др.
 Im Theater haben sie viel gelacht. В театре они много смеялись,
 Gestern haben die Studenten gut gearbeitet. Вчера студенты хорошо поработали.
- С вспомогательным глаголом **sein** спрягаются:
- большинство непереходных глаголов, обозначающих пере-
 движение, перемену состояния

fahren	ехать	Er ist nach Moskau gefahren.	Он поехал в Москву.
aufstehen	вставать	Ich bin früh aufgestanden.	Я рано встал.
entstehen	возникать	Es sind heute neue Situationen entstanden.	Сегодня возникли новые ситуации.
laufen	бегать	Er ist heute drei Kilometer gelaufen.	Он пробежал сегодня три километра.

fliegen	летать	Er ist nach dem Nordpol geflogen.	Он полетел на Северный полюс.
erwachen	просыпаться	Heute bin ich früh erwacht.	Сегодня я проснулся рано.

- глаголы **sein** и **werden** в своих основных значениях

Im Sommer sind die meisten Arbeiter unseres Betriebes im Sanatorium gewesen.	Летом большинство рабочих нашего предприятия были в санатории.
Er ist Lehrer geworden.	Он стал учителем.

- глаголы begegnen, geschehen, bleiben, gelingen

Wir sind ihm in Berlin begegnet.	Мы встретили его в Берлине.
Das ist in unserem Lager geschehen.	Это случилось в нашем лагере.
Sie sind heute zu Hause geblieben.	Они остались сегодня дома.
Es ist mir gelungen, eine gute Arbeit zu finden.	Мне удалось найти хорошую работу.

На русский язык **Perfekt** переводится глаголом прошедшего времени как совершенного, так и несовершенного вида.

Перфект употребляется:

- в разговорной речи, диалоге

— Hast du schon deine Hausaufgabe vorbereitet?	— Ты уже подготовил свое домашнее задание?
— Ja, ich habe schon alles gemacht.	— Да, я уже все сделал.

- в кратких сообщениях

Dieses Institut hat eine neue Methodik entwickelt.	Этот институт разработал новую методику.
--	--

- для выражения прошедшего времени при одновременных действиях, это когда прошедшее действие предшествует другому действию, совершающемуся в настоящее время.

Sie hat mein Buch schon ge- lesen und jetzt gibt sie es mir zurück.	Она уже прочитала мою книгу и теперь возвращает ее мне.
---	--

Предпрошедшее время (Plusquamperfekt)

Образование плюсквамперфекта

Plusquamperfekt также сложная временная форма прошедшего времени. Образуется она, как и **Perfekt**, с помощью вспомогательных глаголов **haben** или **sein** в **Imperfekt** и **Partizip II** (3-я основная форма) спрягаемого глагола.

Вспомогательный глагол является спрягаемой частью, а **Partizip II** не изменяется.

haben или sein в Imperfekt + смысловой глагол в Partizip II

Ich hatte gelesen. Du hattest gelesen. Er, sie, es hatte gelesen. Wir hatten gelesen. Ihr hattet gelesen. Sie hatten gelesen.	Ich war gefahren. Du warst gefahren. Er, sie, es war gefahren. Wir waren gefahren. Ihr wart gefahren. Sie waren gefahren.
--	--

Plusquamperfekt употребляется, когда хотят подчеркнуть соотношение двух прошедших действий во времени или причинную связь одного действия с другим.

Plusquamperfekt употребляется обычно в сочетании с **Imperfekt**.

На русский язык **Plusquamperfekt** переводится глаголом прошедшего времени совершенного вида.

Чтобы показать соотношение действий, в переводе на русский язык часто употребляются слова **вначале, сперва, перед этим, раньше**.

Er hatte das Institut beendet, dann trat er in die Universität ein.	Вначале он окончил институт, затем поступил в университет.
---	--

Наиболее характерным употреблением **Plusquamperfekt** является придаточное предложение времени с союзом **nachdem**, в котором действие предшествует прошедшему действию. Сказуемое

придаточного предложения выражено глаголом в **Plusquamperfekt**, а сказуемое главного предложения глаголом в **Imperfekt**.

Nachdem er das Institut beendet hatte (Plusquamperfekt), trat er dann in die Universität ein (Imperfekt).

После того, как он окончил институт, он поступил в университет.

Nachdem er den Brief gelesen hatte, schrieb er sofort die Antwort.

После того, как он прочел письмо, он сразу написал ответ.

Будущее время (Futurum I)

Образование будущего времени

Будущее время **Futurum I** образуется с помощью вспомогательного глагола **werden** в **Präsens** и **Infinitiv I** смыслового глагола. Изменяется вспомогательный глагол **werden**. Смысловой глагол не изменяется.

werden в **Präsens** + **смысловой глагол** в **Infinitiv I**

Спряжение глагола **werden** в **Futurum I**

Ед. ч.	ich werde schreiben du wirst schreiben er wird schreiben	я буду писать (напишу) ты будешь писать (напишешь) он будет писать (напишет)
Мн. ч.	wir werden schreiben ihr werdet schreiben sie werden schreiben	мы будем писать (напишем) вы будете писать (напишете) они будут писать (напишут)
Форма вежл. обр.	Sie werden schreiben	Вы будете писать (напишете)

Futurum I служит для выражения действия, которое должно совершиться в будущем, и переводится на русский язык простой или сложной формой будущего времени.

In drei Jahren wird sie 30 Jahre alt sein.

Через три года ей будет 30 лет.

Wir werden uns an der Oka erholen.

Мы будем отдыхать на Оке.

Упражнения для самоконтроля

Упражнение 1

Поставьте глаголы, данные в скобках, в соответствующем лице и числе Präsens.

- | | |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Kollege Kaip (gehen) nach Hause. | 5. Die Zeit (verlaufen) schnell. |
| 2. Wir (fahren) schnell. | 6. Er (beginnen) die Arbeit. |
| 3. (Sprechen) Martin gut deutsch? | 7. (Haben) Sie eine Mittagspause? |
| 4. Sie (она) (lesen) gut englisch. | |

Упражнение 2

Вместо точек поставьте глаголы haben, sein, werden в соответствующем лице и числе Präsens.

1. Du... Lehrer.
2. Wir... heute drei Stunden Chemieunterricht.
3. Er... Freizeit.
4. In zwei Jahren ... ich Dreher.
5. Wo ... du tätig? — Ich... in diesem Institut tätig.
6. Die Arbeit... zu Ende.
7. Es... kalt.

Упражнение 3

Поставьте глаголы в Perfekt.

1. Er erzählt uns viel von seiner Arbeit.
2. Mein Bruder kommt sehr spät nach Hause.
3. Ich stehe um 6 Uhr auf und gehe in den Laden.
4. Die Fahrgäste steigen in den Wagen ein.
5. Im Sommer erholt sich unsere Familie im Dorf.
6. Er lernt ein hübsches Mädchen kennen.

Наклонения

В немецком языке, как и в русском, есть три наклонения: **индикатив** (изъявительное наклонение), **императив** (повелительное наклонение) и **конъюнктив** (сослагательное наклонение).

Indikativ — **индикатив** (изъявительное наклонение)

Употребляется тогда, когда действие реально и происходит в настоящий момент, совершилось в прошлом или совершится в будущем.

Imperativ — императив (повелительное наклонение)

Употребляется тогда, когда говорящий побуждает к действию.

Imperativ имеет следующие формы:

1. 2-е лицо единственного числа

Процесс образования данной формы **Imperativ** происходит путем отбрасывания личного окончания глагола —**st** и прибавления окончания **-e**.

lernen — du lernst — **lerne!** — учи!
schreiben — du schreibst — **schreibe!** — пиши!

Глаголы сильного спряжения с корневой гласной **a** в **Imperativ** 2-го лица единственного числа не меняют корневой гласной.

schlafen — du schläfst — **schlafe!** — спи!
tragen — du trägst — **trage!** — неси!

Глаголы сильного спряжения с корневой гласной **e** меняют **e** на **i** или **ie** в **Imperativ** 2-го лица единственного числа. Окончание **e** эти глаголы не принимают.

sehen — du siehst — **sieh!** — смотри!
lesen — du liest — **lies!** — читай!

2. 2-е лицо множественного числа

Данная форма совпадает в **Imperativ** со 2-м лицом множественного числа в **Präsens Indikativ**.

sehen — ihr seht — **seht!** — смотрите!
lesen — ihr lest — **lest!** — читайте!

3. Форма вежливого обращения

Форма вежливого обращения совпадает с формой вежливого обращения **Präsens Indikativ**. Личное местоимение **Sie** сохраняется, но ставится после глагола.

sehen — Sie sehen — **sehen Sie!** — смотрите!
lesen — Sie lesen — **lesen Sie!** — читайте!

Особое внимание следует обратить на образование императива вспомогательных глаголов **haben, sein, werden**:

haben — **habe!** — **habt!** — **haben Sie!**
sein — **sei!** — **seid!** — **seien Sie!**
werden — **werde!** — **werdet!** — **werden Sie!**

Часто трудности возникают с глаголами, имеющими отделяемые приставки. Помните, что отделяемая приставка ставится в конце предложения.

aufmachen — **mache auf!** — **macht auf!** — **machen Sie auf!**
aussteigen — **steige aus!** — **steigt aus!** — **steigen Sie aus!**
Machen Sie bitte die Hefte auf! Пожалуйста, откройте тетради!

При образовании **Imperativ** от глаголов с возвратным местоимением **sich** употребляются формы местоимений 2-го лица единственного и множественного числа, а также форма вежливого обращения.

wasche **dich!** — wascht **euch!** — waschen Sie **sich!**
kleide **dich** an! — kleidet **euch** an! — kleiden Sie **sich** an!

Все три формы переводятся на русский язык повелительным наклонением.

Местоимение **Sie** в форме вежливого обращения императива на русский язык не переводится.

При употреблении императива трудности иногда возникают с формой, выражающей побуждение к совместному действию для 1-го лица множественного числа. В этой форме личное местоимение **wir** ставится после глагола. На русский язык оно не переводится.

Fahren wir! — Поедем! (Давайте поедем!)
Gehen wir! — Пойдем! (Давайте пойдем!)
Lesen wir! — Почитаем! (Давайте прочитаем!)

Для подачи команды часто употребляется инфинитив и причастие II.

Aufstehen!

Встать!

Nicht gesprochen!

Не разговаривать!

Упражнение для самоконтроля

Поставьте глаголы, данные в скобках, в императиве.

1. Freunde, hier gibt es viele Fehler.... die Fehler (korrigieren)!
2. Du kennst die Regel schlecht.... die Regel besser (lernen)!
3. Wir haben heute frei, dann ...(spazieren gehen)!
4. Sie lesen den Satz falsch.... Sie noch einmal (lesen)!
- 5.... bitte laut (sprechen)!
6. Du bist krank,... zum Arzt (gehen)!

Неопределенная форма глагола (Infinitiv)

В немецком языке имеется несколько форм инфинитива — инфинитив I актив (Infinitiv I Aktiv), инфинитив I пассив (Infinitiv I Passiv); инфинитив II актив (Infinitiv II Aktiv), инфинитив II пассив (Infinitiv II Passiv).

Форма **инфинитив I актив** состоит из основы глагола и суффикса **-en**.

arbeit-en

работать

mach-en

делать

spring-en

прыгать

Инфинитив I актив называется обычно просто инфинитивом или основной формой глагола. Являясь основной формой глагола, инфинитив лишь называет действие или состояние.

tanzen

танцевать

schreiben

писать

laufen

бегать

Инфинитив I пассив состоит из **причастия II** основного глагола, и **инфинитива I** вспомогательного глагола **werden**.

arbeiten	gearbeitet werden
machen	gemacht werden
springen	gesprungen werden

Инфинитив II актив состоит из **причастия II** основного глагола и **инфинитива I актив** вспомогательного глагола **haben** или **sein**.

tanzen	getanzt haben
schreiben	geschrieben haben
laufen	gelaufen sein

Инфинитив II пассив состоит из **причастия II** основного глагола и **инфинитива II актив** вспомогательного глагола **werden**.

arbeiten	gearbeitet worden sein
machen	gemacht worden sein
springen	gesprungen worden sein

Употребление инфинитива

Наиболее употребительной формой инфинитива является **инфинитив I актив**.

Он употребляется:

- для образования Futurum I

Bald wird das neue Schuljahr beginnen,	Скоро начнется новый учеб- ный год.
---	--

- для образования сложного глагольного сказуемого в сочетании с модальным глаголом и глаголами **haben** и **sein**

Er will viel lesen.	Он хочет много читать.
Wir müssen noch mehr ar- beiten.	Мы должны еще больше рабо- тать.
Er hat mir viel Interessantes zu zeigen.	Он должен показать мне много интересного.
Das Warenhaus ist um zehn Uhr zu eröffnen.	Магазин должен быть открыт в 10 часов.

- как зависимый инфинитив
Wir versprochen zu kommen. Мы обещали прийти.
- в инфинитивных группах
Es ist nicht leicht die neue Information in der Zeitung zu finden. Нелегко найти в газете новую информацию,
- в инфинитивных оборотах
Viele Studenten besuchen die Ausstellungen, um moderne Technik kennen zu lernen. Многие студенты посещают выставки, чтобы познакомиться с новой техникой.
- в побудительных предложениях для выражения приказа, команды
Aufstehen! Встать!
Übung 5 erfüllen! Выполнить упражнение 5!

Употребление инфинитива с частицей **zu**

В большинстве случаев непосредственно перед инфинитивом стоит частица **zu**.

Wir haben heute keine Zeit dieses Warenhaus zu besuchen.	У нас сегодня нет времени посещать этот магазин.
Er versprach bald zu kommen.	Он обещал скоро прийти.
Sie haben viel zu besprechen.	Они должны многое обсудить.

В глаголах с отделяемой приставкой частица **zu** стоит между приставкой и корнем глагола.

Sie versprochen neue Studenten kennen zu lernen.	Они пообещали познакомиться с новыми студентами.
Wir beschlossen an dieser Haltestelle auszusteigen.	Мы решили выйти на этой остановке.

Употребление инфинитива без частицы **zu**

Инфинитив употребляется без частицы **zu**:

- для образования Futurum I
Wir werden uns treffen. Мы встретимся.
- в составе сложного глагольного сказуемого в сочетании с модальным глаголом и глаголом **heißen**
Wir müssen viel arbeiten. Мы должны много работать.
Bei dieser Arbeit heißt es В этой работе надо быть при-
 fleißig sein. лежным.
- после глаголов **sehen, hören, fühlen**
Ich höre meine Mutter singen. Я слышу, как поет моя мать.
Das Kind sah die singende Ребенок видел выступающую
 Mutter auftreten. на сцене мать.
Ich fühle mich krank sein. Я чувствую себя больным.
- после глаголов, выражающих движение **fahren, gehen, laufen, kommen** и глагола **bleiben**
Wir fahren unseren Lehrer Мы едем навестить нашего учи-
 besuchen. теля.
Er geht in die Bibliothek die Он идет в библиотеку почитать
 Bücher lesen. книги.
Sie laufen in die Mensa essen. Они бегут в столовую поесть.
Sie kommt die Ausstellung Она приезжает осмотреть выс-
 besichtigen. тавку.
Wir bleiben die Aufgabe Мы остаемся повторить зада-
 wiederholen, ние.
- после глаголов **helfen, lernen, lehren**
Die Mutter lehrt ihren Sohn Мать учит своего сына читать.
 lesen.
Der Sohn lernt das Buch lesen. Сын учится читать книгу.
Die Mutter hilft dem Sohn Мать помогает сыну читать.
 lesen.
- если инфинитив употреблен в роли подлежащего, он стоит на первом месте
Gut studieren ist eine wichtige Хорошо учиться — важная за-
 Aufgabe für jeden Studenten. дача для каждого студента.

- если инфинитив употреблен в односоставном побудительном предложении

Aufgabe 10 noch einmal
erfüllen!

Задание 10 выполнить еще раз!

Употребление сложных форм инфинитива

Инфинитив I пассив образуется от переходных глаголов. Он выражает действие, которое может или должно быть направлено на подлежащее.

Sie wollen besucht werden.

Они хотят, чтобы их навестили.

Diese Aufgabe muss richtig gemacht werden.

Это задание должно быть сделано правильно.

Инфинитив II актив обычно выражает законченное действие, совершившееся до другого действия. Эта глагольная форма не имеет соответствия в русском языке и переводится личной формой глагола в прошедшем времени.

Wenn ich im Herbst zurückkehren werde, wirst du die Diplomarbeit verteidigt haben.

Когда я вернусь осенью, ты уже защитишь дипломную работу,

Er soll diesen Brief im vorigen Jahre geschrieben haben.

Это письмо он написал, очевидно, в прошлом году.

Инфинитив II пассив употребляется очень редко.

Wir sind froh noch einmal gefragt worden zu sein.

Мы были рады, что нас спросили еще раз.

Упражнения для самоконтроля

Упражнение 1

Дополните следующие предложения инфинитивом.

1. Der Schüler beginnt, seine Hausaufgaben
2. Die Freunde kommen mich
3. Die Mutter lehrt das Kind

4. Der Student beginnt, die Aufgabe
5. Das Mädchen lernt deutsch

Упражнение 2

*Вставьте **зи**, где это необходимо.*

1. Ich bitte dich das Fenster... (aufmachen).
2. Ergeht ins Badezimmer, um ... (sich waschen).
3. Geh doch... (schlafen)!
4. Meine Freundin hat die Absicht, diese Ausstellung... (besuchen).
5. Sie dürfen... (eintreten).
6. Er blieb mir... (helfen).
7. Das Kind hat das Gedicht auswendig ... (lernen).

Упражнение 3

Дополните следующие предложения инфинитивом, используя глаголы, данные под чертой.

1. Meine Tochter versucht, immer früh
2. Beginnen Sie, den Text....
3. Der Lehrer half uns, die Fehler....
4. Sofja Kowalewskaja hatte die Möglichkeit, die Vorlesungen des Professors Helmholtz...
5. Er beschloss, seinen Sohn

übersetzen, besuchen, mitnehmen, aufstehen, verbessern

Причастие (Partizip)

В немецком языке, как и в русском, у глаголов есть особая форма, которая называется причастием и которой присущи признаки глагола и прилагательного.

Как и глагол, причастие выражает значения действительного и страдательного залога.

Как и прилагательное, причастие указывает признак предмета и имеет две формы: краткую и полную.

В немецком языке имеется два вида причастий: **Partizip I** и **Partizip II**.

Partizip I

Partizip I образуется путем прибавления к основе глагола суффикса **-end (-nd)**.

lesen — **lesend**, schreiben — **schreibend**, lächeln — **lächelnd**

Partizip I указывает признак, свойство предмета, возникшее в результате действия. В этом случае предмет активен.

der lesende Student	читающий студент
das zeichnende Mädchen	рисующая девочка
der fallende Baum	падающее дерево

Partizip I выражает незаконченное действие, которое происходит одновременно с действием, выраженным сказуемым.

Partizip I склоняется как прилагательное.

<i>Nom.</i>	der schreibende Schüler	ein schreibender Schüler
<i>Gen.</i>	des schreibenden Schülers	eines schreibenden Schülers
<i>Dat.</i>	dem schreibenden Schüler	einem schreibenden Schüler
<i>Akk.</i>	den schreibenden Schüler	einen schreibenden Schüler

Partizip I переводится на русский язык действительным причастием настоящего времени.

das spielende Kind	играющий ребенок
der schreibende Schüler	пишущий ученик

Partizip I переходных глаголов может иметь перед собой частицу **zu**. На русский язык **Partizip I** с частицей **zu** переводится определительным придаточным предложением.

Der zu übersetzende Auszug ist in dieser Zeitung besonders interessant.	Отрывок, который должен быть переведен, особенно интересен в этой газете.
---	---

Partizip II

Partizip II образуется при помощи приставки **ge-** и суффиксов **-t** или **-en**.

С суффиксом -t образуется **Partizip II** слабых глаголов, а с суффиксом -en **Partizip II** сильных глаголов. Сильные и неправильные глаголы часто меняют корневую гласную.

machen	gemacht
lernen	gelernt
sprechen	gesprochen
schreiben	geschrieben

В глаголах с отделяемой приставкой приставка **ge-** стоит между отделяемой приставкой и корнем глагола.

einsteigen	<i>eingestiegen</i>
aufstehen	<i>aufgestanden</i>
ausgehen	<i>ausgegangen</i>

В сложных глаголах приставка **ge-** стоит перед второй частью сложного глагола.

kennen lernen	kennen gelernt
stehen bleiben	stehen geblieben
verloren gehen	verloren gegangen

Глаголы с неотделяемыми приставками, а также с ударным суффиксом -ier образуют **Partizip II** без приставки:

bearbeiten	bearbeitet
marschieren	marschiert

Partizip II является третьей основной формой глагола:

lernen	lernte	gelernt
erblicken	erblickte	erblickt
lesen	las	gelesen

Partizip II употребляется:

- для образования сложных глагольных форм
—Perfekt Aktiv

Der Winter ist gekommen. Зима пришла.

—Plusquamperfekt Aktiv

Die Schüler hatten sich zu den Prüfungen gut vorbereitet.	Ученики хорошо подготовились к экзаменам.
Die Aufgabe wird erfüllt.	Задание выполняется.
Die Aufgabe wurde erfüllt.	Задание было выполнено.
Die Aufgabe wird erfüllt werden.	Задание будет выполнено.

Zu dieser Regel waren zwei Beispiele angeführt worden.	К этому правилу было приведено два примера.
Diese Erzählung ist in der Zeitschrift „Spiegel“ veröffentlicht worden.	Этот рассказ был опубликован в журнале «Шпигель».

- в роли самостоятельного члена предложения
в краткой форме

—как обстоятельство образа действия

Der Bruder erzählte begeistert von seiner Freundin.	Брат с воодушевлением рассказывал о своей девушке.
--	--

—как неизменяемая часть именного сказуемого

Dieses Wort war fett gedruckt .	Это слово было напечатано жирным шрифтом.
--	---

в полной форме

как согласуемое определение существительного

Die gelesenen Bücher waren sehr interessant.	Прочитанные книги были очень интересными.
---	---

В этом случае **Partizip II** склоняется как прилагательное.

Перевод **Partizip II** на русский язык:

- в функции предикатива от переходных глаголов на русский язык переводится страдательным причастием прошедшего времени в краткой форме

Die Straßen der Stadt sind <i>geräumt</i> .	Улицы города <i>убраны</i> .
---	------------------------------

- в функции согласуемого определения на русский язык переводится страдательным причастием прошедшего времени

Die <i>erfüllte</i> Aufgabe war sehr kompliziert.	<i>Выполненное</i> задание было очень сложным.
---	--

Partizip II от непереходных глаголов выражает завершенное действие. В функции согласуемого определения на русский язык он переводится действительным причастием прошедшего времени

Das <i>eingeschläferte</i> Kind lag ruhig im Bett.	<i>Заснувший</i> ребенок лежал спокойно в кровати.
--	--

- в функции несогласуемого определения **Partizip II** переводится на русский язык как и соответствующее согласуемое причастие

Von dem Lehrer <i>gelobt</i> , erfüllen die Schüler die nächste Übung noch fleißiger.	Ученики, <i>похваленные</i> учителем, выполняют следующее упражнение еще прилежнее.
---	---

- в функции обстоятельства от непереходных глаголов и от переходных глаголов переводится на русский язык деепричастием прошедшего времени

Nach Hause <i>zurückgekehrt</i> , erzählte meine Schwester viel Interessantes von ihrer Reise.	<i>Возвратившись</i> домой, моя сестра рассказывала много интересного о своей поездке.
--	--

Partizip I и **Partizip II** часто употребляются в роли существительного. В этом случае они пишутся с большой буквы.

reisen	путешествовать
reisend	путешествующий
der Reisende	путешественник

Ряд причастий стали прилагательными или наречиями.

bedeutend	значительный, значительно
wiederholt	повторный, повторно
bekannt	известный, известно

Упражнения для самоконтроля

Упражнение 1

Образуйте Partizip I и Partizip II от следующих глаголов.

1. schaffen
2. lesen
3. errichten
4. arbeiten
5. bauen
6. schreiben
7. zerstören

Упражнение 2

Переведите на русский язык.

1. der schreibende Student
2. die gebende Hand
3. der geschriebene Brief
4. der übersetzte Text
5. die gelernten Wörter
6. der sprechende Redner
7. das gesprochene Wort

Упражнение 3

Переведите на немецкий язык.

1. созидаящий человек
2. сделанная работа
3. читающий ученик
4. любящие родители
5. прочитанная книга
6. рассказанная история
7. рассказывающий учитель

Страдательный залог (Passiv)

В немецком языке, также как и в русском, существует два залога: действительный (**Aktiv**) и страдательный (**Passiv**). В немецком языке страдательный залог употребляется значительно чаще,

чем в русском языке. Особенно он употребителен в технической литературе.

Напоминаем форму образования страдательного залога — **Passiv**.

Страдательный залог (Passiv) образуется с помощью вспомогательного глагола **werden** и **Partizip II** основного глагола. Изменяется вспомогательный глагол, а смысловой глагол остается без изменения. В предложении с **Passiv** может отсутствовать действующее лицо.

Das Haus wird gebaut.	Дом строится.
Der Brief wird geschrieben.	Письмо пишется.

Действующее лицо (предмет) в **Passiv** обозначается косвенным дополнением с предлогами **von, durch**.

Если действие исходит от одушевленного предмета, то употребляется предлог **von**.

Das Haus wird von Jungarbeitern gebaut.	Дом строится молодыми рабочими.
---	---------------------------------

Если действие исходит от неодушевленного предмета, то употребляется предлог **durch**.

Diese Städte werden durch eine Eisenbahnlinie verbunden.	Эти города соединяются железнодорожной линией.
--	--

Временные формы глагола в страдательном залоге

Passiv имеет шесть временных форм, как и актив — **Präsens, Imperfekt, Perfekt, Plusquamperfekt, Futurum I** и **Futurum II**.

Для образования какой-либо временной формы пассива вспомогательный глагол **werden** употребляется в соответствующей временной форме, а смысловой глагол — в форме **Partizip II**.

Präsens Passiv образуется из **Präsens** вспомогательного глагола **werden** и **Partizip II** спрягаемого глагола.

werden в Präsens + Partizip II смыслового глагола
--

Спряжение глагола в Präsens Passiv

Единственное число	Множественное число
ich werde gefragt du wirst gefragt er wird gefragt	wir werden gefragt ihr werdet gefragt sie werden gefragt

Der Brief wird vom Bruder geschrieben.

Письмо пишется братом,

Обращаем Ваше внимание, что глагол в **Präsens Passiv** переводится на русский язык глаголом настоящего времени страдательного залога с частицей **-ся**.

Das Haus wird von den Bauern gebaut.

Дом строится строителями.

Das Buch wird vom Studenten gelesen.

Книга читается студентом.

Imperfekt Passiv образуется из **Imperfekt** вспомогательного глагола **werden** и **Partizip II** спрягаемого глагола.

werden в **Imperfekt** + **Partizip II** смыслового глагола

Спряжение глагола в Imperfekt Passiv

Единственное число	Множественное число
ich wurde gefragt du wurdest gefragt er wurde gefragt	wir wurden gefragt ihr wurdet gefragt sie wurden gefragt

Der Brief wurde vom Bruder geschrieben.

Письмо писалось братом. (Брат писал письмо).

Perfekt Passiv образуется из **Perfekt** вспомогательного глагола **werden** (вместо **geworden** употребляется старая форма **worden**) и **Partizip II** спрягаемого глагола.

Werden в Perfekt + Partizip II смыслового глагола

Plusquamperfekt Passiv образуется из **Plusquamperfekt** вспомогательного глагола **werden** (как и в **Perfekt**, вместо **geworden** употребляется старая форма **worden**) и **Partizip II** спрягаемого глагола.

werden в Plusquamperfekt + Partizip II смыслового глагола

Спряжение глагола в Perfekt и Plusquamperfekt Passiv

	Perfekt Passiv	Plusquamperfekt Passiv
Единственное число	ich bin gefragt worden du bist gefragt worden er ist gefragt worden	ich war gefragt worden du warst gefragt worden er war gefragt worden
Множественное число	wir sind gefragt worden ihr seid gefragt worden sie sind gefragt worden	wir waren gefragt worden ihr wart gefragt worden sie waren gefragt worden

Er ist in das Parlament gewählt worden. (Perfekt) Он был избран в парламент.
Er war in das Parlament gewählt worden. (Plusquamperfekt)

Глаголы в **Imperfekt**, **Perfekt**, **Plusquamperfekt Passiv** можно перевести на русский язык двумя вариантами: глаголом несовершенного вида прошедшего времени с суффиксом —л и частицей —ся или глаголом совершенного вида прошедшего времени с вспомогательным глаголом «**БЫЛ**» и страдательным причастием в краткой форме.

Der Plan wurde erfüllt. План был выполнен (выполнялся).
Die Fehler sind von den Studenten korrigiert worden. Ошибки были исправлены студентами.

Futurum I Passiv образуется из **Futurum I** вспомогательного глагола **werden** и **Partizip II** спрягаемого глагола.

werden в Futurum I + Partizip II смыслового глагола

Futurum II Passiv образуется из **Futurum II** вспомогательного глагола **werden** и **Partizip II** спрягаемого глагола.

werden в Futurum II + Partizip II смыслового глагола

Спряжение глагола в Futurum I

	Futurum I Passiv
Единственное число	ich werde gefragt werden du wirst gefragt werden er wird gefragt werden
Множественное число	wir werden gefragt werden ihr werdet gefragt werden sie werden gefragt werden

Morgen wird dieses Buch gekauft werden. Завтра эта книга будет куплена, werden.

Напоминаем, что глагол в **Futurum I Passiv** переводится на русский язык глаголом будущего времени страдательного залога.

Der Plan wird erfolgreich erfüllt werden. План будет успешно выполнен, werden.

Пассивный инфинитив

Infinitiv Passiv образуется из вспомогательного глагола **werden** в **Infinitiv I** и **Partizip II** спрягаемого глагола. **Infinitiv Passiv** обычно употребляется в сочетании с модальным глаголом. Модальные глаголы чаще всего стоят в **Präsens** или **Imperfekt**.

werden в Futurum II + Partizip II смыслового глагола

	Präsens	Imperfekt
Ед. число	ich kann gefragt werden du kannst gefragt werden er kann gefragt werden	ich konnte gefragt werden du konntest gefragt werden er konnte gefragt werden
Мн. число	wir können gefragt werden ihr könnt gefragt werden sie können gefragt werden	wir konnten gefragt werden ihr konntet gefragt werden sie konnten gefragt werden

Die Aufgabe kann nur mit Hilfe
des Lehrers gelöst werden.

Das Theorem sollte von uns be-
wiesen werden.

Задача может быть решена
только с помощью учителя.

Мы должны доказать эту теоре-
му.

Infinitiv Passiv в сочетании с модальными глаголами перево-
дится на русский язык краткой формой причастия страдательно-
го залога совершенного вида в сочетании с глаголом «быть» или
инфинитивом глагола в сочетании с «можно, надо, нужно».

Der Brief muss heute beantwortet
werden.

Der Text kann ohne Wörterbuch
übersetzt werden.

На письмо нужно ответить се-
годня.

Текст может быть переведен без
словаря.

Безличная форма страдательного залога

В предложениях с безличным пассивом действующее лицо не
указывается, хотя наличие его всегда предполагается. Безличный
пассив часто употребляется с безличным местоимением es, кото-
рое занимает 1-е место в предложении. Если на первом месте стоит
второстепенный член предложения, то es опускается.

Es wird über dieses Mädchen viel
gesprochen.

Über dieses Mädchen wird viel
gesprochen.

Об этой девочке много говорят.

Безличный пассив образуется как от переходных, так и от не-
переходных глаголов и переводится на русский язык действитель-
ным залогом.

An diesem Abend wurde viel gesprochen.	В этот вечер много разговаривали.
Es wurde an diesem Abend viel gesprochen.	
Es wird daran schon lange gearbeitet.	Над этим уже давно работают.
Daran wird schon lange gearbeitet.	

Конструкция sein + Partizip II переходного глагола

Конструкция **sein + Partizip II** переходного глагола называют также пассивом состояния или результативным пассивом.

Конструкция **sein + Partizip II** переходного глагола обозначает не само действие, а результат действия или выражает состояние, которое наступило в результате действия.

Временная форма глагола-связки **sein** показывает, к какому времени относится результат действия. Глагол может употребляться в **Präsens, Imperfekt, Futurum I**. Но наиболее употребительными являются формы **Präsens** и **Imperfekt**. Глагол-связка **sein** на русский язык не переводится. **Partizip II** смыслового глагола переводится страдательным причастием в краткой форме.

Präsens

Die Aufgabe ist gelöst.	Задача решена.
Das Haus ist gebaut.	Дом построен.

Imperfekt

Die Aufgabe war gelöst.	Задача была решена.
Das Haus war gebaut.	Дом был построен.

Futurum I

Die Aufgabe wird gelöst sein.	Задача будет решена.
Das Haus wird gebaut sein.	Дом будет построен.

Упражнения для самоконтроля

Упражнение 1

Скажите предложения в пассиве.

1. Zum Neujahr schreibt man Glückwunschkarten.

2. Im Juni wird man Beeren essen.
3. Jeder Bürger achtet das Gesetz.
4. Der Junge hat alle Aufgaben gelöst.
5. Man sang während der Fahrt.
6. Beim Essen spricht man nicht.
7. Meine Freundin lud mich zum Fest ein.

Упражнение 2

Образуйте форму 3-го лица единственного и множественного числа **Präsens, Imperfekt, Futurum Passiv** от следующих глаголов

1. schreiben
2. erfinden
3. anwenden
4. einteilen
5. bauen
6. einladen
7. lesen

Упражнение 3

Переведите на немецкий язык, используйте *Passiv*.

1. Дом строится. — Дом строится рабочими.
2. Книгу читают. — Книгу читают студенты.
3. Письмо пишут. — Письмо пишут карандашом.
4. Свет включается. — Свет включается электриком.
5. Задача решается. — Эта задача ещё не решена.

Местоимение

По своему значению местоимения подразделяются на следующие группы:

- Личные
- Указательные
- Притяжательные
- Вопросительные
- Относительные

- Неопределенные
- Отрицательные
- Возвратное местоимение **sich**
- Безличное местоимение **es**

Личные местоимения

К личным местоимениям относятся следующие местоимения:

Число	1-е лицо	2-е лицо	3-е лицо		
			Муж. р.	Жен. р.	Ср. р.
Ед.ч.	ich (я)	du (ты)	er (он)	sie (она)	es(оно)
Мн.ч.	wir (мы)	ihr (вы)	sie (они)		
Форма вежливого обращения: Sie (Вы)					

Личные местоимения изменяются по лицам, числам и падежам.

Часто проблемы возникают с несовпадением рода существительных в немецком и в русском языке. При замене существительного местоимением в немецком предложении следует ориентироваться на род немецкого существительного.

Hier liegt **ein Buch**. Es ist interessant. Здесь лежит книга. Она интересная.

Die Aufgabe ist leicht. **Sie** ist leicht. Задание легкое. Оно легкое.

При переводе личного местоимения на русский язык следует согласовывать его в роде с русским существительным (книга — она, задание — оно).

Склонение личных местоимений

Личные местоимения употребляются в трех падежах. **Genitiv** употребляется крайне редко.

Во избежание ошибок склонение личных местоимений нужно заучивать наизусть.

Число	Падеж	1-е лицо	2-е лицо	3-е лицо		
				Муж. р.	Жен. р.	Ср. р.
Ед.ч.	<i>Nom.</i>	ich (я)	du (ты)	er (он)	sie (она)	es (оно)
	<i>Dat.</i>	mir (мне)	dir (тебе)	ihm (ему)	ihr (ей)	ihm (ему)
	<i>Akk.</i>	mich (меня)	dich (тебя)	ihn (его)	sie (ее)	es(его)
Мн.ч.	<i>Nom.</i>	wir (мы)	ihr (вы)	sie (они)		
	<i>Dat.</i>	uns(нам)	euch (вам)	ihnen (им)		
	<i>Akk.</i>	uns(нас)	euch (вас)	sie (их)		
Веж- ливая форма Sie	<i>Nom.</i> <i>Dat.</i> <i>Akk.</i>			Sie (Вы) Ihnen (Вам) Sie (Вас)		

Ich habe ein interessantes Buch gelesen. **Es** ist sehr spannend. Der Name des Autors ist aber für **mich** unbekannt. Ich habe von **ihm** nichts gehört.

Я прочитала интересную книгу. Она очень увлекательная. Но фамилия автора мне незнакома. Я ничего о нем не слышала.

Указательные местоимения

Указательные местоимения заменяют определенный артикль и выполняют все его функции, т. е. выражают род, число и падеж существительного.

К указательным местоимениям относятся:

dieser, dieses, diese, diese (этот, это, эта, эти)

jener, jenes, jene, jene (тот, то, та, те)

solcher, solches, solche, solche (такой, такое, такая, такие)

derselbe, dasselbe, dieselbe, dieselben (тот же самый, то же самое, та же самая, те же самые)

derjenige, dasjenige, diejenige, diejenigen (тот, то, та, те)

der, das, die, die (тот, то, та, те)

es (то, это)

selbst (сам, сама, само, сами)

При употреблении указательных местоимений **dieser, dieses, diese, diese; jener, jenes, jene, jene; derselbe, dasselbe, dieselbe, dieselben; derjenige, dasjenige, diejenige, diejenigen; der, das, die, die** артикль опускается.

Местоимения **dieser (-es, -e); jener (-es, -e)** склоняются как определенный артикль.

Падеж	Единственное число		
	Муж. р.	Ср.р.	Жен. р.
Nom.	dieser (jener) Arzt	dieses (jenes) Mädchen	diese (jene) Frau
Gen.	dieses (jenes) Arztes	dieses (jenes) Mädchens	dieser (jener) Frau
Dat.	diesem (jenem) Arzt	diesem (jenem) Mädchen	dieser (jener) Frau
Akk.	diesen (jenen) Arzt	dieses (jenes) Mädchen	diese (jene) Frau

Падеж	Множественное число для всех родов
Nom.	diese (jene) Ärzte, Mädchen, Frauen
Gen.	dieser (jener) Ärzte, Mädchen, Frauen
Dat.	diesen (jenen) Ärzten, Mädchen, Frauen
Akk.	diese (jene) Ärzte, Mädchen, Frauen

Ich lese das Märchen „Der Schweinehirt“ von H. Ch. Andersen. Habt ihr dieses Märchen gelesen?

Я читаю сказку «Свинопас» Г. Х. Андерсена. Вы читали эту сказку?

Местоимения **der, das, die, die** могут употребляться вместо существительного, чтобы избежать его повторного употребления.

Links an der Wand hängt ein schöner Kalender. Du kannst **den** durchblättern.

Слева на стене висит красивый календарь. Ты можешь перелистать его.

Склонение указательного местоимения **der (das, die)**

Падеж	Муж. р.	Ср.р.	Жен. р.	Множественное число
Nom.	der	das	die	die
Gen.	dessen	dessen	deren	deren (derer)
Dat.	dem	dem	der	denen
Akk.	den	das	die	die

Sie interessieren sich für dieses Problem und besonders für **dessen** schnelle Lösung.

Они интересуются этой проблемой и особенно ее быстрым решением (решением проблемы).

Если указательные местоимения **der, das, die, die** употребляются в качестве связующего слова в главном предложении, то они переводятся на русский язык местоимениями **тот, то, та, те**.

Nur **der** verdient sich Freiheit wie das Leben, **der** täglich sie erobern muss. (J. W. Goethe)
Dort steht **die**, die Sie sehen wollten.

Лишь тот заслуживает свободу и жизнь, кто каждый день их завоевывает, (букв.)
Там стоит та, которую Вы хотели видеть.

Helfen Sie **dem**, der diese Hilfe braucht.

Помогите тому, кто нуждается в этой помощи.

Местоимение **solcher (-es, -e)** обычно употребляется в единственном числе с неопределенным артиклем: **ein solcher, ein solches, eine solche** или **solch ein, solch eine**, во множественном числе без артикля. Местоимение **solcher (-es, -e)** склоняется как прилагательное.

Падеж	Муж. р.	Ср.р.	Жен. р.
Nom.	ein solcher Wald	ein solches Haus	eine solche Wanne
Gen.	eines solchen Waldes	eines solchen Hauses	einer solchen Wanne
Dat.	einem solchen Wald	einem solchen Haus	einer solchen Wanne
Akk.	einen solchen Wald	ein solches Haus	eine solche Wanne

Падеж	Множественное число для всех родов
Nom.	solche Wälder, Häuser, Wannen
Gen.	solcher Wälder, Häuser, Wannen
Dat.	solchen Wäldern, Häusern, Wannen
Akk.	solche Wälder, Häuser, Wannen

Указательное местоимение **solch** перед неопределенным артиклем имеет краткую неизменяемую форму.

Nom.	solch ein Wald	solch ein Haus	solch eine Wanne
Gen.	solch eines Waldes	solch eines Hauses	solch einer Wanne
Dat.	solch einem Wald	solch einem Haus	solch einer Wanne
Akk.	solch einen Wald	solch ein Haus	solch eine Wanne

Местоимение **solcher** часто подчеркивает качество предмета.

Kurt und Franz sind neue Fachleute. Wir brauchen **solche** Menschen. Wir dachten nie, dass Kurt **ein solcher** (solch ein) guter Fachmann ist.

Курт и Франц новые специалисты. Нам нужны такие люди. Мы никогда не думали, что Курт такой хороший специалист.

В сложных указательных местоимениях склоняются обе части, причем первая часть склоняется как определенный артикль, а вторая часть как прилагательное после определенного артикля.

Падеж	Единственное число			Множественное число для всех родов
	Муж. р.	Жен. р.	Ср.р.	
Nom.	derjenige derselbe	diejenige dieselbe	dasjenige dasselbe	diejenigen dieselben
Gen.	desjenigen desselben	derjenigen derselben	desjenigen desselben	derjenigen derselben
Dat.	demjenigen demselben	derjenigen derselben	demjenigen demselben	denjenigen denselben
Akk.	denjenigen denselben	diejenige dieselbe	dasjenige dasselbe	diejenigen dieselben

Примеры:

Derjenige , der Russisch spricht, kann uns darüber erzählen.	Тот, кто говорит по-русски, мо- жет нам об этом рассказать.
Wieder kommt diejenige Studentin. ка.	Снова приходит та же студент- ка.
Sie wiederholte noch einmal dasselbe .	Она повторила еще раз то же самое.
Sie erfüllen dieselben Aufgaben.	Они выполняют те же самые задания.

Указательное местоимение **es** не следует путать с личным. Личное местоимение **es** заменяет имя существительное среднего рода и может быть употреблено в любом падеже. А указательное местоимение **es** употребляется только в **Nominativ** и **Akkusativ**.

Es klingt hier.	Здесь звенит.
Gib es mir!	Дай мне это.

Указательное местоимение **selbst** стоит после слова, к которому оно относится.

Der Professor selbst erzählte diese Geschichte.	Профессор сам рассказал эту историю.
---	---

Притяжательные местоимения

Каждому личному местоимению в немецком языке соответствует свое притяжательное местоимение:

ich — mein (я — мой)
du — dein (ты — твой)
er — sein (он — его)
sie — ihr (она — ее)
es — sein (оно — его)
wir — unser (мы — наш)
ihr — euer (вы — ваш)
sie — ihr (они — их)
Sie - Ihr (Вы - Ваш)

Лицо, число и род		Единственное число			Множественное число
		Муж. р.	Жен. р.	Ср.р.	
1-е лицо		mein Neffe	meine Nichte	mein Kind	meine Neffen, Nichten, Kinder
2-е лицо		dein Neffe	deine Nichte	dein Kind	deine Neffen, Nichten, Kinder
3-е лицо	м. р.	sein Neffe	seine Nichte	sein Kind	seine Neffen, Nichten, Kinder
	ж. р.	ihr Neffe	ihre Nichte	ihr Kind	ihre Neffen, Nichten, Kinder
	ср. р.	sein Neffe	seine Nichte	sein Kind	seine Neffen, Nichten, Kinder
Множественное число					
1-е лицо		unser Neffe	unsere Nichte	unser Kind	unsere Neffen, Nichten, Kinder
2-е лицо		euer Neffe	eure Nichte	euer Kind	eure Neffen, Nichten, Kinder
3-е лицо		ihr Neffe	ihre Nichte	ihr Kind	ihre Neffen, Nichten, Kinder
Форма вежливого обращения		Ihr Neffe	Ihre Nichte	Ihr Kind	Ihre Neffen, Nichten, Kinder

Притяжательные местоимения согласуются с существительным в роде, числе, падеже.

Местоимения склоняются в единственном числе как неопределенный артикль, а во множественном числе как определенный артикль.

Падеж	Единственное число			Множественное число
	Муж. р.	Жен. р.	Ср.р.	
<i>Nom.</i>	mein	meine	mein	meine
<i>Gen.</i>	meines	meiner	meines	meiner
<i>Dat.</i>	meinem	meiner	meinem	meinen
<i>Akk.</i>	meinen	meine	mein	meine

По такому же принципу склоняются и все остальные притяжательные местоимения.

Deine Aussprache ist gut.
Unsere Stunde dauert noch.
Mein Kind ist 5 Jahre alt.

Твое произношение хорошее.
Наш урок еще продолжается.
Моему ребенку 5 лет.

Перевод притяжательного русского местоимения «свой» на немецкий язык часто вызывает трудности. В немецком языке нет местоимения, которое соответствовало бы русскому местоимению «свой» для всех лиц. В немецком языке выбор местоимения зависит от лица, числа и рода подлежащего.

Я отвечаю **своему** отцу.
Ты отвечаешь **своему** отцу.
Он отвечает **своему** отцу.
Она отвечает **своему** отцу.
Оно отвечает **своему** отцу.
Мы отвечаем **своему** отцу.
Вы отвечаете **своему** отцу.
Они отвечают **своему** отцу.

Ich antworte **meinem** Vater.
Du antwortest **deinem** Vater.
Er antwortet **seinem** Vater.
Sie antwortet **ihrem** Vater.
Es antwortet **seinem** Vater.
Wir antworten **unserem** Vater.
Ihr antwortet **eurem** Vater.
Sie antworten **ihrem** Vater.

Вежливая форма

Вы отвечаете **своему** отцу.

Sie antworten **Ihrem** Vater.

Вопросительные местоимения

К вопросительным местоимениям относятся местоимения: **wer?** (кто?), **was?** (что?); **welcher?** (**welches?** **welche?** **welche?**) — какой? (какое? какая? какие?); **was für ein?** (**was für eine?** **was für ein?**) — какой? (какая? какое?); **was für?** (какие? что за?)

Вопросительное местоимение **wer?** (кто?) всегда относится к лицам.

Wer fragt? — Peter fragt.

Кто спрашивает? — Петер спрашивает.

Wer antwortet? — Die Studenten antworten.

Кто отвечает? — Студенты отвечают.

Вопросительное местоимение **was?** (что?) относится к предметам и к отвлеченным понятиям.

Was liegt auf dem Tisch? — Auf dem Tisch liegen Hefte und Lehrbücher. Что лежит на столе? — На столе лежат тетради и учебники.

Was findet am Mittwoch statt? — Am Mittwoch findet eine Versammlung statt. Что состоится в среду? — В среду состоится собрание.

Склонение местоимений **wer? was?**

Падеж	Местоимения			
<i>Nom.</i>	wer?	кто?	was?	что?
<i>Gen.</i>	wessen?	чей? чья? чье? чьи?	wessen?	чей? чья? чье? чьи?
<i>Dat.</i>	wem?	кому?	wem?	чему?
<i>Akk.</i>	wen?	кого?	was?	что?

Вопросительное местоимение **welcher?** употребляется в случае выделения определенного предмета из ряда сходных.

Welche Sehenswürdigkeiten Deutschlands sind besonders bekannt? Какие достопримечательности Германии наиболее известны?

Склонение местоимения **welcher(welche, welches)**

Падеж	Единственное число			Множественное число
	Муж. р.	Ср. р.	Жен. р.	
<i>Nom.</i>	welcher	welches	welche	welche
<i>Gen.</i>	welches	welches	welcher	welcher
<i>Dat.</i>	welchem	welchem	welcher	welchen
<i>Akk.</i>	welchen	welches	welche	welche

Вопросительное местоимение **was für ein?** употребляется в случае выяснения качества или свойства предмета.

Was für ein Buch ist das? — **Das** ist ein Lehrbuch.

Что это за книга? — Это учебник.

Was für Autos stehen neben unserem Haus? — Das sind die Autos mit ausländischen Kennzeichen.

Что за машины стоят возле нашего дома? — Это машины с иностранными номерными знаками.

Склонение местоимения **was für ein (eine)**?

Падеж	Единственное число		
	Муж. р.	Ср. р.	Жен. р.
Nom.	was für ein	was für ein	was für eine
Dat.	was für einem	was für einem	was für einer
Akk.	was für einen	was für ein	was für eine

Примечание: 1) в Genitiv местоимение **was für ein (eine)** не употребляется;

2) во множественном числе вопросительное местоимение **was für?** не изменяется.

Относительные местоимения

Относительные местоимения служат для связи придаточного предложения с главным. Они являются союзными словами в придаточных предложениях. В качестве относительных местоимений употребляются вопросительные местоимения **welcher (-es, -e; -e)**, **wer, was** и указательное местоимение **der (das, die; die)**.

Относительные местоимения **der (das, die; die)**, **welcher (-es, -e; -e)** вводят обычно определительные придаточные предложения. Относительные местоимения согласуются в роде и числе с определяемым существительным главного предложения.

Ich habe an meinen Vater, **der** in einer anderen Stadt wohnt, einen Brief geschrieben.

Я написал письмо моему отцу, который живет в другом городе.

Ich gehe ins Theater, das (welches) sich neben meinem Haus be- findet.	Я иду в театр, который находит- ся рядом с моим домом.
Wir haben in der Bibliothek die Bücher genommen, die (welche) wir lesen wollten.	Мы взяли в библиотеке книги, которые мы хотели прочи- тать.

Склонение относительных местоимений **der (das, die; die), welcher (-es, -e; -e)**

Падеж	Единственное число			Множественное число
	Муж. р.	Ср.р.	Жен. р.	
Nom.	der welcher	das welches	die welche	die welche
Gen.	dessen	dessen	deren	deren
Dat.	dem welchem	dem welchem	der welcher	denen welchen
Akk.	den welchen	das welches	die welche	die welche

Примечание: в Genitiv местоимение **welcher (-es, -e; -e)** совпадает с относительным местоимением **der (das, die; die)**.

Относительное местоимение **wer** относится к одушевленному предмету.

Wer zuletzt lacht, lacht am besten. Смеется тот, кто смеется последний.

Относительное местоимение **was** относится к неодушевленным предметам и абстрактным понятиям.

Erzähle uns, was du schon gesagt hast,	Расскажи нам, что ты уже ска- зал.
Ich kann nicht verstehen, was hier vorgeht.	Я не могу понять, что тут про- исходит.

Эти местоимения склоняются также, как и соответствующие вопросительные местоимения.

Неопределенные местоимения

К неопределенным местоимениям относятся местоимения:

jemand, einer кто-то, кто-нибудь

jeder каждый

man (на русский язык не переводится)

etwas что-то, кое-что

irgendein какой-нибудь

alle все

viele многие, много

wenige немногие, мало

einige некоторые

Неопределенные местоимения употребляются в предложении для замены как существительных, так и прилагательных.

Неопределенное местоимение **man** всегда употребляется в качестве подлежащего в неопределенно-личных предложениях.

Im Sportsaal spielt **man** Fußball. В спортзале играют в футбол.

Наиболее часто неопределенное местоимение **man** употребляется с модальными глаголами в сочетаниях: **man kann, man muss**.

In unserer Stadt **kann man** eine neue Ausstellung besuchen.

Solche Wörter **muss man** auswendig lernen.

В нашем городе можно посетить новую выставку.

Такие слова следует заучивать наизусть.

Неопределенное местоимение **jemand** склоняется как определенный артикль, но при этом оно не имеет множественного числа.

Nom.	jemand
Gen.	jemandes
Dat.	jemandem
Akk.	jemanden

В Dativ и Akkusativ окончания -em, -en не обязательны.

Wir sehen **jemand(en)** dort.

Мы кого-то видим там.

Неопределенные местоимения **einer, eine, eines** употребляются в предложении для замены существительного, которое обозначает какое-то неопределенное лицо.

Nur **einer** soll noch kommen. Только один должен еще прийти.
Eine der Schülerin ist heute nicht gekommen. Одна из учениц сегодня не пришла.

Неопределенное местоимение **etwas** не склоняется и употребляется в значении «что-то, что-нибудь, немного».

Gibt es **etwas Neues**? Есть что-нибудь интересное?

Местоимение **jeder (-es, -e, -e)** употребляется обычно в единственном числе и склоняется как определенный артикль.

Падеж	Муж. р.	Ср.р	Жен. р.
Nom.	jeder	jedes	jede
Gen.	jedes	jedes	jeder
Dat.	jedem	jedem	jeder
Акк.	jeden	jedes	jede

Jeder soll die Aufgabe machen. Каждый должен сделать задание.

Jeder Student legt die Prüfungen ab. Каждый студент сдает экзамены.

Местоимение **irgendein** склоняется в единственном числе как неопределенный артикль, а во множественном числе употребляется форма **irgendwelche**.

Irgendeine Zeitung liegt auf dem Tisch. Какая-то газета лежит на столе.

Irgendwelche Zeitungen liegen auf dem Tisch. Какие-то газеты лежат на столе.

Неопределенные местоимения **alle, viele, einige, wenige** выражают неопределенное число, они склоняются как определенный артикль во множественном числе.

Nom.	alle	viele	einige	wenige
Gen.	aller	vieler	einiger	weniger
Dat.	allen	vielen	einigen	wenigen
Akk.	alle	viele	einige	wenige

Viele studieren an der Universität. Многие учатся в университете.
 Nur **einige** haben heute eine Fünf Только некоторые (немногие)
 bekommen. получили сегодня пятерку.
Alle Arbeiter nehmen an dieser Все рабочие принимают учас-
 Versammlung teil. тие в этом собрании.

Отрицательные местоимения

К отрицательным местоимениям относятся: **niemand** — никто, **nichts** — ничто, ничего; **kein** — не, ни один, никакой; **keiner** — никто.

Отрицательные местоимения **niemand**, **nichts** имеют значение, противоположное неопределенным местоимениям **jemand**, **etwas**.

Отрицательное местоимение **niemand** заменяет существительное, обозначающее одушевленный предмет и склоняется как местоимение **jemand**.

Niemand tanzt. Никто не танцует.
 Ich werde es **niemandem** zeigen. Я это никому не покажу.

Отрицательное местоимение **nichts** заменяет существительное, обозначающее неодушевленный предмет. Оно не склоняется.

Es ist **nichts** geschehen. Ничего не случилось.
 Wir haben **nichts** gehört. Мы ничего не слышали.

Отрицательное местоимение **kein** относится к имени существительному и стоит перед ним.
 Сравните в употреблении:

Ich habe **ein** Lehrbuch. У меня есть учебник.
 Ich habe **kein** Lehrbuch. У меня нет учебника.

Ein Student konnte mir helfen. Один студент мог мне помочь.
Kein Student konnte mir helfen. Ни один студент не мог мне помочь.

По смысловому значению отрицательное местоимение **kein** близко русским отрицательным местоимениям «никакой», «ни один».

Ich habe ein Wörterbuch. У меня есть словарь.
 Ich habe kein Wörterbuch. У меня нет никакого словаря.
 Wir haben Flugkarten für den Sonntag bestellt. Мы заказали на воскресенье авиабилеты.
 Wir haben keine Flugkarten für den Sonntag bestellt. Мы не заказали на воскресенье никаких авиабилетов.

Отрицательное местоимение **kein** склоняется в единственном числе как неопределенный артикль, а во множественном числе оно имеет окончания определенного артикля.

Падеж	Единственное число			Множественное число
	Муж. р.	Жен. р.	Ср.р.	
Nom.	kein Tisch	kein Bild	keine Frage	keine Tische, Bilder, Fragen
Gen.	keines Tisches	keines Bildes	keiner Frage	keiner Tische, Bilder, Fragen
Dat.	keinem Tisch	keinem Bild	keiner Frage	keinen Tischen, Bildern, Fragen
Akk.	keinen Tisch	kein Bild	keine Frage	keine Tische, Bilder, Fragen

An der Wand habe ich **kein** Bild gesehen. На стене я не увидел картины.
 Das war **keine** Frage. Это был не вопрос.

Местоимение **kein (keiner, keins, keine)** может также заменять существительное:

Hast du einen Bleistift? — Nein, У тебя есть карандаш? — Нет
 ich habe keinen. (никакого).
 Keiner weiß davon. Никто об этом не знает.

Возвратное местоимение

Возвратное местоимение **sich** имеет только одну форму.

Данная форма употребляется для 3-го лица ед.ч. и мн.ч. всех трех родов.

Для 1-го и 2-го лица ед.ч. и мн.ч. в роли возвратных местоимений употребляются соответствующие формы личных местоимений.

Ich kämme **mich**.

Du kämmst **dich**.

Er kämmt **sich**.

Wir kämмен **uns**.

Ihr kämmt **euch**.

Sie käммен **sich**.

Я причесываюсь.

Ты причесываешься.

Он причесывается.

Мы причесываемся.

Вы причесываетесь.

Они причесываются.

Безличное местоимение es

Безличное местоимение **es** употребляется:

- с безличными глаголами, выражающими явления природы

Es regnet.

Идет дождь.

Es schneit.

Идет снег.

- при обозначении состояния или наступления состояния, когда речь идет о явлениях природы, а также при обозначении времени

Es wird dunkel.

Темнеет.

Es ist Winter.

Зима.

Es ist Morgen.

Утро.

Wie spät ist **es**?

Который час?

Es ist zehn Uhr.

Десять часов.

- в некоторых оборотах речи: **wie geht es, es gibt, es handelt sich um**

Wie geht **es** dir?

Как у тебя дела?

In dieser Stadt gibt **es** viele
Sehenswürdigkeiten.
In diesem Artikel handelt **es**
sich um die wirtschaftliche
Politik Deutschlands.

В этом городе есть много досто-
примечательностей.
В этой статье речь идет об эконо-
мической политике Герма-
нии.

- при обозначении физических ощущений или настроений че-
ловека

Es friert mich.

Мне холодно.

Es ist mir traurig.

Мне грустно.

- в качестве формального подлежащего при наличии логичес-
кого подлежащего после сказуемого или его изменяемой ча-
сти.

Es werden einige Momente
besprochen.

Обсуждаются некоторые мо-
менты. (*Логическое подлежа-
щее в этом предложении Мо-
mente*).

Упражнения для самоконтроля

Упражнение 1

Поставьте личные местоимения, данные в скобках, в Akkusativ.

1. Ich besuche (du) morgen Abend.
2. Da ist ein Werkstück. Du sollst (es) bearbeiten.
3. Ich bringe dir seinen Brief, lies (er).
4. Frage (sie — она)!
5. Der Vater wird für (wir) sorgen.
6. Wann wirst du (ich) besuchen?

Упражнение 2

Вставьте подходящие притяжательные местоимения.

- 1.... Eltern besuchen mich jeden Tag.
2. Zeige mir... Heft!
3. Kurt kommt heute nach Dresden.... Bruder und ... Mutter kommen auch.

4. Hiersitzt Anna. Daliegen ... Hefte.
5. Wer ist... Lehrerin? — ... Lehrerin ist Frau Henkel.
6. Kinder, wo sind ... Eltern?

Упражнение 3

Вставьте подходящие по смыслу указательные местоимения в нужной форме.

1. Er trägt... Anzug wie gestern.
2. Willst du den Chef sprechen?... ist schon lange weg.
- 3.... Platz hier ist frei.
- 4.... mit den blonden Haaren ist sehr attraktiv.
5. Sie stammt aus ... Dorf wie ich.
- 6.... Buch kostet 5 Euro, ist wesentlich teurer.

Наречия

Наречие выражает различные признаки действия и качества, а также различную степень других признаков. Наречие может указывать время, причину, цель, образ действия и т. д.

Наречия, как и прилагательные, имеют степени сравнения, и образуются по тем же правилам.

stark — stärker — am stärksten	сильно — сильнее — сильнее всего
laut — lauter — am lautesten	громко — громче — громче всего

Существуют также наречия с отклонениями от общих правил степеней сравнения. Эти степени сравнения необходимо заучивать наизусть.

bald — eher — am ehesten	скоро — скорее — скорее всего
gern — lieber — am liebsten	охотно — охотнее — охотнее всего
gut — besser — am besten	хорошо — лучше — лучше всего
nah — näher — am nächsten	близко — ближе — ближе всего
viel — mehr — am meisten	много — больше — больше всего
wenig — weniger — am wenigsten	мало — меньше — меньше всего
minder — am mindesten	ниже — ниже всего

Местоименные наречия

Местоименные наречия свойственны только немецкому языку. Они обладают как признаками наречия, так и местоимения. Различают два вида местоименных наречий

- Вопросительные
- Указательные

Вопросительные местоименные наречия образуются из наречия **wo** и предлога:

wo + von = **wovon**

wo + durch = **wodurch**

wo + mit = **womit**

Указательные местоименные наречия образуются из наречия **da** и предлога:

da + von = **davon**

da + durch = **dadurch**

da + mit = **damit** и т. д.

Если предлог начинается с гласной, то между наречием и предлогом появляется соединительный согласный **г**.

darin worin

darauf worauf

darüber worüber

При переводе местоименных наречий на русский язык необходимо переводить вначале глагол, затем местоименное наречие. При этом, следует учитывать управление соответствующего русского глагола. Управление глаголов в немецком и русском языках часто не совпадает. Поэтому, при переводе местоименных наречий на русский язык следует выбирать предлог, которым управляет русский глагол.

Worüber spricht er?

Er spricht darüber.

Wofür interessiert er sich?

Er interessiert sich dafür.

О чем он говорит?

Он говорит об этом.

Чем он интересуется?

Он интересуется этим.

Словообразование наречий

Производные наречия образуются при помощи суффиксов **-s, -ens, -lieh, -lings, -warts, -mal, -erlei**.

rechts	справа
morgens	утром
freilich	конечно, правда
rücklings	навзничь
vorwärts	вперед
dreimal	трижды
zweierlei	двояко

Упражнения для самоконтроля

Упражнение 1

Поставьте вопрос к существительным с помощью подходящих вопросительных местоименных наречий.

1. Ich fahre zur Arbeit mit dem Bus.
2. Das Kind freut sich auf das Geschenk.
3. Er dankt seinem Freund für die Einladung.
4. Ich erinnere mich oft an diesen Sommer.
5. In seinem Brief schreibt er von seinem Urlaub.

Упражнение 2

Образуйте степени сравнения наречий.

1. schnell
2. stark
3. laut
4. bald
5. gern
6. gut
7. wenig

Упражнение 3

Объясните образование следующих местоименных наречий.

- а) указательных: darauf, daraus, dadurch, danach, dazu*
б) вопросительных: woran, worin, worauf, womit, wozu

Сложное предложение

Напоминаем, что в немецком языке различают два вида сложных предложений: сложносочиненное и сложноподчиненное.

Der Lehrer schreibt an der Tafel, der Schüler schreibt im Heft. (сложносочиненное)	Учитель пишет на доске, ученик пишет в тетради.
Ich bekam einen Brief, der für mich sehr wichtig war. (сложноподчиненное)	Я получил письмо, которое было для меня очень важным.

Сложносочиненное предложение (die Satzreihe)

Самостоятельные предложения, которые образуют сложносочиненное предложение, соединяются между собой как при помощи союзов и союзов — наречий, так и без них.

Напоминаем наиболее распространенные союзы:

und и, а
aber но, однако
oder или
denn так как
auch также
zuerst сначала
dann затем, потом
doch однако, но
außerdem кроме того
sonst иначе
darum, deshalb потому, поэтому
trotzdem несмотря на то, что

Die Sonne ging unter und wir führen nach Hause.	Солнце зашло, и мы поехали домой.
Die Sonne ging unter, aber es war noch sehr warm.	Солнце зашло, но было еще очень тепло.

Um 12 Uhr haben wir gefrühstückt
oder haben wir gleichzeitig
Mittag gegessen?

Wir fuhren nach Hause, **denn** es
war schon spät.

Alle Kinder spielten im Garten,
auch Kurt spielte mit einem
Mädchen.

Zuerst besichtige ich alle Pavillons
dieser Ausstellung, **dann** kaufe
ich einige Bücher.

Wir verbrachten dort nicht viel
Zeit, **doch** war ich sehr müde.

Ich habe diese Aufgabe gelöst,
außerdem habe ich das Gedicht
gelernt.

Wir bereiten die Hausaufgaben vor,
sonst werden wir Probleme haben.

Es war schon spät, **deshalb (darum)**
fuhren wir nach Hause.

Trotzdem die Sonne unterging,
war es noch sehr warm.

В 12 часов мы позавтракали,
или мы сразу же пообедали?

Мы поехали домой, так как
было уже поздно.

Все дети играли в саду, Курт
также играл с девочкой.

Вначале я осматриваю все па-
вильоны этой выставки, по-
том покупаю несколько книг.

Мы провели там немного вре-
мени, но я очень устал.

Я решил эту задачу, кроме того,
я выучил стихотворение.

Мы готовим уроки, иначе у нас
будут проблемы.

Было уже поздно, поэтому мы
поехали домой.

Несмотря на то, что солнце
зашло, было еще очень тепло.

Для соединения самостоятельных предложений и однород-
ных членов предложения могут употребляться и парные союзы:

bald... bald то ... то

entweder... oder или ... или

nicht nur... sondern auch не только ... но и

sowohl... als auch как... так и

teils ... teils отчасти ... отчасти

weder... noch ни ... ни

Bald schneit es, **bald** regnet es.

Du musst jetzt entweder „ja“ sagen
oder du musst auf den Kampf
um den ersten Platz verzichten.

Er kommt **nicht** heute, **sondern**
morgen kommt er.

То идет снег, то идет дождь.

Ты должен теперь сказать «да»
или должен отказаться от
борьбы за первое место.

Он придет не сегодня, он при-
дет завтра.

Sowohl unsere Studenten, **als auch** die Studenten des anderen Instituts nahmen an diesem Kampf teil.

Teils unsere Gelehrten arbeiten an dem Problem der Erschließung von Kosmos, **teils** die Gelehrten anderer Länder helfen ihnen dabei.

Weder unser Volk, **noch** das andere Volk eines beliebigen Landes strebt nach der Entfesselung eines neuen Krieges.

Не только наши студенты принимали участие в этой борьбе, но и студенты другого института.

Отчасти наши ученые работают над проблемой исследования космоса, отчасти им помогают ученые других стран,

Ни наш народ, ни другой народ иной страны не стремится к развязыванию новой войны,

Сложноподчиненное предложение (das Satzgefüge)

Напоминаем, что в немецком языке, как и в русском, сложноподчиненное предложение состоит из главного предложения и одного, или нескольких придаточных.

Имеется три различных способа соединения придаточного предложения с главным:

1. посредством подчинительных союзов

dass что, чтобы

weil так как

da

damit чтобы

и др.

Mein Freund schreibt, **dass** er bald nach Moskau kommt.

Er musste seine Reise verlegen, **weil** er sehr beschäftigt war.

Мой друг пишет, что он скоро придет в Москву.

Он вынужден был отложить свою поездку, так как он был очень занят.

Da er einige Wochen krank war,
habe ich ihn nicht gesehen.
Man baut bei uns viele neue
Häuser, **damit** die Menschen
die Wohnungen haben.

Поскольку он несколько недель
был болен, я его не видел.
У нас строят много новых до-
мов, чтобы люди имели квар-
тиры.

2. посредством союзных слов

— *относительных местоимений*

der
die
das
welcher
welches
welche
wer
was

Wasser ist ein Stoff, **der** den
größten Teil der Erdober-
fläche einnimmt.

Die Arbeit, **die** ich vor einigen
Tagen begonnen habe, ist
beendet.

Das Haus, **das** man hier
errichtet, wird schön sein.

Die Untersuchung, **welche** er
durchgeführt hatte, war von
großer Bedeutung.

Der Tisch, **welchen** er vor kur-
zem gekauft hatte, war sehr
groß.

Das Buch, **welches** wir gestern
kaufen wollten, wurde schon
verkauft.

Ich schreibe dir alles auf, **was**
du mitnehmen sollst.

Wer zuletzt lacht, (der) lacht
am besten.

Вода — вещество, которое за-
нимает большую часть зем-
ной поверхности.

Работа, которую я начал не-
сколько дней тому назад, за-
кончена.

Дом, который здесь воздвига-
ют, будет красивым.

Исследование, которое он про-
вел, имело большое значение.

Стол, который он недавно ку-
пил, был очень большой.

Книга, которую мы хотели вче-
ра купить, была уже продана.

Я напишу тебе все, что ты дол-
жен взять с собой.

Хорошо смеется тот, кто смеет-
ся последний.

— *относительных наречий*

wo
woher
wohin

Dort, wo vor kurzem noch ein kleines Dorf lag, steht jetzt eine große Schule.	Там, где недавно была еще небольшая деревня, теперь стоит большая школа.
Ich weiß nicht, woher er diese Menschen kennt.	Я не знаю, откуда он знает этих людей.
Ich habe nicht gesehen, wohin er gefahren ist.	Я не увидел, куда он поехал,

— *местоименных наречий*

woraus
worüber
womit

Woraus er gekommen war, wussten wir nicht.	Откуда он приехал, мы не знали.
Worüber er gesprochen hatte, hat mir meine Schwester erzählt.	О чем он говорил, мне рассказала моя сестра.
Womit beschäftigte er sich, als er am Meer war?	Чем он занимался, когда был на море?

3. без соединительных слов

Will man die Fremdsprache erlernen, so muss man systematisch arbeiten.	Если хочешь выучить иностранный язык, то нужно систематически трудиться.
Ich hoffe, du nimmst auch daran teil.	Я надеюсь, что ты примешь в этом участие.

Порядок слов в сложноподчиненном предложении

Порядок слов в сложноподчиненном предложении зависит от средств его связи с главным.

- *Порядок слов в главном предложении*

В главном предложении такой же порядок слов, как и в простом предложении. Но если главному предшествует придаточное, то изменяемая часть сказуемого стоит непосредственно после придаточного.

Ich werde dir dieses Buch geben, wenn mein Freund es zu Ende liest.	Я дам тебе эту книгу, когда мой друг прочитает ее.
Wenn mein Freund dieses Buch zu Ende liest, werde ich es dir geben.	Когда мой друг прочитает эту книгу, я дам ее тебе.

- *Порядок слов в придаточном предложении*

На первом месте стоит подчинительный союз или союзное слово. Сказуемое стоит в конце предложения.

Er widmete viel Zeit dem Wintersport, obwohl er sehr beschäftigt war.	Он уделял много времени зим- нему спорту, хотя был очень занят.
--	---

Отделяемая приставка в придаточном предложении от глагола не отделяется.

Wir wissen, dass er heute die Prüfung in Chemie ablegt .	Мы знаем, что он сегодня еда- ет экзамен по химии.
--	---

Следующие типы придаточных предложений различают по их синтаксической роли:

- дополнительные придаточные предложения
- придаточные предложения обстоятельства времени
- придаточные предложения причины
- придаточные предложения цели
- уступительные придаточные предложения
- условные придаточные предложения
- определительные придаточные предложения
- придаточные предложения образа действия
- сравнительные придаточные предложения
- придаточные предложения следствия
- придаточные предложения места

Дополнительные придаточные предложения соединяются с главным предложением союзами и союзными словами:

dass что

ob ли

wo где

wohin куда

wann когда

wie как

Ich sehe, **dass** Sie mit mir einverstanden sind.

Wir wissen nicht, **ob** es auf den anderen Planeten Leben gibt.

Wir können nicht sagen, **wo** er diese Frau kennen gelernt hat.

Wir können nicht sagen, **wohin** er gefahren ist.

Ich frage ihn, **wann** er kommt.

Wir können nicht sagen, **wie** diese Versuche angestellt waren.

Я вижу, что Вы со мной согласны.

Мы не знаем, есть ли жизнь на других планетах.

Мы не можем сказать, где он познакомился с этой женщиной.

Мы не можем сказать, куда он поехал.

Я спрашиваю его, когда он придет.

Мы не можем сказать, как были поставлены эти опыты.

К дополнительным придаточным предложениям можно поставить вопрос **was?** (что?)

Придаточные предложения обстоятельства времени

присоединяются к главному при помощи союзов:

als когда

wenn когда

nachdem после того, как

während в то время, как

bevor, ehe прежде чем

solange пока

bis пока не

К придаточным предложениям обстоятельства времени можно поставить вопрос **wann?** (когда?), **wie lange?** (как долго?).

Als wir nach Hause gingen, war es schon ziemlich spät.	Когда мы пошли домой, было уже довольно поздно.
Wenn ich freie Zeit habe, treibe ich Sport.	Когда у меня есть свободное время, я занимаюсь спортом.
Er kam zu mir, nachdem er seine Arbeit beendet hatte.	Он пришел ко мне, после того, как закончил свою работу.
Während meine Freunde ihren Urlaub auf der Krim verbrachten, fuhr ich nach dem Kaukasus.	В то время, как мои друзья проводили свой отпуск в Крыму, я поехал на Кавказ.
Bevor (ehe) der Feind die Stadt bezog, waren die wichtigsten Stadtanlagen gesprengt worden.	Прежде, чем враг вошел в город, были взорваны важнейшие коммунальные сооружения.
Solange er ein Student ist, bekommt er Stipendium.	До тех пор, пока он студент, он получает стипендию.
Warte hier, bis ich komme.	Жди здесь, пока я приду.

Придаточные предложения причины присоединяются к главному при помощи союзов:

da так как, потому что
weil потому что

К придаточным предложениям причины можно поставить вопрос **warum?** (почему?).

Wir zogen den Kahn ans Ufer, da ein Sturm nahte.	Так как приближалась буря, мы вытащили лодку на берег.
Ich habe dieses Buch nicht gelesen, weil ich es in der Bibliothek nicht gefunden hatte.	Я не прочитала эту книгу, потому что я не нашла ее в библиотеке.

Придаточные предложения цели соединяются с главным предложением союзами:

damit чтобы, для того, чтобы
dass чтобы

К придаточным предложениям цели можно поставить вопрос **wozu?** (для чего?).

Beeile dich, **damit** du den Zug
nicht versäumst!

Поторопись, чтобы не опоздать
на поезд!

Уступительные придаточные предложения
соединяются с главным предложением союзами:

obwohl хотя

trotzdem несмотря на то что
и др.

К уступительным придаточным предложениям можно
поставить вопрос **trotz welchen Umstandes?** (несмотря на
какое обстоятельство?).

Obwohl es heute ziemlich kalt ist,
fahren wir auf die Eisbahn.
Er ist ein guter Fachmann, **trotz-**
dem er noch ganz jung ist.

Хотя сегодня довольно холод-
но, мы едем на каток.
Он хороший специалист, не-
смотря на то, что еще совсем
молод.

Условные придаточные предложения соединяются с главным
предложением союзами:

wenn если

falls если

К условным придаточным предложениям можно
поставить вопрос **unter welcher Bedingung?** (при каком
условии?).

Wenn es mir die Zeit erlaubt, sehe
ich mir diesen Film an.

Если мне позволит время, я по-
смотрю этот фильм.

Falls er mir heute das Buch nicht
bringt, gehe ich in die Bibliothek.

Если он не принесет мне сегод-
ня книгу, то я пойду в библио-
теку.

Определительные придаточные предложения
соединяются с главным предложением относительными
местоимениями:

der die das die

welcher welche welches welche

который которая которое которые

К определительным придаточным предложениям
 можно поставить вопрос **welcher? welche? welches?** (какой? какая? какое?).

Wasser ist ein Stoff, der den größten Teil der Erdoberfläche einnimmt.	Вода — вещество, которое занимает большую часть земной поверхности.
Die Arbeit, die ich vor einigen Tagen begonnen habe, ist beendet.	Работа, которую я начал несколько дней тому назад, закончена.
Das Haus, das man hier errichtet, wird schön sein.	Дом, который здесь возводят, будет красивым.
Die Untersuchung, welche er durchgeführt hatte, war von großer Bedeutung.	Исследование, которое он провел, имело большое значение.
Der Tisch, welchen er vor kurzem gekauft hatte, war sehr groß.	Стол, который он недавно купил, был очень большой.
Das Buch, welches wir gestern kaufen wollten, wurde schon verkauft.	Книга, которую мы хотели вчера купить, была уже продана.

Придаточные предложения образа действия бывают утвердительными, тогда они вводятся союзом **indem** (тем, что) и отрицательными, тогда они вводятся союзами **ohne dass** (без того, чтобы) и **anstatt dass** (вместо того, чтобы).

Indem er frühstückte, sah er die Zeitung durch.	В то время как он завтракал, он просматривал газету.
Sie gingen vorbei, ohne dass es jemand wunderte.	Они прошли мимо, но это никого не удивило.
Meine Tochter bringt ihr Zimmer in Ordnung, anstatt dass sie die Küche in Ordnung bringt.	Моя дочь приводит в порядок свою комнату, вместо того, чтобы привести в порядок кухню.

Сравнительные придаточные предложения вводятся союзами:

als чем
wie как

Alles geschah so, wie er gedacht hatte,	Все случилось так, как он предполагал.
Der Plan wurde früher erfüllt, als es vorgesehen worden war.	План был выполнен раньше, чем это предусматривалось.

Придаточные предложения следствия вводятся союзом **so...dass** (так что). Особенность этого союза в том, что одна его часть **so** стоит в главном предложении, а другая **dass** в придаточном.

Er sprach rasch, so dass ich kaum seinem Gedanken folgen konnte.	Он говорил так быстро, что я едва мог следить за его мыслью.
Er sprach so rasch, dass ich kaum seinem Gedanken folgen konnte.	

Придаточные предложения места вводятся союзными словами:

wo где
wohin куда
woher откуда

В главном предложении на них указывают слова: **dort, da** (там), **dorthin** (туда), **daher** (оттуда).

Wir können nicht sagen, wo er diese Frau kennen gelernt hat.	Мы не можем сказать, где он познакомился с этой женщиной.
Wir können nicht sagen, wohin er gefahren ist.	Мы не можем сказать, куда он поехал.
Ich weiß nicht, woher er diese Menschen kennt.	Я не знаю, откуда он знает этих людей.

Упражнения для самоконтроля

Упражнение 1

Поставьте в следующих предложениях придаточное предложение цели перед главным, следите при этом за порядком слов.

1. Die Gelehrten mussten viele Fragen biologischer Natur lösen, damit der Mensch in den Kosmos fliegen konnte.

2. Man musste mächtige Pumpen haben, damit man diese Stadt mit Wasser versorgen konnte.
3. Unsere Werke müssen verschiedene Raketenantriebe entwickeln, damit uns erfolgreiche Flüge in das Weltall gelingen.

Упражнение 2

Образуйте из каждой двух предложений сложноподчиненное предложение с придаточным уступительным.

1. Die ersten Experimente bei der Erschließung des Weltraumes gelangen den Wissenschaftlern nicht; sie setzten ihre Forschungsarbeit fort.
2. Dieser Gelehrte ist noch ganz jung; man wählte ihn zum Mitglied der Akademie der Wissenschaften Russlands.
3. Die Geschwindigkeit des Flugzeugs erreichte über 1000 Kilometer pro Stunde; die Passagiere fühlten sich wohl.
4. Ziolkowski konnte die Schule nicht besuchen; er studierte viel.
5. Kollege N. ist sehr beschäftigt; ich will ihn bitten mir zu helfen.

Упражнение 3

Поставьте вопрос к придаточному предложению.

1. Das Flugzeug stellte einen Rekord auf, indem es eine große Geschwindigkeit erreicht hatte.
2. Mein Freund half mir, indem er mir die Aufgabe erklärte.
3. Man kann das verstehende Lesen in einer Fremdsprache entwickeln, indem man viel ausländische Literatur liest.
4. Der Meister lehrt den Arbeiter, indem er ihm die Bearbeitungsmethode des Werkstücks beibringt.
5. Er begrüßte seinen Freund, indem er ihm die Hand drückte.

ГЛАВА ТРЕТЬЯ

НЕКОТОРЫЕ ТРУДНОСТИ СЛОВОУПОТРЕБЛЕНИЯ

В таких разделах ЕГЭ как «Письмо» и «Говорение» вам придется уже не просто выбирать среди готовых вариантов ответа нужный или образовывать подходящую форму предложенных слов, как это было в трех предыдущих разделах, а самим строить предложения. Эта маленькая глава поможет вам более уверенно обращаться с некоторыми наиболее часто употребляемыми словами и словосочетаниями, которые в данном случае могут оказаться для вас очень важными в выполнении поставленных задач.

В разделе «Письмо» сдающим экзамен предлагается написать письмо зарубежному «другу» или кому-то еще, а также что-то вроде небольшого (200—250 слов) сочинения или рассуждения по заданному вопросу. Естественно, что когда вы будете писать «другу», после всех традиционных форм приветствия и благодарности возникает необходимость писать о «делах».

Со слова «дело» и связанных с ним в русском языке понятий мы и начнем. Конечно, в идеале было бы предпочтительнее, если бы вы при ответе «другу», сразу же стали обдумывать ответ в немецких понятиях (*mit etw. zu tun haben; es handelt sich um...* и т. д.). Но это только в идеале. На самом же деле картина будет совсем иной. Практически все русскоязычные школьники при обдумывании ответа будут мыслить по-русски и лишь затем переводить свой замысел на немецкий язык. Да иначе и быть не могло бы. Чтобы мыслить на немецком, т. е. с самого начала облекать мысль в немецкую словесную форму, нужно, чтобы немецкий был родным языком или же необходимо знать его действительно в совершенстве. Многие ли школьники так владеют языком? И что бы ни говорили учителя и авторы различных учебников о том, что

при изучении иностранного языка ни в коем случае не следует отталкиваться от родного языка, в данной ситуации этот совет не подойдет. Как заметил один из персонажей знаменитой сказки Сент-Экзюпери «Маленький принц»: «Если я прикажу своему министру обернуться морской чайкой и он не сможет выполнить приказ, то это будет моя вина, а не его». Какими бы ни были благие намерения учителей, бессмысленно требовать от русскоязычного школьника, чтобы при выполнении ЕГЭ он «обернулся морской чайкой», т. е. сразу излагал свои мысли по-немецки. Конечно, в некоторых стандартных ситуациях школьники вполне могут сразу же произносить заученные готовые фразы, но при составлении письма и особенно при написании сочинения нужно прежде всего *думать*, а не подставлять с ходу готовые штампы.

Но ближе к делу в буквальном смысле этого слова. Итак, при написании письма в нашем сознании очень часто всплывают слова «дела», «дело в том, что ...», «у меня к тебе дело», «поговорим о делах» и т. п. Ну, русскую фразу «Как дела?» перевести смогут, наверное, все: „Wie geht es dir (Ihnen)?“, как и стандартный ответ на этот вопрос: „Es geht mir gut (nicht schlecht, ganz gut, so lala)“. Дадим ещё ряд часто употребляемых оборотов со словом «дело» и их соответствия. (Здесь и впредь из всех возможных вариантов перевода, коих порой может быть несколько, мы даем наиболее нейтральные и имеющие наиболее широкую область охвата, т. е. с которыми вы меньше всего рискуете сделать ошибку. Слишком большое разнообразие вариантов здесь ни к чему, т. к. в них можно легко запутаться и потерять всякую уверенность.)

у меня много (полно) дел	ich habe viel (vollauf) zu tun
это его личное дело	das ist seine persönliche Angelegenheit
наши текущие дела	unsere laufenden Angelegenheiten
у меня к Вам дело (просьба)	ich habe ein Anliegen an Sie
это мое дело	das ist meine Sache
это другое дело	das ist etwas (ganz) anderes
в чем дело?	worum handelt es sich?
	woran liegt es?
дело в том, что ...	die Sache ist die, dass ...
дело касается ...	es geht um...; es handelt sich um ...

дело не в этом	nicht darum handelt es sich
суть дела	es liegt nicht daran
главное дело	das Wesen der Sache
первым делом	die Hauptsache
положение дел	vor allem
	die Sachlage
	der Stand der Dinge
на деле (в действительности)	in Wirklichkeit
показать что-либо на деле	etwas durch die Tat beweisen
в самом деле (действительно)	wahrhaftig; wirklich
мне нет до этого дела	das geht mich nicht an
какое им дело?	was geht das sie an?
за дело (заслуженно)	verdientermaßen; verdienterweise
доброе дело (поступок)	eine gute Tat
знать свое дело	seine Sache gut machen
между делом	beiläufig
ближе к делу!	zur Sache!
за мной дело не станет!	an mir soll es nicht liegen!
мы знаем, с кем имеем дело	wir wissen, mit wem wir es zu tun haben
	haben
в том-то и дело	darauf kommt es (eben) an
это дело вкуса	das ist Geschmackssache
это к делу не относится	das gehört nicht zur Sache
то и дело	beständig; immer wieder
вот такие дела	so steht die Sache
как обстоит дело с ... (кем-л.; чём-л.)	wie steht es [um (A)..., mit (D) ...]
дела улучшаются	es steht besser;
	es steht um die Sache besser
и дело с концом	und damit fertig

Наряду со словом «дела» в русском языке приходится также очень часто обращаться к словам «занятия», «заниматься», «занят». Покажем в общих чертах отражение этих понятий в немецком языке.

занятие (дело, времяпровождение)	Beschäftigung <i>f</i>
занятия (учебные)	Unterricht <i>m</i>

<p>часы занятий практические занятия по немецкому языку когда начнутся занятия? <i>(в школе)</i> <i>(в вузе/университете)</i></p>	<p>Unterrichtszeit <i>f</i> deutsche Sprachübungen wann beginnt die Schule? wann beginnt der Unterricht an der Hochschule / an der Universität?</p>
<p>занятий не будет занятия начались заниматься чем-либо <i>(каким-либо делом, вопросом, проблемой)</i> заниматься спортом <i>(музыкой ит. п., т.е. тренироваться, практиковаться)</i> заниматься хозяйством (прилежно) заниматься <i>(учиться, об учащихся)</i></p>	<p>der Unterricht fällt aus der Unterricht hat begonnen sich mit etwas <i>(D)</i> beschäftigen [befassen] Sport (Musik usw.) treiben den Haushalt führen [besorgen] (fleißig) lernen</p>
<p>он очень занят меня занимает одна мысль это место уже занято занять должность занять первое место <i>(в соревнованиях)</i></p>	<p>er ist viel [stark, sehr] beschäftigt ein Gedanke beschäftigt mich der Platz ist bereits besetzt eine Stelle einnehmen den ersten Platz belegen</p>

После того, как вы в письме кратко расскажете о том, что связано с «делами» и «занятиями», вполне естественно будет перейти к планам и намерениям. В этой сфере в русском языке очень часто употребляются слова «собираюсь», «намереваюсь», «намерен», «решил». Рассмотрим их основные немецкие эквиваленты.

собираться <i>(намереваться)</i>	beabsichtigen; vorhaben; die Absicht haben
я собираюсь уехать	ich beabsichtige (ich habe die Absicht) fortzufahren
что ты собираешься делать летом?	was hast du im Sommer vor?
я не собираюсь прекращать работу	ich habe nicht die Absicht mit der Arbeit aufzuhören

что они намереваются делать?	was beabsichtigen sie zu tun?
я не намерен с ними встречаться	ich habe nicht die Absicht mich mit ihnen zu treffen
ненамеренно	unabsichtlich; absichtslos
намеренно	absichtlich; beabsichtigt
намерение	Absicht <i>f</i> , Vorhaben <i>n</i> , Vorsatz <i>m</i>
твердое намерение	fester Vorsatz
собираться (<i>вместе, сходиться</i>)	sich versammeln
собраться (<i>накопиться</i>)	sich ansammeln
собраться (<i>приготовиться</i>)	sich fertig machen; sich bereitmachen
собраться в дорогу	reisefertig sein
собраться с мыслями	seine Gedanken sammeln
решить (что-либо сделать)	beschließen
принять (вынести) решение (постановление)	einen Beschluss fassen
он решил уехать	er beschloss fortzufahren
что решили (постановили) относительно этого?	was hat man darüber beschlossen?
не придти ни к какому решению	zu keinem Beschluss kommen
решить (<i>исход чего-л., разрешить вопрос, определить</i>)	entscheiden
решить что-либо подбрасыванием монеты	etwas durch Werfen einer Münze entscheiden
нужно решить (определить), кто стал победителем	man muss entscheiden, wer gewonnen hat
решить исход соревнований	den Wett kämpf entscheiden
решиться (<i>о деле</i>)	sich entscheiden
завтра решается (будет решено)...	morgen entscheidet es sich, ob ...
решиться (<i>на что-л., пойти на что-л.</i>)	sich entscheiden (<i>für A</i>) sich entschließen (<i>zu B, für A</i>)
он решился на отъезд	er entschloss sich abzureisen
они не могут ни на что решиться	sie können sich zu nichts entschließen
он полон решимости продолжать работу	er ist fest entschlossen die Arbeit fortzusetzen (weiter zu arbeiten)
недолго решая (думая), он уехал	kurz entschlossen, reiste er ab

это дело решенное прийти к решению	das ist beschlossene Sache zu einem Entschluss kommen; zu einer Entscheidung kommen ich bin zum Schluss gekommen
я пришел к решению (<i>выводу, заключению</i>)	
принять твердое решение сделать что-л.	den festen Entschluss fassen etw. zu tun
мое решение твердо	mein Entschluss steht fest
решение (<i>задачи, кроссворда</i>)	Lösung <i>f</i> Auflösung <i>f</i>
решить трудную задачу	eine schwere Aufgabe lösen
решить (<i>какой-л. вопрос, дело, судьбу чего-л.</i>)	über etw. (<i>A</i>) entscheiden
иметь решающее значение	den Ausschlag geben; von ausschlaggebender Bedeutung sein

Согласно замыслу задания ваше письмо «другу» или иному адресату, скорее всего, должно будет кроме повествования о делах и намерениях содержать также какие-то предложения, советы или просьбы. Приводим наиболее употребительные слова и словосочетания, имеющие отношение к этой области.

предложить (<i>помощь, услуги, товары и т. д.</i>)	anbieten
он предложил им свою помощь	er bot ihnen seine Hilfe an
он все время предлагал им свою помощь (вызывался им помочь)	er hat ihnen immer wieder angeboten ihnen zu helfen
предложить свои услуги	seine Dienste anbieten
мне нечего предложить	ich habe nichts anzubieten / zum Anbieten
предложить (<i>высказать предложение</i>)	vorschlagen
что ты предлагаешь?	was schlägst du vor?
он предложил нам пойти в театр	er schlug uns vor ins Theater zu gehen
я предлагаю вернуться к этому вопросу	ich schlage vor auf diese Frage zurückzukommen

предложение (<i>чего-л.</i>)	Angebot <i>n</i>
предложение помощи (<i>кому-л.</i>)	Hilfsangebot (<i>für A</i>)
они получили предложение	man machte ihnen ein Angebot
воспользоваться каким-л.	von einem Angebot Gebrauch
предложением	machen
предложение (<i>план, мысль о со-</i> <i>вершении какого-л. действия</i>)	Vorschlag <i>m</i>
предложение по улучшению	ein Vorschlag zur Verbesserung der
ситуации	Situation
сделать предложение (<i>предло-</i> <i>жить что-л. сделать</i>)	einen Vorschlag machen (etw. zu
по предложению кого-л.	tun)
	auf Vorschlag von j-m
	(auf j-s Vorschlag (<i>AJ</i>))
принять какое-л. предложение,	auf einen Vorschlag eingehen
согласиться с предложением	
поддержать предложение	den Vorschlag aufgreifen
советовать	raten
что ты мне посоветуешь? (<i>т. е.</i> <i>к чему призываешь ?</i>) (обратите	wozu rätst du mir?
внимание на управление гла-	
гола)	
советую тебе быть осторожным /	ich rate dir zur Vorsicht / ich rate
сохранять терпение (<i>т. е. при-</i> <i>зываю к осторожности / реко-</i> <i>мендую терпение</i>)	dir Geduld
что ты мне посоветуешь делать?	was rätst du mir?
советую тебе больше читать /	ich rate dir mehr zu lesen / Musik
заниматься музыкой и т. д.	zu treiben usw.
я тебе это советую	ich rate es dir
я посоветовал бы тебе ...	ich würde dir (etw. / zu etw. (<i>D</i>) /
	etw. zu tun) raten
послушайся моего совета!	lass dir raten!
можно посоветовать (было бы	es wäre zu raten
разумным, самое лучшее было	
бы)	
совет (<i>наставление</i>)	Rat <i>m, pl</i> Ratschläge
дать совет	einen Rat erteilen / geben

давать советы	Ratschläge geben
просить у кого-л. совета; обратиться к кому-л. за советом	j-n um Rat fragen; bei j-m Rat holen
прислушайтесь к моему совету	hören Sie auf meinen Rat
посоветоваться с кем-л.	mit j-m zu Rate gehen
посоветуйся с другом	lass dir von einem Freund raten
советоваться, совещаться	sich beratschlagen
посоветоваться между собой	sich untereinander beraten
держат совет	einen Rat halten
просьба	Bitte/, Anliegen и (также дело)
у меня к Вам просьба	ich habe eine Bitte an Sie ich habe ein Anliegen (просьба, дело) an Sie
по Вашей просьбе	auf Ihre Bitte
обратиться к кому-л. с просьбой	eine Bitte an j-n richten
выполнить просьбу	eine Bitte erfüllen
просить (о чём-л., чего-л.)	bitten (<i>um A</i>)
просить разрешения	um Erlaubnis bitten
просить извинения	um Entschuldigung bitten
прошу к столу	darf ich zu Tisch bitten
можно попросить Вас об одном одолжении?	darf ich Sie um einen Gefallen bitten?
просить кого-л. сделать что-л.	j-n (darum) bitten, etw. zu tun
я хотел бы попросить Вас / тебя следующее	ich möchte Sie / dich um folgendes bitten
могу я тебя попросить познакомиться меня с ними?	darf ich dich bitten mich mit ihnen bekannt zu machen?
прошу Вас/тебя (встретить меня, изменить время встречи и т. д.)	ich bitte Sie / dich (mich abzuholen, die Zeit des Treffens zu ändern usw.)
В реальной жизни в письмах нередко содержится просьба что-то «сообщить» или «передать». Коснемся соответствующих выражений в немецком языке.	
сообщить что-л.	mitteilen
сообщите мне ее новый адрес и номер телефона	teilen Sie mir ihre neue Adresse und ihre Telefonnummer mit

они сообщают (уведомляют), что...	sie teilen mit, dass ...
важное сообщение	eine wichtige Mitteilung
передать (слова, привет и т. д.)	j-m etw. ausrichten
я ему это передам	ich werde es ihm ausrichten
ты можешь им это передать?	kannst du es ihnen ausrichten?
передай им, что ...	richte ihnen aus, dass ...
передай ей привет от меня	richte ihr einen Gruß von mir aus
мне им что-нибудь передать?	soll ich ihnen etwas ausrichten?
(просить) передать привет	einen Gruß bestellen / ausrichten / übermitteln (lassen)
передайте привет и наилучшие пожелания Вашей семье	übermitteln Sie meine besten Glückwünsche Ihrer Familie
передайте привет господину / госпоже ...	grüßen Sie Herr / Frau ...
передай, пожалуйста, Петеру от меня большой привет	bestell Peter bitte viele Grüße von mir
передай от меня привет твоим друзьям	grüße deine Freunde von mir
он просил передать тебе привет	er lässt dich grüßen
передать (<i>доставить, вручить</i> <i>что-л.</i>)	übergeben, überreichen, aushän- digen (из рук в руки)
надо передать им эти книги	man muss ihnen diese Bücher übergeben
он передал (вручил) нам деньги	er händigte uns das Geld aus

Как правило, в этих письмах на экзамене все вертится вокруг приглашения в гости, расширения дружеских контактов и круга знакомств, предполагаемых визитов. Поэтому приводим здесь основные выражения, имеющие отношения к теме «гостей» и «знакомств».

принимать гостей	Besuch empfangen
быть у кого-л. в гостях	bei j-m zu Gast [zu Besuch] sein
пригласить гостей на обед	Gäste zum Essen einladen
идти (приходить) в гости	zu Besuch gehen (kommen)
у нас гости	wir haben Gäste
к нам пришли гости	wir haben Besuch bekommen

у нас сегодня будут гости	wir bekommen heute Gäste
гостеприимство	Gastfreundschaft/
оказывать кому-л. гостеприимство	j-m Gastfreundschaft bieten / gewähren
благодарю Вас за гостеприимство	ich bedanke mich für Ihre Gastfreundschaft
желанный (дорогой) гость	ein gern gesehener Gast
в качестве гостя	als Gast; besuchsweise
приглашать кого-л. в гости	j-n zu Gast laden / bitten
мы ждем в гости старых друзей	wir erwarten den Besuch alter Freunde
знакомство	Bekanntschaft <i>f</i>
завязать знакомство (с кем-л.)	Bekanntschaft machen; eine Bekanntschaft anknüpfen (<i>mit D</i>)
поддерживать знакомство с кем-л.	mit j-m Verkehr haben / unterhalten; mit j-m im Verkehr stehen
круг знакомых	Bekanntenkreis <i>m</i>
у него широкий круг знакомых	er hat einen großen Bekanntenkreis; er hat eine große Bekanntschaft
у меня там нет знакомых	ich habe dort keine Bekanntschaft
знакомый (в значении существительного)	Bekannte <i>m</i>
мой старый знакомый	mein alter Bekannter
один мой знакомый	ein Bekannter von mir
мы старые знакомые	wir sind alte Bekannte
мы знакомы	wir kennen uns
я с ним близко знаком	ich bin mit ihm gut bekannt
знакомить (с кем-л.)	bekannt machen (<i>mit D</i>)
	vorstellen (<i>представлять кого-л.</i>)
разрешите мне Вас познакомиться: это г-н ..., это г-жа ...	gestatten Sie mir Sie bekannt zu machen: das ist Herr ..., das ist Frau...
мы уже знакомы	wir kennen uns bereits
познакомьтесь, пожалуйста (разрешите Вас познакомиться?)	darf ich Sie miteinander bekannt machen?

знакомиться (с кем-л.)	Bekannschaft machen (mit D)); j-s Bekannschaft machen; j-n ken- nen lernen
познакомиться друг с другом	sich <i>kennen</i> lernen
они познакомились в Берлине	sie lernten sich in Berlin kennen
ознакомление	Bekanntmachen <i>n</i> , Kennenlernen <i>n</i>
ознакомиться с чём-л.	sich bekannt machen (<i>mit D</i>); sich vertraut machen (<i>mit D</i>); etw. kennen lernen; studieren (<i>изучать</i>); besichtigen (<i>осматривать</i>)
знакомиться с достопримечательностями города	die Sehenswürdigkeiten der Stadt besichtigen

При написании сочинения, а также при устной беседе на заданную тему в разделе «Говорение» вам нужно будет высказывать свое отношение к чему-либо, т. е. что вам нравится и что не нравится, что вы любите, а что нет. В таких случаях нередко возникает путаница с понятиями, выражаемыми в русском языке глаголами «любить» и «нравиться». Все школьники, конечно, знают глагол **lieben**, но в данной ситуации от него будет мало пользы, т. к. он слишком экспрессивный и здесь в большинстве случаев не подойдет. Глагол **mögen** представляется каким-то слишком расплывчатым и многозначным. В обороте **gern haben** русскоязычным учащимся нелегко освободиться от влияния основного значения глагола **haben**, к тому же и этот оборот подойдет не во всех случаях. То ли дело по-русски: «она любит кофе», «она любит читать», «она не любит, когда над ней смеются», — все передается одним глаголом. Для большей ясности напомним основные соответствия русским глаголам «любить» и «нравиться».

любить что-л.	gern haben, mögen, gern essen / trinken (<i>что-л. есть, пить</i>) (обратите внимание на сравнительную и превосходную степень от gern — lieber, am liebsten)
она любит розы	sie hat Rosen gern; sie mag Rosen

она любит кофе
 она любит яблоки
 как она любит пить кофе? — с сахаром?
 она любит яблочный сок
 больше всего она любит апельсиновый сок
 она не любит пиво
 она больше любит соки
 она особенно любит сладкое (десерт)
 она не любит это блюдо (эту еду)
 эти блюда она тоже не любит
 ей (не) нравятся эти люди
 нам они тоже (не) нравятся
 она (не) любит, когда ...
 мы знаем, что она не любит, когда ей заранее рассказывают содержание книги
 она этого не любит
 любить делать что-л.
 она любит читать
 она любит слушать музыку
 она любит играть на пианино
 они больше любят играть в волейбол, чем в теннис
 что Вы больше всего любите делать?
 любить (*нуждаться в чём-л., требовать*)
 цветы любят воду
 эти растения любят тень
 нравиться
 это мне (очень) нравится
 это мне совсем не нравится
 ему здесь нравится
 нам нравится, как она поет

sie trinkt gern Kaffee
 sie isst gern Äpfel
 wie trinkt sie Kaffee gern? — mit Zucker?
 sie mag Apfelsaft
 am liebsten trinkt sie Orangensaft
 sie mag kein Bier
 sie mag lieber Säfte
 sie mag den Nachtsch besonders gern
 sie mag dieses Essen nicht
 diese Gerichte mag sie auch nicht
 sie mag diese Menschen (nicht)
 wir mögen sie auch (nicht)
 sie hat es (nicht) gern, wenn ...
 wir wissen, dass sie es nicht gern hat, wenn man ihr den Inhalt eines Buches vorher erzählt
 sie mag das nicht
 etw. gern tun
 sie liest gern
 sie hört gern Musik
 sie spielt gern Klavier
 sie spielen lieber Volleyball als Tennis
 was machen Sie am liebsten?

см. примеры

Blumen verlangen Wasser
 diese Pflanzen lieben Schatten
 gefallen
 das gefällt mir (gut)
 das gefällt mir gar nicht
 es gefällt ihm hier
 es gefällt uns, wie sie singt

что тебе нравится в этой книге?	was gefällt dir an diesem Buch?
их поведение мне не нравится	ihr Benehmen gefällt mir nicht; ihr Benehmen missfällt mir
какая книга понравилась тебе больше всего?	welches Buch hat dir am besten gefallen?
где тебе больше понравилось, в горах или на море?	wo hat es dir besser gefallen, im Gebirge oder am Meer?
куда тебе больше нравится ездить (куда ты больше всего любишь ездить), в горы или на море?	wohin fährst du lieber, ins Gebirge oder an die See?
что тебе особенно нравится (что ты особенно любишь)?	was hast du besonders gern?
любимый (композитор, художник и т. д.)	Lieblings (+ существительное)
любимый писатель	Lieblingsschriftsteller <i>m</i>
моя любимая книга	mein Lieblingsbuch
любимое блюдо	Leibgericht <i>n</i>
каково Ваше любимое занятие?	was ist Ihre Lieblingsbeschäftigung?

Иногда в данной ситуации может вполне уместным оказаться и глагол **lieben**, выражающий очень сильное чувство. Sie liebt die Natur, die Sonne, Blumen. — *Она любит природу, солнце, цветы.*

Для лучшего усвоения приведенных слов и словосочетаний ниже дается упражнение. Используйте также по мере необходимости содержащийся в этой главе материал при выполнении тренировочных заданий ЕГЭ, которые даны в следующей главе. Многие из этих выражений несомненно окажутся для вас полезными и помогут в выполнении заданий.

Упражнение для самоконтроля

Переведите на немецкий язык следующие предложения:

1. У меня сейчас много дел. 2. Как у тебя дела с работой? 3. У меня к тебе есть дело. 4. Дело в том, что мы будем проводить отпуск на море. 5. Я

собираюсь уехать на две недели. 6. Что твои друзья намерены делать летом? 7. Они намереваются совершить путешествие. 8. Я предлагаю пригласить их к нам. 9. Я посоветуюсь с ними. 10. Советую тебе с завтрашнего дня начать готовиться к экзаменам. 11. У меня к тебе большая просьба. 12. Они просили меня тебе об этом рассказать. 13. Передай ему, что мы неделю пробудем в Берлине, а потом поедem в Вену. 14. Твои старые знакомые передают тебе привет. 15. Меня в последнее время не раз спрашивали, когда ты снова приедешь в гости. 16. Завтра я узнаю у него, был ли он у них в гостях. 17. Я хотел бы познакомить тебя с моими друзьями. 18. Я познакомился с интересными людьми. 19. Почему она не любит математику? 20. Что ты больше всего любишь делать?

ОСНОВНЫЕ ФОРМЫ СИЛЬНЫХ И НЕПРАВИЛЬНЫХ ГЛАГОЛОВ

Iniflnitiv	Präteritum	Partizip II	Перевод
befehlen	befahl	befohlen	<i>приказывать</i>
beginnen	begann	begonnen	<i>начинать</i>
beißen	biss	gebissen	<i>кусать</i>
bergen	barg	geborgen	<i>укрывать</i>
bersten	barst	geborsten (s)	<i>лопнуть</i>
bewegen	bewog	bewogen	<i>двигать</i>
biegen	bog	gebogen	<i>гнуть</i>
bieten	bot	geboten	<i>предлагать</i>
binden	band	gebunden	<i>завязывать</i>
bitten	bat	gebeten	<i>просить</i>
blasen	blies	geblasen	<i>дуть</i>
bleiben	blieb	geblieben (s)	<i>оставаться</i>
braten	briet	gebraten	<i>жарить</i>
brechen	brach	gebrochen	<i>ломать</i>
brennen	brannte	gebrannt	<i>гореть</i>
bringen	brachte	gebracht	<i>приносить</i>
denken	dachte	gedacht	<i>думать</i>
dreschen	drosch	gedroschen	<i>молотить</i>
dringen	drang	gedrungen (s)	<i>проникать</i>

Inifinitiv	Präteritum	Partizip II	Перевод
empfehlen	empfohl	empfohlen	<i>рекомендовать</i>
erlöschen	erlosch	erloschen (s)	<i>погаснуть</i>
erschrecken	erschrak	erschrocken	<i>(ис)пугаться</i>
essen	aß	gegessen	<i>есть</i>
fahren	fuhr	gefahren (s)	<i>ехать</i>
fallen	fiel	gefallen (s)	<i>падать</i>
fangen	fang	gefangen	<i>ловить</i>
fechten	focht	gefochten	<i>фехтовать</i>
finden	fand	gefunden	<i>находить</i>
flechten	flocht	geflochten	<i>плести, вязать</i>
fliegen	flog	geflogen (s)	<i>летать</i>
fliehen	floh	geflohen (s)	<i>бежать</i>
fließen	floss	geflossen (s)	<i>течь</i>
fressen	fraß	gefressen	<i>есть (о животных)</i>
frieren	fror	gefroren	<i>мерзнуть</i>
gebären	gebar	geboren	<i>рождать</i>
geben	gab	gegeben	<i>давать</i>
gedeihen	gedieh	gediehen (s)	<i>преуспевать, хорошо расти</i>
gehen	ging	gegangen (s)	<i>идти</i>
gelingen	gelang	gelungen (s)	<i>удаваться</i>
gelten	galt	gegolten	<i>стоять</i>
genesen	genas	genesen (s)	<i>выздоровливать</i>
genießen	genoss	genossen	<i>наслаждаться</i>
geschehen	geschah	geschehen (s)	<i>происходить</i>
gewinnen	gewann	gewonnen	<i>выигрывать, добывать</i>

Inifinitiv	Präteritum	Partizip II	Перевод
gießen	goss	gegossen	<i>лить</i>
gleichen	glich	geglichen	<i>быть похожим</i>
gleiten	glitt	geglitten (s)	<i>скользить</i>
graben	grab	gegraben	<i>копать</i>
greifen	griff	gegriffen	<i>хватать</i>
haben	hatte	gehabt	<i>иметь</i>
halten	hielt	gehalten	<i>держать</i>
hängen (vi)	hing	gehangen	<i>висеть</i>
hauen	hieb, haute	gehauen	<i>рубить</i>
heben	hob	gehoben	<i>поднимать</i>
heißen	hieß	geheißen	<i>называться</i>
helfen	half	geholfen	<i>помогать</i>
kennen	kannte	gekannt	<i>знать</i>
klingen	klang	geklungen	<i>звенеть</i>
kneifen	kniff	gekniffen	<i>щипать</i>
kommen	kam	gekommen (s)	<i>приходить</i>
können	konnte	gekonnt	<i>мочь, иметь возможность</i>
kriechen	kroch	gekrochen (s)	<i>ползать</i>
laden	lud	geladen	<i>грузить, приглашать</i>
lassen	ließ	gelassen	<i>велеь, оставлять</i>
laufen	lief	gelaufen (s)	<i>бегать</i>
leiden	litt	gelitten	<i>терпеть</i>
leihen	lieh	geliehen	<i>одажживать</i>
lesen	las	gelesen	<i>читать</i>
liegen	lag	gelegen	<i>лежать</i>
lügen	log	gelogen	<i>лгать</i>

Inifinitiv	Präteritum	Partizip II	Перевод
mahlen	mahlte	gemahlen	<i>молоть</i>
meiden	mied	gemieden	<i>избегать</i>
melken	molk	gemolken	<i>доить</i>
messen	maß	gemessen	<i>мерить</i>
mögen	mochte	gemocht	<i>любить</i>
müssen	musste	gemusst	<i>быть должным</i>
nehmen	nahm	genommen	<i>брать</i>
nennen	nannte	genannt	<i>называть</i>
pfeifen	pfiff	gepfiffen	<i>свистеть</i>
preisen	pries	gepriesen	<i>восхвалять</i>
raten	riet	geraten	<i>советовать</i>
reiben	rieb	gerieben	<i>тереть</i>
reißen	riss	gerissen	<i>рвать</i>
reiten	ritt	geritten (s, h)	<i>ездить верхом</i>
rennen	rannte	gerannt (s)	<i>бежать, мчаться</i>
riechen	roch	gerochen	<i>нюхать</i>
ringen	rang	gerungen	<i>бороться, выжимать</i>
rinnen	rann	geronnen (s, h)	<i>течь, сочиться, протека́ть</i>
rufen	rief	gerufen	<i>кричать, звать</i>
salzen	salzte	gesalzt, gesalzen	<i>солить</i>
saufen	soff	gesoffen	<i>пить (о животных)</i>
saugen	sog, saugte	gesogen, gesaugt	<i>сосать</i>
schaffen	schuf	geschaffen	<i>создавать</i>
scheiden	schied	geschieden	<i>отделять</i>
scheinen	schien	geschienen	<i>светить</i>
schelten	schalt	gescholten	<i>бранить</i>

Inifinitiv	Präteritum	Partizip II	Перевод
scheren	schor	geschoren	<i>стричь</i>
schieben	schob	geschoben	<i>двигать</i>
schießen	schoß	geschossen	<i>стрелять</i>
schlafen	schlief	geschlafen	<i>спать</i>
schlagen	schlug	geschlagen	<i>бить</i>
schleichen	schlich	geschlichen (s)	<i>подкрадываться</i>
schleifen	schliff	geschliffen	<i>точить</i>
schließen	schloss	geschlossen	<i>закрывать</i>
schlingen	schlang	geschlungen	<i>обвивать</i>
schmeißen	schmiss	geschmissen	<i>швырять</i>
schmelzen	schmolz	geschmolzen (s)	<i>таять, расплавлять-ся</i>
schneiden	schnitt	geschnitten	<i>резать</i>
schreiben	schrieb	geschrieben	<i>писать</i>
schreien	schrie	geschrien	<i>кричать</i>
schreiten	schritt	geschritten (s)	<i>шагать</i>
schweigen	schwieg	geschwiegen	<i>молчать</i>
schwimmen	schwamm	geschwommen (s, h)	<i>плавать</i>
schwinden	schwand	geschwunden (s)	<i>исчезать</i>
schwören	schwor	geschworen	<i>клясться</i>
sehen	sah	gesehen	<i>видеть</i>
sein	war	gewesen (s)	<i>быть</i>
senden	sandte, sendete	gesandt, gesendet	<i>посылать, отправ-лять</i>
sieden	sott, siedete	gesotten, gesiedet	<i>кипятить, кипеть</i>
singen	sang	gesungen	<i>петь</i>

Inifinitiv	Präteritum	Partizip II	Перевод
sinken	sank	gesunken (s)	<i>опускаться</i>
sinnen	sann	gesonnen	<i>думать</i>
sitzen	saß	gesessen	<i>сидеть</i>
sollen	sollte	gesollt	<i>быть должным, обя- занным</i>
spinnen	spann	gesponnen	<i>прясть</i>
sprechen	sprach	gesprochen	<i>говорить</i>
sprießen	spross	gesprossen (h, s)	<i>всходить</i>
springen '	sprang	gesprungen (s)	<i>прыгать</i>
stechen	stach	gestochen	<i>колоть</i>
stecken	stak	gesteckt	<i>засовывать</i>
stehen	stand	gestanden	<i>стоять</i>
stehlen	stahl	gestohlen	<i>красть</i>
steigen	stieg	gestiegen (s)	<i>подниматься</i>
sterben	starb	gestorben (s)	<i>умирать</i>
stoßen	stieß	gestoßen	<i>толкать</i>
streichen	strich	gestrichen	<i>гладить</i>
streiten	stritt	gestritten	<i>спорить</i>
tragen	trug	getragen	<i>носить</i>
treffen	traf	getroffen	<i>встречать</i>
treiben	trieb	getrieben	<i>гнать</i>
treten	trat	getreten (h, s)	<i>(на)ступать</i>
trinken	trank	getrunken	<i>пить</i>
trügen	trog	getrogen	<i>обманывать</i>
tun	tat	getan	<i>делать</i>
verderben	verdarb	verdorben	<i>портить</i>
verdrießen	verdross	verdrossen	<i>раздражать</i>

Inifinitiv	Präteritum	Partizip II	Перевод
vergessen	vergaß	vergessen	<i>забывать</i>
verlieren	verlor	verloren	<i>терять</i>
verzeihen	verzieh	verziehen	<i>извиняться, прощать</i>
wachsen	wuchs	gewachsen (s)	<i>расти</i>
wägen	wog	gewogen	<i>взвешивать</i>
waschen	wusch	gewaschen	<i>мыть</i>
weben	wob, webte	gewoben, gewebt	<i>ткать</i>
weichen	wich	gewichen (s)	<i>уступать</i>
weisen	wies	gewiesen	<i>указывать</i>
wenden	wandte, wendete	gewandt, gewendet	<i>переворачивать</i>
werben	warb	geworben	<i>вербовать</i>
werfen	warf	geworfen	<i>бросать</i>
wiegen	wog	gewogen	<i>взвешивать</i>
winden	wand	gewunden	<i>мотать</i>
wissen	wusste	gewusst	<i>знать</i>
wollen	wollte	gewollt	<i>хотеть</i>
ziehen	zog	gezogen	<i>тащить</i>
zwingen	zwang	gezwungen	<i>принуждать</i>

ЧАСТЬ ВТОРАЯ

**ЗАДАНИЯ
ПО РАЗДЕЛАМ
ЕГЭ**

РАЗДЕЛ ПЕРВЫЙ

АУДИРОВАНИЕ

На выполнение раздела «Аудирование» отводится в общей сложности 25 минут.

В заданиях по аудированию каждая запись прослушивается дважды.

Тексты к заданиям по аудированию даны в Приложении.

Задание № 1

Вы услышите высказывания 5 человек. Установите соответствие между высказываниями каждого говорящего 1 — 5 и утверждениями, данными в списке A-F. Используйте букву, обозначающую утверждение, только один раз. В задании есть одно лишнее утверждение. Занесите свои ответы в таблицу.

Вариант I

- A. Die Mannschaft hat das getan können, was der Trainer gefordert hat.
- B. Seine Mannschaft hat verloren.
- C. Seine Mannschaft hat zweimal das Tor geschossen.
- D. Im Vergleich zur Bundesliga wird in Argentinien mehr gepfiffen.
- E. Der Trainer hat in diesem Spiel einen gelungenen Spielerwechsel gemacht.
- F. Inzwischen haben die Läufer ihren Wettkampf begonnen.

Говорящий	1	2	3	4	5
Утверждение					

Вариант II

- A. Die Gesellschaft soll sich um den Erhalt der wenigen Botanischen Gärten kümmern.
- B. Das Wachstum der Städte gefährdet die Grünanlagen.
- C Während man sich um eine Pflanze kümmert, vergisst man andere Sachen.
- D. Der Staat ist noch weit entfernt von der Erfüllung seiner Pflicht im Umweltschutz.
- E. M an sollte Pflanzen nicht nur vom wissenschaftlichen Standpunkt aus, sondern auch als einen nicht wegzudenkenden Bestandteil unseres Lebens und unserer Kultur betrachten.
- F. Die Zugvögel kehren aus den warmen Ländern zurück.

Говорящий	1	2	3	4	5
Утверждение					

Вариант III

- A. Jetzt kommt die Mode der Mitte des vorigen Jahrhunderts zurück.
- B. Er hat eine praktische Oberbekleidung für Reisen gekauft.
- C Sie zieht manchmal das Abendkleid an.
- D. Er zieht es vor, sich einförmig zu bekleiden.
- E. Es ist ihm gewöhnlich gleichgültig, was ein Anzug kostet.
- F. Sie möchte die Schuhe anprobieren.

Говорящий	1	2	3	4	5
Утверждение					

Вариант IV

- A. Eine klare Argumentation muss gut vorbereitet sein.
- B. Das Parlament stimmte gegen weitergehende Verhandlung.

- C. Man braucht volle Information über die andere Partei.
- D. Der Verhandlungsstil hängt von der Bekanntschaft der beiden Parteien ab.
- E. Aus der richtigen Gliederung der Verhandlung ergibt sich ein Vorteil.
- F. Langfristige Überlegungen sind wichtig.

Говорящий	1	2	3	4	5
Утверждение					

Вариант V

- A. Seit vor kurzem kommen die Welpen (щенки) aus dem Osten.
- B. Aus diesen Gründen hält sich ein Mensch einen Hund.
- C. Skrupellose Händler machen tierische Geschäfte.
- D. Die Rassehunde werden in Deutschland gezüchtet.
- E. Das Gesetz dient den Hundehändlern als Hilfe.
- F. Die Hundehaltung ist von Modetrends geprägt.

Говорящий	1	2	3	4	5
Утверждение					

Задание № 2

Прослушайте интервью. Определите, какие из приведённых утверждений (1—6) являются по отношению к тексту интервью верными, а какие неверными. В ниже приведённой таблице напишите букву R (richtig), если утверждение верное, или F (falsch), если утверждение неверное.

Вариант!

1. Olaf Kracht hat eine Art Reportage-Reihe mitgebracht.
2. Er ist vor kurzem aus der Türkei gekommen.
3. Olaf Kracht moderiert auch Tierfilme.

4. Seine Frau hat keinen Einfluss auf ihn gehabt.
5. Er ist ein Öko-Freund und lebt vegetarisch.
6. Er heißt Engagement.

1	2	3	4	5	6

Вариант II

1. Es gibt Filme, in denen Brigitte Bardot die Rolle einer Oma spielt.
2. Ein Kapitel der Star-Karriere ist zu Ende.
3. Die Welt des Showbusiness durchschreitete sie mit vollkommener Verachtung.
4. Brigitte Bardot ist 38 Jahre alt.
5. Während ihres gesamten Lebens ist ihr klar gewesen, was sie darstellt.
6. Ihre Verachtung ist kein Schutzschild.

1	2	3	4	5	6

Вариант III

1. Alle Filmkritiker loben die Produktionen von Bruckheimer.
2. Kritisieren ist die Arbeit von Journalisten.
3. Er macht seine Filme für die Kritiker.
4. Jeder Film ist vor allem ein Geschäft.
5. Er kennt genau sein Publikum.
6. Er stammt aus Amerika.

1	2	3	4	5	6

Вариант IV

1. Berlusconi schätzt deutsche Dichtung sehr hoch.
2. Berlusconi wird als Russe betrachtet.
3. Silvio Berlusconi ist immer froh deutsche Gäste in Italien zu sehen.

4. Berlusconi äußerte keine Meinung über die negativen Eigenschaften der Deutschen.
5. Jeden Sommer verbringt Berlusconi in Deutschland.
6. Die Deutschen scheinen Berlusconi komisch zu sein.

1	2	3	4	5	6

Вариант V

1. Schumacher war sehr optimistisch.
2. Als der Reifen platzte, verlor Schumacher den zweiten Platz.
3. Es war nicht einfach die Renaults zu überholen.
4. Montoya war unerreichbar.
5. Räikkönen ist ein härterer Gegner als Montoya.
6. Es war in Hockenheim kalt.

1	2	3	4	5	6

Задание № 3

Прослушайте короткие тексты и укажите правильный ответ на вопрос к каждому тексту. Обведите букву **a**, **b**, или **c**, соответствующую выбранному вами варианту ответа.

Ситуация 1

Вариант I

Was liest gerade Susann Atwell, Fernsehmoderatorin?

- a. „Frauenliteratur“
- b. Biographien und die Gedichte von Dorothy Parker
- c. Kleine Geschichten

Вариант II

Sie werden Peter Bretschneider, Kommentator, hören.
Was ist Fußball für die Deutschen?

- a. Fußball ist die schönste Sache der Welt.
- b. Ein Spiel, das keine Fans hat
- c. Fußball ist Geld

Вариант III

Sie werden Heinz Müller, Biologen, hören.
Worüber erzählt er?

- a. Über die Bären
- b. Über die Berge
- c. Über die Beeren

Вариант IV

Welche Kompositionen benutzt Sofija A. Gubajdulina?

- a. Schriftliche Texte
- b. Dichterische Montage
- c. Kleine Geschichten

Вариант V

Sie werden über das größte Renaissancebauwerk der Erde hören.
Was bildet das Bauwerk?

- a. Ein Fünfeck
- b. Ein Dreieck
- c. Ein Rechteck

Ситуация 2

Вариант I

Was möchte Martin Wilde, Maler, im neuen Buch finden?

- a. Ratschläge in Medizin
- b. Ratschläge in Kleidung
- c. Ratschläge in Zeichnen

Вариант II

Sie werden Brigitte Bardot, Schauspielerin, hören.
Wie sieht ihr Leben heute aus?

- a. Sie hat ein Buch geschrieben.
- b. Sie arbeitet als Fotomodell.
- c. Sie studiert Medizin.

Вариант III

Sie werden über Heinrich Schliemann, Altertumsforscher, hören.
Wovon träumte Heinrich Schliemann von Kindheit an?

- a. Vom medizinischen Studium
- b. Von den Ausgrabungen einer Stadt
- c. Von der Eroberung des Weltalls

Вариант IV

Worüber ist Horazens Abhandlung berühmt?

- a. Über die angewandte Kunst
- b. Über die bildenden Künste
- c. Über die Dichtkunst

Вариант V

Sie werden über die Mandarine hören.
Wie galt die Mandarine ursprünglich?

- a. Als Delikatesse
- b. Als Dosenobst
- c. Als Dessert

Ситуация 3

Вариант I

Sie werden Joschka Fischer, Politiker, hören.
Zu welcher Partei gehört er?

- a. CDU (Christlich-Demokratische Union)
- b. Partei der Grünen
- c. Keiner Partei

Вариант II

Sie werden Hermann Walter, Manager, hören.
Bestimmen Sie, wovon hier die Rede ist?

- a. Von Waschmaschinen
- b. Von Autos
- c. Von Fernsehern

Вариант III

Welche Inseln beschreibt Heinrich Böll, Schriftsteller?

- a. Island
- b. Irland
- c. England

Вариант IV

Sie werden über die Azoren hören.
Welchen Status haben die Azoren?

- a. Eine selbstständige Republik
- b. Eine autonome Region
- c. Ein selbstständiges Gebiet

Вариант V

Sie werden über das Erzgebirge hören.
Wonach sehnte sich der Bergmann?

- a. Nach Tageslicht
- b. Nach Tageslicht und Wärme
- c. Nach Wärme

Ситуация 4

Вариант I

Sie werden Roger Schulz, Psychologen, hören.
Welche Zeichen weisen auf eine Melancholie?

- a. Seelischer Schmerz oder Nachdenklichkeit
- b. Gleichgültigkeit
- c. Unausgeglichenheit

Вариант II

Mit welchem Tier ist der Name von Berlin verbunden?

- a. Mit den Bienen
- b. Mit dem Bock
- c. Mit dem Bären

Вариант III

Welche Substanzen werden mit dem Essen aufgenommen?

- a. Creme
- b. Antibiotikum
- c. Vitamine

Вариант IV

Sie werden über den Pegel hören.

In welchem Land ist dieser Pegel festgelegt?

- a. In Holland
- b. In Deutschland
- c. In Dänemark

Вариант V

Womit ist Deutschland im Ausland berühmt?

- a. Mit den Biersorten
- b. Mit den Autobahnen
- c. Mit den Autos

Ситуация 5

Вариант I

Sie werden über Jacques Cousteau hören.

Was erforschte Jacques Cousteau?

- a. Den Wald
- b. Das Meer
- c. Den erdnahen Weltraum

Вариант II

Sie werden Mareike Carriere, Schauspielerin, hören.
Welche Rolle hat sie nicht gespielt?

- a. Die Rolle einer Ärztin
- b. Die Rolle einer Anwältin
- c. Die Rolle einer Schauspielerin

Вариант III

Wieviel Oscars erhielt der Film?

- a. Mehr als sieben Oscars
- b. Neunzehn Oscars
- c. Sieben Oscars

Вариант IV

Sie werden über „Barbie“ hören.
Wie schätzen die Kinder diese Puppe ein?

- a. Als Star
- b. Als Königin
- c. Als Modell

Вариант V

Sie werden über die Rote Landkrabbe hören.
Warum vermehren sich die Tierchen schnell?

- a. Die Insel ist groß.
- b. Sie haben keine Feinde.
- c. Sie haben gute Freunde.

Ситуация 6

Вариант!

Sie werden über Öl-Intensiv-Creme hören.
Welche Resultate bringt diese Creme?

- a. Vermindert die Faltenbildung

- b. Vergrößert die Faltenbildung
- c. Keine Resultate

Вариант II

Wie wird der Weihnachtsstern genannt?

- a. „Stern von Moskau“
- b. „Stern von Mexiko“
- c. „Stern von Melburn“

Вариант III

Warum hat Anna Zimmermann, Ärztin, diese Schmuckstücke gekauft?

- a. Alle ihre alten Schmuckstücke sind veraltet.
- b. Es gab keine silberne Schmuckstücke unter ihren alten Schmuckstücken.
- c. Diese Schmuckstücke scheinen elegant zu sein.

Вариант IV

Sie werden über die Rosen hören.

Was brauchen die Rosen zum guten Verblühen?

- a. Kein Wasser
- b. Wenig Wasser
- c. Mehr Wasser

Вариант V

Wem ist dieses Dokument ausgestellt?

- a. Einem Fahrer
- b. Einem Arzt
- c. Einem Lehrer

Ситуация 7

Вариант I

Woran ist die Ananas reich?

- a. An Chemikalien

- b. Ал Mineralstoffen und Vitaminen
- c. An Salz

Вариант II

Sie werden über Winston Churchill, Politiker, hören.
Welcher Partei gehörte Winston Churchill an?

- a. Der Konservativen Partei
- b. Der Partei der Grünen
- c. Der Liberalen Partei

Вариант III

Sie werden über den Krake hören.
Was für ein Tier ist ein Krake?

- a. Ein Meerestier
- b. Ein Walddier
- c. Ein Vogel

Вариант IV

Von welchem Gespräch ist die Rede?

- a. An Chemikalien
- b. An Mineralstoffen und Vitaminen
- c. An Salz

Вариант V

Sie werden über eine Fabrik hören.
Wievielmahl wurden die Produkte dieser Fabrik prämiert?

- a. Viermal
- b. Einmal
- c. Vielmahl

РАЗДЕЛ ВТОРОЙ

ЧТЕНИЕ

На выполнение раздела «Чтение» отводится в общей сложности 20 минут.

Задание 1

Прочитайте тексты и установите соответствие между темами А—G и текстами 1—6. Каждая тема соответствует только одному тексту, при этом одна из них лишняя. Занесите свои ответы в таблицу.

Вариант I

Темы:

- A. Bildungseinrichtungen
- B. Geheimnis der Geburt
- C. Zahlungsverkehr
- D. Altersfürsorge
- E. Gewürze
- F. Währungsstörungen
- G. Interrogativsätze

1. Der Senf ist eine Gattung der Kreuzblütler mit etwa zehn Arten in Europa; das erste Rezept zur Zubereitung von Speisesenf stammt von dem römischen Agrarschriftsteller Columella. Der aus gemahlenden Senfkörnern und Essig hergestellte Tafelsenf, der je nach Zutaten süß bis sehr scharf sein kann, wird regional auch Mostrich genannt.

2. Das Gegenteil der offenen Fragen sind die geschlossenen Fragen mit dem gerade beschriebenen Ergebnis, in der Regel nur „ja“ oder „nein“ des Kunden als Antwort zu bekommen. Was glauben Sie, welche Fragen werden in der Praxis häufiger gestellt? Leider nicht die offenen, sondern die geschlossenen Fragen.

3. Bargeld ist nur ein kleiner Teil des Geldes und soll nur für kleinere persönliche Einkäufe bestimmt werden. Vielen Menschen der Welt kommt nie in den Kopf, ein Auto oder einen Kühlschrank für Bargeld zu kaufen. Es ist riskant Geld mit sich herumzutragen. Persönliche Bankkonten sind auch richtiges Geld. Deshalb verwenden die Menschen hauptsächlich Schecks. Von Firmen werden auch elektronische Konten genutzt.

4. Die qualitativen bedeutendsten Säule des Hochschulwesens sind die Universitäten und ihnen gleichgestellte Hochschulen. Die Fachhochschulen als jüngster, aber zunehmend attraktiver Hochschultyp vermitteln vor allem in den Bereichen Ingenieurwesen, Informatik, Wirtschaft, Sozialwesen und Landwirtschaft eine stärker praxisbezogene Ausbildung, die mit einer Diplomprüfung abschließt.

5. Angesichts der finanziellen Krise der Sozialsysteme müssen sich auch Rentner auf Kürzungen einstellen: Derzeit würden im Bundessozialministerium Modelle durchgerechnet, nach denen das Rentenniveau weiter als bisher geplant sinken und das Eintrittsalter steigen sollte.

6. Die ganze Schöpfung ist keine feste unverrückbare Größe. Im Gegenteil. Sie unterliegt einem ständigen Wandel von Werden und Vergehen. Der Baum war einst ein Samenkorn, das wieder von einer anderen Pflanze stammt. Ein Mensch existiert nicht aus sich heraus. Er stammt von seinen Eltern ab und wenn er stirbt, wird ein Teil von ihm wieder in seinen Kindern weiterleben, und so fort.

1	2	3	4	5	6

Вариант II

- A. Der östliche Stadtteil
- B. Eine Schatzkammer der bildenden Kunst
- C. Das schwere Schicksal Dresdens

- D. Die Natur in aller Pracht
- E. Stromabwärts
- F. Wirtschaftssystem
- G. Die Altstadt

1. Reisender, kommst du an Sachsens Elbe, genieße das Leben, denn es ist alles im Fluss... Dampfende Ausflugsschiffe begleiten den Fluss, wenn er sich durch die Sandsteinschluchten der Sächsischen Schweiz windet, und folgen ihm bis Dresden. Dort ist die Elbe Kulisse für das alltägliche barocke Schauspiel. Lassen Sie sich verzaubern vom sächsischen Barock, von Geschichte, Kunst und Kultur.
2. Dresden ist Dreiklang von Geschichte, Kultur und Natur. Dieser Satz Erich Kästners schildert so einfach eine Stadt, die wie kaum eine andere Höhen und Tiefen erlebt hat. Da war die Zeit der höfischen Freuden und des bürgerlichen Umbruchs. Da war diese fürchterliche Nacht vom 13. auf den 14. Februar 1945. Britische Bomber machten die Innenstadt dem Erdboden gleich. All das, was über Jahrhunderte hinweg geschaffen worden war, wurde zerstört. Ein trauriges Beispiel dafür, dass Menschen schnell die Kultur vergessen, wenn es um Macht oder um Rache geht.
3. Hier schlägt das Herz Dresdens. Monumental und genial: in diesem Stadtteil entfaltet sich in Sandstein gemeißelte Geschichte. Gewaltige Zeugnisse von Macht und Verschwendung, von Sinneslust und verspielter Liebe zum Detail: Zwinger, Semperoper, Schloss, Langer Gang mit Fürstenzug, Hofkirche, Brühische Terasse, Albertinum mit dem Grünen Gewölbe, die Frauenkirche, das Johanneum — welch eine Pracht...
4. Wer Dresden wirklich lieben lernen will, der muss die Stadtteile Loschwitz und Weißer Hirsch besuchen, auf Entdeckungsreise gehen, an einem Sommertag zwischen den Häusern am Eibhang herumstreunen. Wenn man mit der historischen Bergschwebbahn den Eibhang hinaufgleitet oder das „Blaue Wunder“, eine der frühen Stahlhängebrücken Europas, erlebt, begreift man, dass ein Stück Vergangenheit lebendig geblieben ist im vornehmen Dresdner Osten.
5. Ein Streifzug durch die Sächsische Schweiz führt die Macht der Elemente vor Augen: bizarre Gesteinsformen, von taubenetztem Moos umschmeichelt, himmlische Sonnenspiele über düsteren Abgründen. Diese Landschaft mit ihren Burgen, Wanderwegen, Klettertürmen und beschaulichen Kurorten lohnt eine Entdeckungsreise.

6. Doch zurück zur Gemäldegalerie Alte Meister oder „Sempergalerie“. Es sind nicht nur die Veduten des italienischen Malers, es ist eine Frau, wunderschön, mit sanften Zügen, gemalt von einem Genie: Raffaels „Sixtinische Madonna“. Dieses Gemälde ist das berühmteste der Sammlung. Auch damals hatte Kunst ihren Preis: 20 000 Dukaten gab der Dresdner Hof aus, um die Madonna von der Kirche San Sisto in Piacenza an die Elbe zu holen.

1	2	3	4	5	6

Вариант III

- A. Das gestörte Verhältnis von Mensch und Natur
- B. Eine Ware erster Güte
- C. Wieder mal typisch Deutsch
- D. Ein Gebirgsstock
- E. Eine Erfindung unserer Vorfahrer
- F. Ihr Andenken wird ewig fortleben
- G. Sich von der Schule ausruhen

1. Vor der Humboldt-Bibliothek in der Karolinenstraße steht ein neues Denkmal: Erinnerung an die Brüder Wilhelm und Alexander von Humboldt. ... Vor der Humboldt-Universität in der Straße Unter den Linden sind die Denkmäler für die Humboldts weit voneinander getrennt aufgestellt worden.

2. Aller Kritik des Bundes für Umwelt- und Naturschutz Deutschland zum Trotz werden Volksfeste auch weiterhin in Volksparks gefeiert. Der Internationale Kulturlustgarten im Volkspark Mariendorf ist immer schön. Seine Forderung, Volksfeste auf eine asphaltierte Flächen zu verlagern, konnte der BUND also erneut nicht durchsetzen.

3. Während der Sommerferien bietet das Kinderschutzzentrum eine sommerliche Kunstaktion für junge Berliner an. Auf insgesamt 100 Plakatwänden können Kinder und Jugendliche zum Thema „Spuren. Kindheit in Berlin“ ihre Beiträge malen.

4. Das Ararat- oder Armenische Hochland ist ein hauptsächlich zur Türkei, außerdem zu Armenien und zu Iran gehörendes Hochland mit

trockenem Klima. Um einen erloschenen Vulkan handelt es sich auch beim höchsten Berg der Türkei, dem zweigipfligen Ararat.

5. Die geschichtlichen Ursprünge des Skisports reichen bis ins frühe Mittelalter, in dem ihn vor allem skandinavische Ritter und Bauern betrieben. Das Heimatland des neuzeitlichen Skisports ist Norwegen. Um 1850 kannte man im südnorwegischen Telemark bereits Formen des Slaloms, der Abfahrt und des Skisprungs.

6. Schuhe sollen attraktiv sein. Eine sportive-elegante Optik in perfekter Linienführung allein, macht aber noch lange keinen guten Schuh. Jetzt sucht man das ideale Zusammenspiel von Material und Ausstattung, um maximalen Tragekomfort zu garantieren. So finden nur Oberleder von ausgesuchter Qualität Verwendung, die in Kombination mit einem weichen Lederfutter den Fuß natürlich umschließen.

1	2	3	4	5	6

Вариант IV

- A. Bratofen
- B. Farbensymbolik
- C. Geldhandel
- D. Automatikschaltung
- E. Kartenzeichnung
- F. Laserlicht
- G. Planetenbewegung

1. Der französische Mathematiker und Physiker Louis de Lagrange analysierte das Sonnensystem. Er konnte rechnerisch die Störung der Planetenbahnen durch andere Himmelskörper bestätigen. Lagrange untersuchte in seinem Werk die Bewegungen des Erdmondes und der Jupitermonde und gab eine Erklärung für den Wechsel der Gezeiten.

2. Der Fahrer kann bei Automatikgetrieben Einfluss nehmen. So erlauben es manche, per elektronischer Vorwahl den Schaltpunkt zu variieren; gemäß den vorgewählten Randbedingungen schaltet das Getriebe dann selbsttätig in den passenden Gang.

3. Die zum Kochen, Backen und Heizen dienende Herdstelle eines Hauses befand sich ursprünglich im Zentrum des Hauptraumes auf dem Erdboden; im Mittelalter wurde der Herd bis auf Tischhöhe aufgemauert. Wichtig für die Entwicklung der neuzeitlichen Haushaltsherde war das Aufkommen der geschlossenen Sparherde.

4. Die neuen Banknoten haben neue Echtheitszeichen, maschinenlesbare Merkmale und Kennzeichen für Sehbehinderte sowie nach Wert unterschiedliche Formate. Die alten Geldscheine sind nicht wertlos, da die Bank sie weiterhin zum Nennwert einlöst.

5. In vielen Kulturkreisen wird die Farbe sowohl negativ, als auch positiv bewertet: In China ist Gelb das Sinnbild des Glaubens selbst und die Hauptfarbe des Kultus. Gelb stand auch für Gold. Bis heute erhalten hat sich die Vorstellung von Gelb als der Farbe des Neides. Gelb ist auch Warnfarbe im Straßenverkehr.

6. Die Holographie beruht darauf die Phasen von Lichtwellen zu nutzen, die unser Sehsinn nicht registriert. Dieser reagiert vor allem auf die Amplitude, spricht auf Unterschiede in der Lichtintensität an. Praktisch überlagert man zwei Laserstrahlen, von denen einer den Gegenstand beleuchtet, dessen Hologramm hergestellt werden soll.

1	2	3	4	5	6

Варианту

- A. Federballspiel
- B. Armbanduhr
- C. Instrumentalkomponist
- D. Wandmalerei
- E. Kartenspiel
- F. Zeichentrickfigur
- G. Klimaänderung

1. Vivaldi war einer der größten Violonisten seiner Zeit. Seine Bedeutung als Maestro beruht auf seinen verschiedenartigen Konzerten. Die Form der Konzerte ist dreisätzig: der erste Satz zeigt Ritornellbildung.

Charakteristisch sind eine Instrumentation, eine Melodiebildung und eine lebhaft Rhythmik.

2. Die Geschichte der Ballspiele ist schon recht alt. Indische Zeichnungen aus der Zeit um Christi Geburt stellen verschiedene Spiele mit dem Ball dar. Ende 19. Jahrhundert führte man das Spiel auf einem Landsitz Badminton erstmal vor. Badminton — wie das seitdem genannt wird — verbreitete sich in der ganzen Welt.

3. Der erste Film mit Mickey Mouse wurde bereits am Anfang des 20. Jahrhunderts fertiggestellt. Der erste in den Kinos gezeigte Mickey-Mouse-Film war zugleich der erste Zeichentrick-Tonfilm. Heute feiert Mickey Mouse den Geburtstag.

4. Das Grundprinzip ist bei allen Quarzuhren dasselbe: Mechanische Schwingungen eines Quarzkristalls steuern die Uhr und dienen als periodischer Prozess für die Zeitmessung. Dabei kann die Frequenz über weite Bereiche gewählt werden, je nach Form des Kristalls.

5. Wann die ersten Spielkarten entstanden sind, ist nicht bezeugt. Sie wurden aus Papier gefertigt und wurden oft von Hand koloriert. Sie wurden auch aus anderen Materialien gefertigt: Elfenbein, Perlmutter, Leder, Metall, Holz oder Stroh.

6. In den letzten Jahrzehnten wird eine starke Zunahme der Häufigkeit und Schwere von Naturkatastrophen beobachtet. Dafür gibt es eine Reihe von Gründen, für die hauptsächlich der Mensch verantwortlich ist: die Zunahme der Bevölkerung, die Konzentration von Bevölkerung in Großstädten sowie die Änderung der Umweltbedingungen.

1	2	3	4	5	6

Задание 2

Прочитайте вопросы 1—6 и тексты, обозначенные буквами А—Г. Установите, в каких текстах можно найти ответы на эти вопросы. Задание содержит один лишний текст. Занесите свои ответы в таблицу.

Вариант I

Wer/ Wessen/ Wem/ Wen

1. war ein großer Wissenschaftler und machte eine wichtige Entdeckung?
2. Stück spielt man seit dem Anfang des vorigen Jahrhunderts immer wieder in vielen Theatern der Welt?
3. ist der größte deutsche Schriftsteller?
4. studierte an mehreren Bildungseinrichtungen ?
5. Gedichte sind liedhaft und vertreten die sogenannte Heimatkunst?
6. war der hervorragendste deutsche Staatsmann des 19. Jahrhunderts?

A

OTTO von BISMARCK wurde 1862 von König Wilhelm I. zum preußischen Ministerpräsidenten ernannt. Seine Politik zielte auf einen einheitlichen deutschen, von Preußen dominierten Staat, dem Österreich nicht angehören sollte. In der Auseinandersetzung mit der katholischen Kirche suchte Bismarck deren Einfluss im Lande zu mindern. Die Außenpolitik Bismarcks war seit 1871 durch ein ausgedehntes Bündnissystem auf die Sicherung des Deutschen Reichs mit friedlichen Mitteln gerichtet.

B

BERTOLT BRECHT, der seit 1924 in Berlin lebte, hatte 1928 seinen ersten großen Erfolg mit der „Dreigroschenoper“, in der er die bürgerliche Gesellschaft verspottete. Brecht, der auch realistische und satirisch-groteske Erzählungen, Balladen, Sonette, Oden und Epigramme schrieb, ist einer der bedeutendsten und vielseitigsten Schriftsteller des 20. Jahrhunderts, der immer wieder die Frage aufgriff, ob der Mensch unter kapitalistischen Verhältnissen menschenwürdig leben kann.

C

JUSTUS von LIEBIG war ursprünglich Apothekerlehrling und studierte dann in Bonn, Erlangen und Paris; schon mit 21 Jahren wurde er Professor der Chemie in Gießen. Die mustergültige Einrichtung seines Labors war weltberühmt, von überall her zog es Studenten und Forscher an die Gießener Universität. Zu den von Liebig entdeckten Stoff-

fen zählt das Chloroform; breiten Kreisen wurde Liebig vor allem durch die Einführung der Mineraldüngung und die Gewinnung von Fleischextrakt bekannt.

D

THEODOR STORM. Als Lyriker steht er zwischen Spätromantik und Realismus; seine Gedichte sind vom Erlebnis der norddeutschen Landschaft, Unmittelbarkeit des Gefühls, Schlichtheit und großer Musikalität der Sprache geprägt. Storm wurde ein Meister der Novelle. Ein zentrales Motiv seiner Novellen ist die Auseinandersetzung des Individuums mit scheinbar zwischenmenschlichen Konflikten, dem Schicksal, wobei die Erinnerung und das Erzählen als Mittel dienen, um die Flüchtigkeit der Zeit zu bewältigen.

E

WILHELM BUSCH. Als Maler, Zeichner und Dichter besuchte Wilhelm Busch die Kunstakademien von Düsseldorf, Antwerpen und München. Busch wurde mit seinen Bildgeschichten der volkstümlichste Humorist Deutschlands. Buschs Bildgeschichten werden zur Satire, Selbstgerechtigkeit, Scheinmoral zu entlarven. Der Pessimismus von Buschs Gedankenlyrik und Prosa steht der Philosophie Schopenhauers nahe. Buschs kleinformatige Ölbilder waren zunächst von der niederländischen Malerei des 17. Jahrhunderts beeinflusst.

F

JOHANN WOLFGANG GOETHE wurde im Jahre 1749 in Frankfurt am Main in einer wohlhabenden bürgerlichen Familie geboren. Goethe erhielt einen ausgezeichneten Hausunterricht; außer den klassischen Sprachen und Literaturen sowie dem Französischen, lernte er Englisch, Italienisch und Hebräisch, naturwissenschaftliche Studien wurden auch getrieben. In 90er Jahren befasste sich Goethe mit naturwissenschaftlichen Forschungen.

G

FRIEDRICH LUDWIG JAHN. Schon zu Lebzeiten wurde Friedrich Ludwig Jahn „Turnvater“ genannt. Jahns Bedeutung liegt in der Entwicklung des Turnens. Das Turnen umfasste nicht nur Übungen an —

von Jahn entwickelten — Geräten wie Barren und Reck, auch Fechten, Schwimmen, Laufen, Spiel und Tanz gehörten dazu. Die Turnbewegung wollte volkstümlich sein und viele Menschen ansprechen, aber auch die Freiheit und Einheit Deutschlands befördern.

1	2	3.	4	5	6

Вариант II

Wer/ Wessen/ Wem/ Wen

1. war außer allem anderen ein bedeutender Sprachforscher?
2. wollte Maler werden?
3. Gedichte sind sehr kurz und bestehen oft nur aus zwei Zeilen?
4. hat eine der Arten von der Volksdichtung in ein selbstständiges literarisches Genre verwandelt?
5. zeichnete sich durch seine Rastlosigkeit?
6. übersetzte ins Deutsche die Heilige Schrift?

A

MARTIN LUTHER ist berühmt als Doktor der Theologie und Professor für Bibelerklärung. Er war Initiator des Protestantismus, Wortführer der bürgerlich-gemäßigten Reformation in Deutschland und Bibelübersetzer sowie auch Verfasser religiöser Gemeindelieder und Fabeldichter. Mit seiner Bibelübersetzung, seinen Liedern und Fabeln beeinflusste der große Reformator weitgehend die zeitgenössische Literatur, zumal die moralisierende Fabeldichtung und protestantische Schuldramatik, die sich der Lutherbibel als Stoffbuch bedienten.

B

GOTTFRIED KELLER, erster Staatsschreiber in Zürich, wurde 1819 als Sohn eines Drechslermeisters geboren und widmete sich zunächst der Malerei. Er begann erst mit politischer Lyrik und kam verhältnismäßig spät zur Epik und Meisterschaft in den Novellen. Dieser schwere, wortkarge Mann hat in seinen Erzählungen eine Anmut und einen Humor.

C

FRIEDRICH SCHILLER wurde am 10. November 1759 in Marbach geboren. Schiller war ein Genie der Arbeit, unermüdlich, fleißig und erfinderisch. Er war als Redakteur, Publizist und Übersetzer tätig. Schillers historische Werke erregten Aufsehen. Ende 1788 wurde er als außerordentlicher Professor für Geschichte an die Universität in Jena berufen.

D

GOTTFRIED AUGUST BÜRGER war einer der bedeutendsten Dichter der Sturm-und-Drang-Bewegung. Er war es, der die demokratischen Anschauungen der Stürmer am folgerichtigsten vertrat und ihren Forderungen nach einer volksverbundenen Poesie mit seinem gesamten Schaffen am meisten genügte. Das große Verdienst Bürgers vor der deutschen Literatur besteht vor allem darin, dass er die seit Jahrhunderten im Volke verbreitete derbe Ballade der Jahrmarksänger in den Rang einer vollwertigen Dichtungsgattung erhoben hat. Damit schuf er die volkstümliche deutsche Ballade in ihrer klassischen Form.

E

FRIEDRICH SPEE, ein bedeutender katholischer Lyriker und mutiger streitbarer Humanist des 17. Jahrhunderts, war eine der interessantesten Gestalten der damaligen Zeit. Der Dichter war bestrebt, die Übereinstimmung von Vers- und Wortakzent zu erlangen. Seiner mystischen Lyrik ist tiefe Innigkeit, Bewunderung der Schönheit der Natur eigen und jede theologische Nüchternheit und Glaubensfanatismus fremd. In schlichter, fast naiver Sprache geschrieben, sind seine Gedichte in vieler Hinsicht dem Volkslied nahe.

F

FRIEDRICH VON LOGAU bewährte sich als ein bedeutender Epigrammatiker der deutschen Literatur, dessen Sinngedichte bis heute ihren Wert erhalten haben. Logaus Dichtung zeichnet sich durch ein ausgeprägtes Nationalbewußtsein aus. Ihre Wesenszüge sind weites soziales Blickfeld, tiefe Einsicht in die politischen Zustände der damaligen Zeit, Volksweisheit.

G

PHILIPP ZESEN war Lyriker, Prosaiker, Literatur- und Sprachtheoretiker sowie Übersetzer. Er begann seine literarische Arbeit sehr früh. Im Grunde genommen war Zesens Streben, die Ausdrucksmöglichkeiten der deutschen Sprache zu ermitteln, wertvoll und fortschrittlich. Wie seine Poetik wurde auch seine eigene Lyrik stark von höfischer Gesinnung und Galanterie beeinflusst.

1	2	3	4	5	6

Вариант III

Прочитайте отрывки из биографий знаменитых немецких деятелей науки, искусства и литературы разных эпох. В ответ на вопросы 1—6 подберите соответствующее имя (A-G). Имена могут быть выбраны не один раз.

Wer/ Wessen/ Wem/ Wen

1. wurde stark von dem größten deutschen Schriftsteller beeinflusst?
2. war als Journalist tätig?
3. Familienname beginnt mit dem ersten Buchstaben des Alphabets?
4. war Naturwissenschaftler und machte wichtige praktische Entdeckungen?
5. lernte zwei verschiedene Berufe?
6. war als Advokat tätig?

A

FRIEDRICH WÖHLER entdeckte jenen Stoff oder genauer das chemische Element, aus dem die Chips und damit auch die Träume der Computerzeit sind. Daneben isolierte Wöhler die Elemente Aluminium, Beryllium und Bor. Er begann schon früh auch im Bereich der organischen Chemie zu forschen, die die Chemiker des 19. Jahrhunderts noch kaum beschäftigte.

B

CARL von OSSIETZKY war ein überzeugter Pazifist und ein entschiedener Verfechter der parlamentarischen Demokratie. 1922—1924 war

er Redakteur an der „Berliner Volkszeitung“. Mit seinem publizistischen Wirken attackierte er Monarchie, Bürokratie und Militarisierung der , Weimarer Republik.

C

MARY WIGMAN, die deutsche Tänzerin, Choreographin und Tanzpädagogin, die eigentlich Marie Wiegmann hieß, gründete 1920 in Dresden eine eigene Schule. Schon bei ihrem ersten Auftritt als Solistin prägte sie einen völlig neuen Still, den sie selbst „absoluten Tanz“ bezeichnete: es werden keine Geschichten erzählt, vielmehr wird das rhythmische Auf und Ab ekstatischer seelischer Zustände getanzt.

D

FRIEDRICH KLINGER wurde am 17. Februar 1752 in Frankfurt am Main geboren. Seine literarischen Anfänge stehen stark unter dem Einfluss von Goethes und Herders Ideen. In seinen Dramen treten typische „geniale“ Helden auf. Klinger tritt in seinen dramatischen Werken gegen das klassische französische Drama auf.

E

LUDWIG HÖLTY, 1769 kam er auf die Universität Göttingen, wo er zuerst Theologie, dann Jura studierte. Hölty hat Elegien, Oden, Idyllen, Balladen und Lieder geschrieben. Die meisten Gedichte bringen das äußerst persönliche, individuelle, philosophisch durchgeführte Naturerlebnis zum Ausdruck, das selbst traditionsmäßige Motive — den Frühling, das ländliche Leben, den Abendstern und den Mondschein — auf eine eigentümliche Art gestaltet.

F

LUDWIG THOMA, geboren 1867 als Sohn eines Oberförsters in Oberammergau. Er studierte Jura und war Anwalt in Dachau und München. Mitarbeiter des *Simplizissimus*. Er wurde volkstümlich durch seine *Lausbubengeschichten* und *Jozef Filser's Briefwechsel*. Er schrieb Romane und bodenständige Theaterstücke, worüber man *Heilige Nacht* nicht vergessen sollte.

G

LUDWIG VON ARNIM, geboren 1781. Als einen „phantasiereichen deutschen Erzähler“ lobt ihn schon die zeitgenössische Kritik. Ursprünglich Naturwissenschaftler. Er schrieb eine *Theorie der elektrischen Erscheinungen*, darin Gedanken ausgesprochen sind, die heute wieder aktuell erscheinen.

1	2	3	4	5	6

Вариант IV

Wer/ Wessen/ Wem/ Wen

1. war ein guter Erzähler?
2. beschrieb der Autor in einer Tragödie?
3. untersuchte die Himmelskörper?
4. gehörte Betrachten des Menschen zum Gegenüber, des Einzelnen zu Gott?
5. Bilder haben unbegreifliche Deutung?
6. Bücher haben eine humanistische Idee?

A

JOHN STEINBECK, der amerikanische Schriftsteller, erhielt 1962 den Nobelpreis für Literatur. Er studierte Meeresbiologie und war gleichzeitig Gelegenheitsarbeiter und Reporter. Im Zweiten Weltkrieg und in Vietnam arbeitete er als Kriegsberichterstatter. Steinbecks realistische Romane und Erzählungen sind geprägt von humanistischem Vertrauen. Sie zeigen auch die Hoffnung auf die Harmonie von Mensch und Natur.

B

PIERRE de LAPLACE, der französische Physiker, Mathematiker und Astronom, war in vielen Wissenschaften zu Hause. Er überlebte sämtliche politischen Regime der damaligen Zeit. Noch unter Ludwig XVI. führte er Messungen durch, zu Napoleons Zeiten untersuchte er die Bewegung der Planeten. Er war auch als Politiker tätig. Er war Minister des Innern, wurde dann Senator und Kanzler des Senats.

C

MARTIN BUBER, der jüdische Religionsphilosoph interpretierte die Texte aus der Bibel. In das Zentrum seiner pädagogischen, religiösen und politischen Anschauungen stellte er das „dialogische Prinzip“. Buber lehrte an der Universität Frankfurt am Main jüdische Religionswissenschaft und Ethik; er war auch Professor für Sozialphilosophie in Jerusalem.

D

SVEN HEDIN, der schwedische Asienforscher, unternahm nach kürzeren Reisen vier Expeditionen nach Zentralasien, vor allem nach Tibet. Auf seiner letzten Expedition leitete er eine internationale Forschergruppe. Seine Reisen wertete er nicht nur in Berichten für die Wissenschaft, sondern auch, mit großem Erzähltalent, als volkstümliche Reise- und Abendteuerbücher für jugendliche Leser aus.

E

MAHATMA GANDHI, der Führer der indischen Unabhängigkeitsbewegung. Im Kampf gegen Gesetze entwickelte er Mittel des gewaltlosen Widerstands. Mit den gleichen Methoden begann er den Kampf für die staatliche Unabhängigkeit Indiens von Großbritannien. Gandhi bemühte sich zugleich das hinduistische Kastenwesen zu überwinden.

F

HIERONYMUS BOSCH, der niederländische Maler, schuf religiöse Bilder. Ausgehend von biblischen oder Volksszenen mit wenigen großen Figuren, schuf er später allegorische Gemälde. Versuche, seine rätselhafte Symbolik mithilfe der Literatur oder durch biographische Beziehungen Boschs zu Sekten zu deuten, brachten bislang nur teilweise Aufklärung.

G

GEORG BÜCHNER, der deutsche Literator, studierte Naturwissenschaften, Medizin und Philosophie. Mit seinen Hauptwerken nimmt Büchner als Vorläufer von Naturalismus und Expressionismus eine einzigartige Stellung in der deutschen Literatur des 19. Jahr-

hunderte ein. Mit scharfem Realismus und mittels der Technik der Kurzscene schuf er eine Revolutionstragödie, in der der Einzelmensch vernichtet wird.

1	2	3	4	5	6

Варианту

Wer/ Wessen/ Wem/ Wen

1. war als Verkäufer tätig?
2. Bücher sind den jugendlichen Problemen gewidmet?
3. Romane spiegeln Dramatik des Lebens?
4. nennt man „den besten Erzähler Europas“?
5. schrieb historische Romane?
6. veröffentlicht seine Werke in holländischer Sprache?

A

LEO SIEVERS, der deutsche Schriftsteller, studierte Hochbau und wurde Architekt. In den fünfziger Jahren schrieb er Feuilletons für die Süddeutsche Zeitung. Im STERN veröffentlichte er aktuelle Reportagen mit geschichtlichen Rückblicken. Seine historischen Serien waren Pflichtlektüre in vielen Schulen.

B

SYBILLE URBAN, Therapeutin, Lebensberaterin, Autorin, stellt in ihren Büchern den Jugendlichkeits- und Leistungswahn unserer Gesellschaft gründlich in Frage. Sie erklärt, auf der einen Seite schonungslos, andererseits liebevoll, wo die Defizite in unserer Welt heute liegen. Sie betrachtet die Probleme nicht nur in Beruf und Karriere, sondern auch und vor allem in Familie und Partnerschaft.

C

HARRY MULISCH verfasste alle seine Werke — rund 70 Romane, Theaterstücke, Essays und Novellen — in niederländischer Sprache. Dennoch fühlt sich der in Haarlem geborene Sohn eines österreichischen Bankiers und einer deutsch-jüdischen Mutter als „holländischer

Gastarbeiter". Die Hauptthemen seines Schaffens sind der Holocaust und die Frage nach Schuld und Sühne.

D

GISELA KARAU, deutsche Autorin, betrachtet in ihren Büchern Verlust und Gewinn, Suchen und Finden, Zweifeln und Erkennen. Ihre Bücher sind nie reine Erfindung, sondern immer auch ein Stück Autobiographie. Ihre Romane spiegeln dramatische Abschnitte persönlichen Erlebens.

E

THEODOR FONTANE ist der deutsche Erzähler der Epoche von europäischem Rang. Die Bedeutung dieses Hugenotten-Abkömmlings ist der literarischen Welt erst in den letzten Jahrzehnten wirklich zu Bewusstsein gekommen. Heute werden seine Romane neben den anderen großen Gesellschafts- und Eheromanen der Zeit genannt.

F

EDGAR K. GEFFROY ist Geschäftsführender Gesellschafter der Geffroy Partner in Düsseldorf. Sein Unternehmen ist in Deutschland, Österreich, der Schweiz und Holland tätig und bietet Programme zur schnellen Verkaufssteigerung an. Der Autor selbst hat in diesem Zusammenhang die Bücher praktisch mit den Verkäufern zusammen entwickelt.

G

INGEBORG BACHMANN, die österreichische Schriftstellerin studierte Germanistik und Psychologie. Sie war die erste Dozentin auf dem Lehrstuhl für Poetik in Frankfurt am Main. Ihre Gedichte besitzen Musikalität und große sprachliche Intensität. Ihr Werk ist von dem Wunsch geprägt, mit Sehnsucht und Realität, Sensibilität und Intellekt zu verbinden.

1	2	3	4	5	6

Задание 3

Прочитайте отрывок из статьи и выберите правильный вариант, дополняющий незаконченное утверждение к каждому тексту. Обведите цифру 1, 2, 3, или 4, соответствующую выбранному вами варианту ответа.

Вариант I

Bei der ersten bundesweiten Untersuchung über den Stand der außerschulischen Umweltbildung stand die Berliner Forschungsgruppe vor einem fast unlösbaren Problem: Denn der Begriff „Umweltbildung“ ist weder klar definiert, noch geschützt. Er umschließt letztlich alle Anstrengungen, die in der Gesellschaft unternommen wurden, das ökologische Allgemeinwissen anzuheben und schrittweise zu einer Bewusstseinsveränderung beizutragen.

Dazu kann die Kindergruppe der Pfadfinder in Ostfriesland ebenso gehören, wie die wissenschaftliche Analyse des renommierten Wuppertal-Instituts für Umwelt und Entwicklung, der Volkshochschul-Kurs eines engagierten Biologen und Vogelkundlers aus Starnberg genauso wie das dicke Programm des Kölner Ökobildungswerks oder eines der vielen staatlichen Umweltzentren in der ganzen Republik. Die schiere Menge der Initiativen kann dabei den Eindruck erwecken, dass sich Deutschland in Punkto Umweltbildung geradezu in einem rauschhaften Aufbruch befindet. Das viele dieser Initiativen aber aus wenigen engagierten Personen bestehen, die in der Öffentlichkeit auch manchmal mehr Wind machen, als es ihrer Rolle entspricht, wird dabei häufig übersehen. Die umfassende Darstellung der Freien Universität Berlin, die 1998 auf mehr als 600 Seiten die Szene dokumentiert hat, kann zumindest deutlich machen, dass es sich bei der Umweltbildung um einen höchst dynamischen Markt handelt, der einem rasanten aber unkontrollierten Wachstum unterliegt. Nach den vorliegenden Daten bieten rund 70 Prozent der 4600 Einrichtungen der Umweltbildung in Deutschland Veranstaltungen zu den Themenbereichen Natur, Naturschutz, Landwirtschaft und Forsten an.

1. Die Forschungsgruppe...
 - 1) untersuchte den Stand der deutschen Schulbildung.
 - 2) beschäftigte sich mit der Frage der ökologischen Bildung, die den Rahmen des Schulprogramms sprengt.
 - 3) arbeitete im Ausland, um die dortige Umweltbildung zu untersuchen.
 - 4) zählte die erwachsenen Berliner.
2. Die Forscher...
 - 1) schenken starke Beachtung dem Problem der Leistungssteigerung in den Schulen.
 - 2) standen vor einem fast nicht beachtenswerten Problem.
 - 3) verlangten nach einem unlösbaren Problem.
 - 4) hatten mit einem sehr schwierigen Problem zu tun.
3. Das Problem bestand darin, dass ...
 - 1) es keine deutliche Begriffsbestimmung gab.
 - 2) der Begriff geschützt war.
 - 3) viele Anstrengungen in der Gesellschaft unternommen wurden.
 - 4) sich die Umweltbildung verbesserte.
4. Unter dem Begriff „Umweltbildung“ versteht man hier ...
 - 1) Forschungseinrichtungen.
 - 2) staatliche Umweltzentren.
 - 3) eine Vielfalt der ökologischen Initiativen und Organisationen.
 - 4) das Aufhören aller Anstrengungen.
5. Eins der Ziele der Umweltbildung ist...
 - 1) eine wissenschaftliche Analyse der Regeln der deutschen Rechtschreibung.
 - 2) eine Veränderung des ökologischen Bewusstseins.
 - 3) Aufhebung der Verfassung.
 - 4) die ständige Lohnerhöhung.
6. Die Kindergruppe der Pfadfinder ...
 - 1) ersetzte viele staatliche Organisationen.
 - 2) gehört zum Umweltbildungssystem.

- 3) hört mit ihrer Arbeit auf.
 - 4) schuf das dicke Programm des Kölner Ökobilungswerks.
7. Es wird häufig übersehen, dass ...
 - 1) viele Initiativen eine große Rolle spielen.
 - 2) viele wohltätige Organisationen und Initiativen fast keinen Einfluss in der Gesellschaft haben.
 - 3) sich die Preise auf dem Markt verändern.
 - 4) immer mehr Initiativen entstehen.

Вариант II

Nicht weniger als 60 Naturschulen haben in den letzten Jahren im deutschsprachigen Raum aufgemacht. Sie heißen Outdoor-Team, Bergsport-Schule, Wildnisschule, Survival-Schule, Praxisfeld und Forest-Runner, Waldschrat-Adventure oder Wildemess-Education. Hinter den Naturlehrern können kommerzielle Firmen stehen, gemeinnützige Vereine oder auch freie Anbieter, die im Spartenprogramm der Volkshochschulen ihre Angebote machen. Worin sie sich alle gleichen, ist ihr Angebot an unmittelbaren Erfahrungen in der Natur. Die Zielgruppe ist weit gestreut: zwischen acht und achtzig ist jeder willkommen. Von Großstadtkindern bis zu gestressten Managern, von Vogelfreunden bis zu Kindergärtnerinnen, die sich fortbilden wollen, wird jedem etwas geboten. Dabei ist diese überaus heterogene Szene hoch motiviert und sehr produktiv. Jedes Jahr erscheint reihenweise neue Literatur zum Thema, Fachverlage wurden gegründet, Fachzeitschriften haben sich längst etabliert und auf regelmäßigen Kongressen tauschen Theoretiker und Macher der modernen Natur- und Erlebnispädagogik ihre Erkenntnisse aus. Eine kleine Zahl dieser Naturschulen hat dabei einen Schwerpunkt auf die Aus- und Fortbildung von Ökopädagogen, Waldkindergärtnerinnen und Umwelterziehern gelegt. Zu den renommierten Anbietern gehört dabei die Naturschule Freiburg e.V., die Wildnisschule bei St. Gallen und die Fortbildungseinrichtungen der internationalen Einrichtung Outward Bound. Während sich die beiden letzten darauf konzentrieren, die Erlebnispädagogik theoretisch und praktisch weiterzuentwickeln, bemüht sich die Naturschule Freiburg seit Jahren und mit wachsendem Erfolg, in ausführlichen und stark pra-

xisorientierten Kursen Umwelterzieher auszubilden. Da gibt es die einjährige Ausbildung zum Naturpädagogen, bei der spielerische, künstlerisch kreative, erlebnisorientierte, meditative und forschend-entdeckende Methoden ebenso vermittelt werden, wie naturkundliches Basiswissen, Mythen und Wissen über Heilpflanzen. Rege Nachfrage finden Fortbildungen für Erzieherinnen, die schon mit den Kleinsten Naturerfahrungen im Waldkindergarten machen wollen, wo ganz ohne Spielzeug die Welt in der Natur entdeckt wird. Regelschulen können bei der Naturschule Spezialisten für die Gestaltung von Wandertagen anfordern. Und für Kinder, Jugendliche und Erwachsene gibt es eine breite Palette von Tageswanderungen, Wochenendseminaren und Freizeiten, in denen die Jahreszeiten erlebt, Quellen erwandert, Obstbäume beschnitten, Flitzebogen gebaut oder Körbe geflochten werden.

1. Der Aufsatz handelt von...
 - 1) Umweltbildungseinrichtungen.
 - 2) einem Lehrer.
 - 3) Deutschunterricht.
 - 4) den deutschen Raumfahrern.
2. Die Gemeinsamkeit zwischen den Naturschulen besteht darin, dass ...
 - 1) sie zu kommerziellen Firmen gehören.
 - 2) sie acht Zielgruppen haben.
 - 3) sie sich in Großstädten befinden.
 - 4) sie unmittelbare Erfahrungen in der Natur anbieten.
3. Diese Schulen...
 - 1) bilden Manager aus.
 - 2) meiden Vogelfreunde.
 - 3) nehmen sowohl Kinder als auch Erwachsene auf.
 - 4) machen keine Angebote.
4. Die Mitarbeiter dieser Einrichtungen...
 - 1) tauschen Ihre Erkenntnisse aus.
 - 2) sind ausnahmslos Theoretiker.
 - 3) ziehen Literatur dem Theater vor.
 - 4) wollen einen neuen Fachverlag gründen.

5. Einige Naturschulen...
 - 1) hängen von den Erlebnissen der Kindergärtnerinnen ab.
 - 2) bieten die Aus- und Fortbildung von Umwelterziehern an.
 - 3) beneiden die Erlebnispädagogik um ihren wachsenden Erfolg.
 - 4) verneinen die Schwerkraft.

6. In praxisorientierten Kursen kann man ...
 - 1) ohne Spielzeug die Welt in der Natur nicht erkennen.
 - 2) Regelschulen gründen.
 - 3) Wissen über Heilpflanzen erwerben.
 - 4) auf unmittelbare Erfahrungen in der Natur verzichten.

7. Während der Tageswanderungen werden...
 - 1) Obstbäume verkauft.
 - 2) Körbe geflochten.
 - 3) Regelschulen gebaut.
 - 4) die Jahreszeiten außer Acht gelassen.

Вариант III

Einen CD-Player hat er schon zum Laufen gebracht und die Neonröhre auf dem Tisch im Klassenzimmer beginnt bereits zu flackern, doch dem Schüler, der den zum Stromkraftwerk umgebauten Hometrainer bearbeitet, stehen schon die Schweißperlen auf der Stirn. Als er mit reiner Muskelkraft einen Topf Wasser um ein Grad erwärmen soll und mit hängender Zunge abbricht, hat er gelernt, was Energie ist und warum man sie nicht verschwenden soll. Die Arbeit des in Süddeutschland schon berühmten Lehrers Wilhelm Kirchensteiner und sein „Energiekoffer“, aus dem er immer wieder neue Erfahrungsspiele zaubert, ist ein Beispiel für das, was in deutschen Klassenzimmern möglich ist und was es heißt, „mit allen Sinnen zu lernen“. Wer die eingefahrenen Verhaltensweisen der Menschen verändern oder die unsichtbaren Beziehungen zwischen eigenem Konsumverhalten und der Gesundheit des Planeten erfahrbar machen will, braucht eine gehörige Portion Phantasie. „Umweltschutz“ — das Wort gehört längst zu unserem Alltag. Und „Umweltbewusstsein“ steht so hoch im Kurs wie früher das „gute Benehmen“. Doch die Folgen der scheinbaren Begeisterung für Natur und

Umwelt sind mager. Wir fahren weiter munter Auto, stellen Jahr für Jahr neue Konsumrekorde auf und setzen nach wie vor auf unbegrenztes Wachstum. Währenddessen wächst über uns das Ozonloch, schmelzen Gletscher und Polkappen, verschwinden Tierarten und Pflanzen. Wenn in den letzten Jahren nach Lösungen für die dringenden ökologischen Probleme gesucht wurde, dann stand immer wieder die Umweltbildung auf der Tagesordnung. Ob neue Müllkonzepte, sparsamerer Energieverbrauch, gesunde Ernährung oder ökologischer Wertewandel: Schulen — so die simple Rechnung — sind als Ausbildungsort für kommende Generationen am besten geeignet, der Menschheit jene Reformpädagogik ein ganz anderes Bild. Hier ging es darum, die jungen Menschen als vollständige Wesen zu begreifen, deren verborgenes Potential nach und nach zur Entfaltung gebracht werden sollte. Statt kultureller Prägung durch festgelegte Wissenspakete stand die Selbstentfaltung des Individuums im Mittelpunkt.

1. Ein CD-Player...
 - 1) war außer Betrieb.
 - 2) wurde ersetzt.
 - 3) war intakt.
 - 4) war ausgeschaltet.
2. Der Schüler...
 - 1) arbeitete mit einem Lerngerät.
 - 2) fischte Perlen.
 - 3) baute ein Stromkraftwerk.
 - 4) lernte laufen.
3. Er sollte...
 - 1) seine Muskelkraft entwickeln.
 - 2) die Zunge im Zaum halten.
 - 3) Energie verschwenden.
 - 4) einen Topf Wasser um ein Grad erwärmen.
4. Sein Lehrer glaubt, dass derartige Erfahrungen ...
 - 1) nur in deutschen Klassenzimmern möglich sind.
 - 2) die unsichtbaren Beziehungen zwischen den Menschen beseitigen.

- 3) den Schülern mit allen Sinnen lernen helfen.
 - 4) die Muskelkraft der Schüler verringern.
5. Der Lehrer hat seinen „Energiekoffer“ aus ... gemacht.
- 1) einem Kraftwerk
 - 2) neuen Erfahrungsspielen
 - 3) der Energieaufnahme
 - 4) einem Hometrainer
6. Seiner Meinung nach ...
- 1) kann man die eingefahrenen Verhaltensweisen der Menschen nicht verändern.
 - 2) sollte die Selbstentfaltung des Individuums im Mittelpunkt der Bildung stehen.
 - 3) sollte man die jungen Menschen als vollständige Wesen nicht begreifen.
 - 4) sollten Lehrer ohne Berücksichtigung der Fähigkeiten der Kinder bestimmen, was zu lernen war.
7. Umweltschutz...
- 1) bedeutet eine sichtbare Begeisterung für Natur und Umwelt.
 - 2) heißt, die Augen vor den dringenden ökologischen Problemen verschließen.
 - 3) bedeutet Vernachlässigung der kommenden Generationen.
 - 4) setzt eine Bewusstseinsveränderung voraus.

Вариант IV

Was machen junge Männer, wenn ihre Zeit bei den Kapellknaben abläuft? Wird die Musik ihr Leben auch weiterhin bestimmen? Zur Zeit jedenfalls lässt sich diese Frage mit dem Ensemble „voxaccord“ mit Ja beantworten, auch dann, wenn nur einer der zehn Sänger die Musik zu seinem Hauptberuf machen wird. Alle anderen engagieren sich in ihrer Freizeit und im Urlaub für die Musik. Der Leipziger Musikstudent und „voxaccord“-Leiter berichtet von der Arbeit des Ensembles ehemaliger Dresdner Kapellknaben.

Begonnen hatte alles während ihrer aktiven Zeit in Dresden. Damals sangen die jungen Leute — die alle zwischen 1983 und 1995 die Kir-

chenmusik in Dresden mitprägten — im Männerchor der Kapellknaben ... Mit der Zeit wurde das Programm immer erweitert, so kamen beispielsweise Volksmusik und Evergreens hinzu. Ein besonderer Höhepunkt wird das nächste Jahr sein. Dann wird sich „voxaccord“ in einem internationalen Chorwettbewerb mit anderen Gruppen in der höchsten Männerchorklasse messen. Und für den September ist eine Fahrt durch Deutschland geplant.

1. Die jungen Männer ...
 - 1) engagieren sich für die Musik.
 - 2) beschäftigen sich mit der Frage der ökonomischen Bildung.
 - 3) singen die moderne Pop-Musik.
 - 4) singen im Ausland.
2. Der Leiter berichtet...
 - 1) von der Zusammenarbeit mit den Schulen.
 - 2) von dem Kapellmeister.
 - 3) von der Arbeit in Dresden.
 - 4) von den Ferien.
3. Das Programm wurde ...
 - 1) einförmig.
 - 2) immer erweitert.
 - 3) von der Verwaltung verboten.
 - 4) eingeschränkt.
4. Unter dem Begriff „voxaccord“ versteht man hier ...
 - 1) ein Ensemble ehemaliger Kapellmädchen.
 - 2) einen Chor.
 - 3) eine Wohltätigkeitsorganisation.
 - 4) ein Ensemble ehemaliger Kapellknaben.
5. Viel Spaß bringt...
 - 1) moderne Musik.
 - 2) Schulmusik.
 - 3) Kirchenmusik.
 - 4) Orgelmusik.

6. Das Ensemble nimmt an ... teil.
 - 1) den staatlichen Organisationen
 - 2) dem internationalen Chorwettbewerb
 - 3) dem internationalen Sportwettbewerb
 - 4) an dem Schulprogramm
7. Es ist geplant:
 - 1) eine Fahrt durch Dänemark.
 - 2) eine Fahrt durch Russland.
 - 3) eine Fahrt durch Bulgarien.
 - 4) eine Fahrt durch Deutschland.

Вариант V

Die Methode, Kontakte zu knüpfen, entbehrt nicht eines gewissen Reizes. Es geht aber auch anders, so zum Beispiel über den Internationalen Korrespondenz- und Austauschdienst. Das Ergebnis kann sich sehen lassen: Über 700 000 Brieffreundschaften wurde es geknüpft und immer noch melden sich vor allem Kinder und Jugendliche — rund 5000 waren es im vergangenen Jahr — die dieses Angebot nutzen wollen. Der Korrespondenz- Dienst entwickelte sich mit atemberaubender Schnelligkeit. Die meisten Anfragen aus Europa kommen heute aus Österreich und Frankreich, England, Schweden und Italien. In den Monaten nach dem Fall der Mauer kamen die Briefe vor allem aus den neuen Bundesländern, aus Polen, Litauen und der Ukraine. Schwerpunkte in Übersee sind die USA, Kuba, Brasilien, Ghana, Algerien und Marokko. Die meisten Interessenten an diesem Dienst sind zwischen 14 und 25 Jahren alt, auch wenn in den Jahren seit der Öffnung der Grenzen zu Osteuropa der Anteil der Erwachsenen gestiegen ist. Sie haben vor allem den Wunsch, sich in der Sprache auszutauschen, die sie in der Schule lernen, und später zu gegenseitigen Besuchen zu kommen. Das Briefeschreiben ist in der Zeit der Tele-Kommunikation nicht aus der Mode gekommen. Das ist immer noch persönlicher, als ein Fax zu schicken oder sich über Internet auszutauschen.

1. Es handelt sich um ...
 - 1) den Kundendienst.
 - 2) den Briefaustauschdienst.

- 3) den Suchdienst.
 - 4) den Sicherheitsdienst.
2. Der Korrespondenz-Dienst entwickelte sich ...
- 1) schnell.
 - 2) langsam.
 - 3) nach dem Plan.
 - 4) nur in Deutschland.
3. Die meisten Anfragen kommen ...
- 1) aus Amerika.
 - 2) aus Russland.
 - 3) aus Europa.
 - 4) aus Japan.
4. Die Briefe aus den neuen Bundesländern kommen nach...
- 1) der schnellen Bekanntschaft.
 - 2) dem Wunsch der beiden Parteien.
 - 3) dem Abschluss der Schule.
 - 4) der Zerstörung der Mauer.
5. Die meisten Interessenten sind ...
- 1) kleine Kinder.
 - 2) alte Leute.
 - 3) Jugendliche und Erwachsene.
 - 4) Rentner.
6. Die Menschen haben den Wunsch...
- 1) etwas zu schreiben.
 - 2) zu gegenseitigen Besuchen zu kommen.
 - 3) einander Briefe zu schicken.
 - 4) an den verschiedenen Programmen teilzunehmen.
7. Das Briefeschreiben ist...
- 1) aus der Mode gekommen.
 - 2) nicht für heutige Zeit.
 - 3) kompliziert und hat keine Zukunft.
 - 4) nicht aus der Mode gekommen.

РАЗДЕЛ ТРЕТИЙ

ГРАММАТИКА И ЛЕКСИКА

На выполнение раздела «Грамматика и лексика» отводится в общей сложности 40 минут.

Задание 1

Прочитайте текст. Измените, если необходимо, слова справа от текста так, чтобы они грамматически и лексически соответствовали содержанию текста. Заполните пропуски полученными словами. Каждый пропуск обозначен цифрой.

Вариант I

- | | | | |
|---|--|----|--------------|
| 1 | Es gehört zu den _____ der deutschen Geschichte, dass es nur für eine kurze Zeit, zwischen 1871 und 1945, eine nationale Hauptstadt _____. | 1. | Besonderheit |
| 2 | Die deutschen Kaiser und Könige des Mittelalters hatten keine feste Residenz und auch die Kaiserstadt Wien _____ der Zeit der Habsburger keine Hauptstadt des Heiligen Römischen Reiches Deutscher Nation. Im Deutschen Bund war Frankfurt am Main bis 1866 zwar Sitz der Bundesversammlung, aber die strikt föderative Struktur des | 2. | geben |
| 3 | | 3. | sein |

- | | |
|---|---|
| <p>4 Bundes _____ keine Haupt-</p> <p>5 Stadt. Viele Jahrhunderte lang gab es deshalb</p> <p>6 in Deutschland eine Vielzahl von Haupt- und</p> <p>7 _____, die wesentlich zur Blü-</p> <p>8 te deutscher Kultur _____,</p> <p>aber die Ausbildung nationaler politischer</p> <p>Strukturen behinderten und auch die</p> <p>Durchsetzung industriell-kapitalistischer</p> <p>_____ und liberal-demokra-</p> <p>tischer Institutionen erschwerten. Bis in die</p> <p>Reichsgründungszeit hinein fehlte in</p> <p>Deutschland eine Stadt, die wie London oder</p> <p>Paris als Motor der politischen und gesell-</p> <p>schaftlichen Entwicklung der gesamten Na-</p> <p>tion _____ wirken können.</p> <p>„Wir Deutschen“, schrieb 1874 der politisch</p> <p>einflussreiche national-liberale Historiker</p> <p>Heinrich von Treitschke, „sind das einzige</p> <p>Kulturvolk, das ohne eine große Stadt sich</p> <p>die Stellung einer Großmacht erobert hat“.</p> | <p>4. erlauben</p> <p>5. Residenzstadt</p> <p>6. beitragen</p> <p>7. Verhältnis</p> <p>8. haben</p> |
|---|---|

Вариант II

- | | |
|---|---|
| <p>1 Die Geschichte _____ istkei-</p> <p>ne Geschichte des allmählichen Aufstiegs, der</p> <p>kontinuierlichen Entfaltung. Es ist vielmehr</p> <p>2 eine Geschichte von _____</p> <p>und Brüchen, mit einem starken Element der</p> <p>3 Diskontinuität. Das _____</p> <p>selbst für die ersten fünfhundert Jahre, als die</p> <p>Bedeutung der Stadt ganz auf den Branden-</p> <p>4 burgischen Raum _____</p> <p>5 blieb. Es _____ eine mit-</p> <p>telalterliche Handelsstadt, die sich zu einer</p> <p>selbstbewussten Bürgerstadt entwickelte,</p> <p>ehe sie um 1450 endgültig unter die Landes-</p> <p>herrschaft der Markgrafen und Kurfürsten</p> | <p>1. Berlin</p> <p>2. Sprung</p> <p>3. gelten</p> <p>4. beschränken</p> <p>5. sein</p> |
|---|---|

- 6 von Brandenburg _____ und — bis zur Revolution von 1918 — zur Residenzstadt der Hohenzollern wurde. Genau genommen handelte es sich um zwei
- 7 _____ (Berlin und Cölin), gegen Ende des 17. Jahrhunderts sogar um fünf, ehe 1710 daraus endlich eine Stadt, die „Königliche Residenzstadt Berlin“ wurde. Im Dreißigjährigen Krieg war die Stadt so
- 8 vollständig zerstört _____, dass es sich danach praktisch um einen Neuaufbau handelte. Erst von diesem Zeitpunkt an lassen sich deutlichere Verbindungslinien zur Geschichte des modernen Berlin ziehen.
6. zwingen
7. Stadt
8. werden

Вариант III

- Vor allem seit dem späten 18. Jahrhundert und dann besonders seit 1871 war die Geschichte Berlins durch ein rapides Bevölkerungswachstum _____.
- 1 Um 1800 war Berlin mit knapp 200 000 _____.
- 2 _____ bereits zweitgrößte deutsche Stadt (nach Wien), zur Zeit der
- 3 48er-Revolution _____ es 400 000, 1877 wurde die Millionen-, 1905 die
- 4 Zwei Millionen-Grenze _____.
- 5 Sogar noch rasanter war das Wachstum in der unmittelbaren Umgebung der Stadt, vor allem seit 1890. Um 1870 lebten auf dem Gebiet, das 1920 zu Groß-Berlin kam, rund
- 5 100 000 _____; 1920 waren es bereits knapp zwei Millionen. Das Groß-Berlin von 1920 — aus der Eingemeindung
- 6 von sieben _____ (Charlottenburg, die reichste Stadt Preußens vor 1914, Schöneberg, Neukölln usw.), 49 Landge-
1. kennzeichnen
2. Einwohner
3. sein
4. überschreiten
5. Mensch
6. Großstadt

- meinden und 27 Gutsbezirken resultierend — war mit rund vier Millionen Einwohner die drittgrößte Stadt der _____ (nach New York und London). Im 18. Jahrhundert noch eine ausgesprochene Militärstadt (20—25% der Einwohner waren „Militärpersonen“), _____ Berlin durch die Industrialisierung zur Arbeiterstadt (dem größten Industriestandort auf dem europäischen Kontinent), als Regierungssitz und Dienstleistungszentrum dann auch zu einer Stadt des „neuen Mittelstandes“ (1925 war die Zahl der Arbeiter nur noch doppelt so hoch wie die der Angestellten).
7. Welt
8. werden

Вариант IV

- Wien ist eine Weltstadt — eine vielschichtige, vielgesichtige Stadt von weltweitem _____ . Wien war einst Mittelpunkt eines Kaiserreiches, in dem die Sonne nicht _____ : Kaiser Karl V. herrschte über Österreich und Deutschland, Spanien und die Niederlande, über Burgund und Sizilien, Sardinien, Neapel und über Ost- und Westindien.
- _____ ist von diesem Riesenreiche das Rumpfgebilde des gegenwärtigen österreichischen _____ , geblieben ist das repräsentative Zentrum Wien. Die _____ , die Wien bestimmen, sind seine Landschaft, sein _____ Klima, seine Geschichte und seine _____ — sein naturgegebener und sein geistiger Raum. Jeder, der Wiener Boden _____ , erlebt zuerst seine Landschaft. Von außen, durch den Rahmen der Landschaft, betritt er
1. Ruf
2. untergehen
3. bleiben
4. Staat
5. Element
6. Mensch
7. betreten

- die Stadt. Und damit erlebt jeder, noch ehe er Wien selbst erlebt, das tiefste Wesen der Stadt, von welcher Seite er sich auch nähert, am reinsten von Westen, Nordwesten und Süden. Denn dort _____ sich die Stadt an den Bogen der Waldberge und an den ausgleitenden Rand der Alpen. Ostwärts dehnt sich fast uferlos Weite.
8. schmiegen

Вариант V

- 1 Und wo immer man Wien in seinen _____ durchwandert, nirgends findet man Stadtrand im Sinne von Slums, von Elendsquartieren zwischen
- 2 trostlosen schmutzigen _____ — 2. Mauer
- Asphaltstadtrand mit trüber Freudlosigkeit. Überall dringt vom Rand her Bauernland ein.
- 3 Wien ist vom Rand her _____ eine 3. sehen
- ländliche Siedlung, die allerdings in ihrem Kern höchsten Prunk und größte Kunstpracht entfaltet. Wien ist ein Weinbauermort. 1400 Pferde, 3000 Rinder, 13 000 Schweine und an 90 000 Stück Feder-
vieh sind immerhin ansehnliche Zahlen für eine
- 4 Weltstadtim _____ Europas. Im 4. Herz
- selben Maße wie ländlich-bäuerliches Element
- 5 hineingreift, _____ das städtische 5. wachsen
- hinaus über den Rand. Es bleibt nicht aus, dass die beiden einander durchdringen und sich gegenseitig beleben. Dieser Austausch von zivilisiert-willkürlich geordnetem Leben und erdhaft-verbundenem ist gewiss eine der Kraftquellen dieser überdimensionierten Weltstadt mit dem verstümmelten Rumpf ihres Reiches. Denn seit fast einem halben Jahrhundert überschreitet ihr Ausmaß weit das Maß ihrer natürlichen Funktion. Mag sein, dass das Bauernland, das mit Süße und Mühsal von den Abhängen der Weinberge

- | | | | |
|---|--|----|----------|
| 6 | und von Wiesen und _____ in den Stadtbereich dringt, die Kraftquelle ist. Denn | 6. | Feld |
| 7 | Vergangenheit, _____ sie auch ruhmreich gewesen sein und erfolgreich in ihrer Mission, die Türkenbedrohung gegen Mitteleuropa _____ — vergangener Ruhm | 7. | mögen |
| 8 | ist einer nüchternen abwägenden Zeit, die Tatsachen fordert, keine kraftspendende Quelle. | 8. | abwehren |

Задание 2

Прочитайте текст. Измените, если необходимо, слова, данные справа от текста, так, чтобы они грамматически и лексически соответствовали содержанию текста. Заполните пропуски полученными словами. Каждый пропуск обозначен цифрой.

Вариант I

- | | | | |
|---|---|----|------------|
| 1 | Die _____ Landschaften bieten sich dem aufmerksamen Betrachter in mannigfacher Abwechslung dar. Ob der _____ das Land von Nord nach Süd, von West nach Ost durchquert — reizvoll sind die unterschiedlichen Landschaftsformen, an _____ sich seine Sinne erfreuen können. Diese Vielgestaltigkeit beruht auf der wechselvollen _____ Geschichte, der Einwirkung der endogenen und der vielfältigen exogenen Kräfte, den Gestaltern der Oberflächenformen. Diese Vielgestaltigkeit des Landschaftsbildes mit _____ Wechsel von Ebenen, Hügelland, Seenlandschaften und Gebirgen macht Deutschland für die nördlichen und nordwestlichen Nachbarn | 1. | deutsch |
| 2 | | 2. | Reisender |
| 3 | | 3. | die |
| 4 | | 4. | geologisch |
| 5 | | 5. | sein |

- 6 als Reiseland _____. Der auf- 6. attraktiv
merksame Reisende, der mit seinem Wohnwa-
gen die Grenze Schleswig-Holsteins passiert,
hält sich hier vielleicht nicht lange auf. Er weiß
vielleicht, dass der Salzgehalt der Nordsee
- 7 _____ ist als der der Ostsee (3,4% 7. groß
gegenüber nur 0,7% im westlichen Teil der
Ostsee); wahrscheinlich kennt er die an der
Nordsee weit stärker ausgeprägten Gezeiten,
den stärkeren Wellengang.

Вариант II

- 1 Nicht von ungefähr gilt das _____ 1. alt
Wort noch heute: „Nordsee — Mordsee“. Die
Sturmfluten haben im Laufe der Jahrhunderte
an der Küste genagt. Land sank ein, Inseln blie-
- 2 ben im Wattenmeer. Vorder _____ 2. deutsch
Nordseeküste erheben sich aus dem flachen,
von den Gezeiten überspülten Wattenmeer
- 3 _____ Inseln, die zu der Grup- 3. viel
pe der Nordfriesischen, der Ostfriesischen In-
seln und der Halligen zusammengefasst wer-
den. Aber auch der Küste der Ostsee sind
- 4 _____ Inseln vorgelagert, nicht so 4. einige
5 _____ von den Sturmfluten be- 5. stark
droht, oder die Insel wesentlich größer, wie z.
B. die Insel Fehmarn Rügen, mit 930 km², die
- 6 _____ deutsche Insel. Zu den be- 6. groß
kanntesten Inseln der Nordsee gehören die Ba-
deinsel Sylt, seit 1927 durch den Hindenburg-
damm mit dem Festland verbunden, und das
vor der friesischen Küste lagernde Norderney.
- 7 Damit _____ Land vor Über- 7. das
schwemmung geschützt ist, haben die Bewoh-
ner der Nordseeküste fast überall Deiche er-
richtet, hinter denen sich das fruchtbare, als

Weide- und Ackerland genutzte Marschland
ausbreitet.

Вариант III

- Die Bauern leben auf Einzelhöfen — hier und da findet sich noch das geduckte mit einem
1. _____ Schilfdach bedeckte Mar- 1. hoch
schenhaus — oder in Dörfern, die sich hinter
2. dem Deich oder an _____ Straße 2. ein
entlangziehen. Spätestens ab Hamburg benutzt
unser Reisender die Autobahn, um südlich in
Richtung Hannover-Frankfurt zu fahren. Er
durchfährt einen Teil des Norddeutschen Tief-
landes, das eine westöstliche Ausdehnung von
3. _____ 500 km hat, eine nord-süd- 3. rund
liehe dagegen von 200 bis zu 250 km. Zwar wird
4. er auf _____ Fahrt den nördlich 4. diese
der Elbe gelegenen, von Hügelketten durch-
zogenen Teil des Tieflandes nicht berühren,
zwischen denen Seen (der Plöner See, der
Schweriner See, die Müritz mit 117 km²) ein-
gebettet sind. Während diese Gebiete (der
Holsteinische bzw. der Baltische Landrücken
5. _____ lieblich und abwechslungs- 5. recht
reich sind, wird er das von der Lüneburger
Heide, die er nun durchfährt, nicht so unver-
mittelt sagen können. Dennoch wird er bemer-
ken, dass das Norddeutsche Tiefland keine
6. _____ Ebene ist, sondern von 6. völlig
Hügeln unterbrochen wird, die z.B. im Wilse-
der Berg bis zu 169 m aufragen. Im Vorbeifah-
ren betrachtet er vielleicht zwischen kleinen
Wald- oder Feldstücken liegende Dörfer, meist
7. Haufendörfer, _____ Gebäude, 7. die
Kirchen wie auch Wohnhäuser, aus Backstei-
nen errichtet wurden.

Вариант IV

- Das Großherzogtum Luxemburg ist ein
1. _____, mehr als tausend Jahre 1. klein
alter Staat. Es liegt zwischen Frankreich, Bel-
gien und der Bundesrepublik Deutschland im
2. _____ Herzen Europas, zählt rund 2. industriell
330000 Einwohner und hat eine Flächenaus-
dehnung von rund 2600 qkm. Luxemburg ist
3. eine nationale Einheit, die _____ 3. ihr
Eigenständigkeit durch die Wechselfälle
4. _____ Jahrhunderte hindurch 4. die
bewahrt hat und heute als unabhängiges und
souveränes Staatsgebilde dasteht. Seine Regie-
rungsform ist die konstitutionelle Monarchie.
Es ist ein wohlhabendes, hochindustrialisier-
tes Land, das sowohl auf _____
5. _____ 5. europäisch
als auch auf Weltebene enge wirtschaftliche
und politische Beziehungen zu den andern
Nationen unterhält. Die Geschichte des Groß-
herzogtums reicht zurück bis zum Jahre 963,
als der Ardennergraf Sigfrid, der Stammva-
ter des Hauses Luxemburg, auf dem Gebiet
der heutigen Hauptstadt ein Feudalschloss
errichten ließ. Dieses Schloss wurde der An-
lass zur Gründung _____ Stadt
6. _____ 6. ein
und _____ zum Bau einer be- 7. spät
rühmten Festung.

Вариант V

1. Zu den _____ Daten der Luxem- 1. wichtig
burger Nationalgeschichte gehört der Londo- (*Superlativ*)
ner Vertrag vom 11. Mai 1867. Er bestätigte die
Integrität des Staatsgebietes und die durch
2. _____ Londoner Vertrag von 2. der
1839 bereits garantierte politische Selbststän-
digkeit des Großherzogtums. Außerdem er-

- | | | |
|---|--|------------------------|
| 3 | klärte er die immer währende Neutralität des Landes und stellte _____ unter den Kollektivschutz der Großmächte. Nach dem Tode König Wilhelms III., der keinen männlichen Nachkommen hinterließ, ging im Jahre 1890 die Krone des Großherzogtums | 3. diese |
| 4 | auf den _____ Zweig des Hauses Nassau über. Seither hat Luxemburg seine | 4. alt
(Komparativ) |
| 5 | _____ Dynastie. Der heutige Großherzog Jean trat 1964 die Nachfolge seiner Mutter an, der Großherzogin Charlotte, die nach 45-jähriger Regierungszeit zu seinen | 5. eigen |
| 6 | Gunsten abdankte. Unter _____ vom Wohlstand geprägten Herrschaft entwickelte sich Luxemburg weiterhin sowohl politisch als auch wirtschaftlich bis zum Zweiten Weltkrieg, da es, genau wie 1914, trotz seines Statuts der immer währenden Neutralität, von den deutschen Truppen besetzt wurde und | 6. ihr |
| 7 | _____ Jahre der Unterdrückung durchlitt, bevor es von den alliierten Truppen befreit wurde. | 7. lang |

Задание 3

Прочитайте текст и заполните пропуски, обозначенные номерами. Для заполнения пропусков ниже даны по четыре варианта для каждого. Из этих вариантов нужно выбрать правильный. Обведите номер выбранного вами варианта ответа.

Вариант!

Bach, Johann Sebastian (geboren 21.3.1685, gestorben 28.7.1750). Hörte man im 17. Jahrhundert in Thüringen den Namen Bach, so konnte man fast mit Sicherheit **1** _____, dass es sich um einen Musiker

2 _____ — die Bachs waren eine weitverzweigte Musikerfamilie. Auch Johann Sebastian Bachs Vater war Musiker, 3 _____ wie seine sechs älteren Brüder. Die Eltern starben schon früh, deshalb wurde Johann Sebastian von einem älteren Bruder in Ohrdruf 4 _____. Als 15-Jähriger wanderte er bis Lüneburg, um dort als Sängerknabe in die Michaelisschule 5 _____. Im Jahre 1717 6 _____ Bach in Köthen die Stelle des Hofkapellmeisters bei einem musikliebenden Fürsten. Hier komponierte er viele seiner schönsten Instrumentalwerke, 7 _____ die berühmten sechs Brandenburgischen Konzerte. Vom Jahre 1723 an wirkte Bach als Kantor an der Thomaskirche in Leipzig und komponierte dort vor allem große Chorwerke mit Solostimmen und Orchester (z.B. das „Weihnachtsoratorium“ und die „Messe h-Moll“) und über 200 Kantaten, die er mit den Thomanern in der Thomaskirche aufführte. Bach 8 _____ zu seinen Lebzeiten nicht nur als großer Komponist, sondern vor allem als der bedeutendste Orgelspieler. Er schrieb viele Werke für dieses Instrument, ebenso für Cembalo oder Klavier, Streich- und Blasinstrumente und Orchester.

- | | | | | |
|---|--------------|-----------------|-------------|----------------|
| 1 | 1) annehmen | 2) abgeben | 3) ankommen | 4) abmachen |
| 2 | 1) gab | 2) handelte | 3) gehörte | 4) hatte |
| 3 | 1) vielmehr | 2) zwar | 3) mehrmals | 4) ebenso |
| 4 | 1) erfahren | 2) erzogen | 3) bezogen | 4) bestanden |
| 5 | 1) vertreten | 2) unterrichten | 3) lehren | 4) einzutreten |
| 6 | 1) übernahm | 2) empfahl | 3) erfand | 4) verstand |
| 7 | 1) worüber | 2) darüber | 3) darunter | 4) wovon |
| 8 | 1) war | 2) galt | 3) fuhr | 4) nahm |

Вариант II

Beethoven, Ludwig van (geboren 16.12.1770, gestorben 26.3.1827). Ludwig van Beethoven hatte durch den Ehrgeiz seines Vaters und durch die 1 _____ Erkrankungen seiner Mutter eine freudlose, schwere Kindheit. Noch nicht 15-jährig wurde er Hofmusiker in Bonn. Wenige Jahre später schickte ihn der Kurfürst zum Studium nach Wien, wo Beethoven Mozart vorspielte und kurze Zeit Schüler Haydns war. 2 _____ in Bonn machte sich Beethoven die Ideen der französischen bürgerlichen Revolution zu eigen. So 3 _____ er die Menschen nicht nach Rang

und Stand, 4 _____ nach Geist und Charakter. Seine fortschrittliche 5 _____ spiegelt sich in seinen Werken wider, sei es im Lied, wie „Wer ist ein freier Mann“, in seiner 6 _____ Oper „Fidelio“, in seinen großen Sinfonien und Konzerten oder in seinen Sonaten und Streichquartetten. Sehr früh wurde er schwerhörig, später völlig taub. Seine aufrechte 7 _____ und sein Schaffenswille konnten dadurch nicht gebeugt werden. Seine große 9. Sinfonie mit dem Schlusschor „An die Freude“ hat er 8 _____ ohne sie selbst je hören zu können.

- | | | | | |
|---|---------------|----------------|----------------|------------------|
| 1 | 1) übrigen | 2) häufigen | 3) völligen | 4) fälligen |
| 2 | 1) stets | 2) trotz | 3) weil | 4) bereits |
| 3 | 1) dachte | 2) konnte | 3) bezahlte | 4) wertete |
| 4 | 1) gerade | 2) sondern | 3) aber | 4) dazu |
| 5 | 1) Anschauung | 2) Versammlung | 3) Verwaltung | 4) Währung |
| 6 | 1) einigen | 2) einzigen | 3) einsamen | 4) einheitlichen |
| 7 | 1) Haltung | 2) Handlung | 3) Handel | 4) Verhältnis |
| 8 | 1) geholfen | 2) gefangen | 3) geschwunden | 4) geschaffen |

Вариант III

Wann immer 1 _____ in der Schweiz über Bern gelästert oder geschmunzelt wird — Bernerinnen und Berner tragen es mit 2 _____. Sie wissen: stets schwingt da auch ein wenig Lob, vielleicht gar heimliche Zuneigung, mindestens jedoch ein bisschen Neid mit — 3 _____ es dabei um die bernische Obrigkeit, Rückständigkeit, Eigenwilligkeit oder Bedächtigkeit. Das 4 _____ der Bernerinnen und Berner hat gute Gründe. Der beste vielleicht: um Bern kommt hierzulande niemand herum. Früher nicht und heute nicht. 5 _____ sind die Zeiten der bernischen Großmacht im Kleinstaat längst vorbei, die Waadt und der Aargau von Bern losgelöst. Und mittlerweile hat Bern mit Müh und Not auch den Jura wieder abgegeben. Die Bundesstadt indessen, die ihnen 1848 zuerkannt wurde, 6 _____ den Bernern so schnell niemand weg. Den Gedanken, „Bern“ nach Zürich oder Basel zu 7 _____, 8 _____ auch eifrigste Bern-Kritiker weit von sich.

- | | | |
|---|-------------|----------------|
| 1 | 1) niemals | 2) fast |
| | 3) irgendwo | 4) keinesweges |

- | | | |
|---|--------------------|---------------------|
| 2 | 1) Fassung | 2) Verfassung |
| | 3) Verhalten | 4) Erkenntnis |
| 3 | 1) komme | 2) habe |
| | 3) stehe | 4) gehe |
| 4 | 1) Selbstvertrauen | 2) Selbstherrschaft |
| | 3) Eigenheim | 4) Eigentum |
| 5 | 1) später | 2) zwar |
| | 3) umsonst | 4) nirgends |
| 6 | 1) kommt | 2) lernt |
| | 3) nimmt | 4) stimmt |
| 7 | 1) verlegen | 2) verbinden |
| | 3) verstehen | 4) bestehen |
| 8 | 1) erleichtern | 2) vertrauen |
| | 3) einsteigen | 4) weisen |

Вариант IV

1 _____ auf den Stadtplan zeigt ein fast schematisches Bild: Zentrum der gotische Dom, der Dom umrundet von prunkender Innenstadt. Die Innenstadt von der Prachtstraße umschlossen. Ein zweiter Kreis, der Gürtel, 2 _____ die Vorstadtbezirke zusammen. Die Vororte, teilweise „Dörfer“ und so alt wie die Innenstadt, 3 _____ in den Landschaftsgürtel hinein. So bedeutsam wie die konzentrischen Kreise — und sie sind in historischer und kultureller Sicht sehr bedeutsam — sind die radialen 4 _____ : Die Strahlen der Straßen und Verkehrswege, die vom Zentrum aus durch die umschließenden Kreise hindurch hinausstoßen an den Rand und Impulse herein- und 5 _____.

Bei einer Darstellung von Wien 6 _____ die Frage nach den Lebensbedingungen seiner 1,6 Millionen Einwohner nicht weniger bedeutsam als die Erwähnung seiner Kunstschatze. Daher seien die zahllosen Wohnungsbauten aus der Zeit nach dem Ersten und nach dem Zweiten Weltkrieg, die in Grün 7 _____ Wohnblocks und die Einfamilienreihen Häuser mit Gärten, die Kindergärten, modernen Schulen, die Bäder und Sportanlagen und die großzügigen Verkehrsbauten der Gegenwart allen anderen Baudenkmälern voran genannt. Erst von der Sicht der großzügigen Kommunalbauten aus, die das gegenwärtige geistige und soziale Klima der Millionenstadt nicht allein 8 _____, sondern in erhebli-

chem Maße zeichnen, ist das Bild der Stadt vollständig. Wien ist reich an Kunstschatzen, aber ebenso reich an zweckmäßig Schönem.

- | | | |
|---|--------------------|------------------------|
| 1 | 1) Ein Blick | 2) Ein Blitz |
| | 3) Sehnsucht | 4) Sehkraft |
| 2 | 1) hängt | 2) fährt |
| | 3) fällt | 4) schließt |
| 3 | 1) legen | 2) wachsen |
| | 3) lassen | 4) warten |
| 4 | 1) Verpflichtungen | 2) Verkürzungen |
| | 3) Verbindungen | 4) Verkehrshindernisse |
| 5 | 1) hinaufahren | 2) hinauskommen |
| | 3) hinausfallen | 4) hinaustragen |
| 6 | 1) erscheint | 2) ersetzt |
| | 3) besetzt | 4) belegt |
| 7 | 1) gemalten | 2) berichteten |
| | 3) verzichteten | 4) gebetteten |
| 8 | 1) mitbekommen | 2) mitkommen |
| | 3) mitbestimmen | 4) mitnehmen |

Вариант V

Weit in die Ferne, bis in die Zeit der Romanik, **1** _____ das Wahrzeichen der Stadt. Von überall her sichtbar, die Mauermassen weit überragend, **2** _____ der Stephansturm auf. Und wenn die Wiener „Steffel“ sagen, meinen sie damit nicht den Dom, sondern den Turm; und meinen nicht einmal das Bauwerk selbst, sondern die geistige Kraft, die es verströmt. Generationen haben das Bauwerk **3** _____. Die romanische Westfront stellt den ältesten Teil der Kirche dar. Makellos ordnet sie sich ein. Großartig und klar **4** _____ sich im Dom die gotische Hallenform aus. Im schwebenden Netzrippengewölbe löst sich Erdengebundenheit. Nur durch die Wände der Seitenschiffe fällt Licht. Reich gegliedert und Kunstwerken gleich **5** _____ die freistehenden Pfeiler empor. Zierliches, reichgeschmücktes Geäst aus Stein ist die Kanzel, großartig das Grabmal Kaiser Friedrichs III., kunstvoll der Wiener Neustädter Altar. Von tiefem Eindruck ist das Heer der brennenden Kerzen. Fünf Stockwerke tief unter die Erde reichen die Katakomben hinab.

Von den Straßen, die vom Dom aus in alle Richtungen **6** _____, sei die Kärntnerstraße genannt. Sie ist die eleganteste Straße der Stadt und sicher eine der elegantesten der Welt. Exklusive Waren wienerischer Prägung — formschön, dekorativ, geschmackvoll, unendlich liebevoll im Detail — werden zur Schau gestellt und von einem exklusiven internationalen Publikum **7** _____. Die Inderin im anmutsvollen Sarong wie die mandel-äugige Exotin im modischen Straßenkleid **8** _____ ebenso in das Bild dieser Straße wie die selbstbewusste Mitteleuropäerin und die liebe Wienerin.

- | | | |
|----------|-------------------|---------------------|
| 1 | 1) lässt | 2) leiht |
| | 3) weist | 4) gilt |
| 2 | 1) gehört | 2) steigt |
| | 3) nimmt | 4) räumt |
| 3 | 1) geschaffen | 2) gebrochen |
| | 3) gezogen | 4) gezwungen |
| 4 | 1) fährt | 2) zieht |
| | 3) wägt | 4) prägt |
| 5 | 1) messen | 2) wählen |
| | 3) streben | 4) entscheiden |
| 6 | 1) zusammensetzen | 2) voraussetzen |
| | 3) bevorzugen | 4) auseinandergehen |
| 7 | 1) gelassen | 2) besehen |
| | 3) beschlossen | 4) bezogen |
| 8 | 1) gehören | 3) gelesen |
| | 3) gewesen | 4) geschehen |

РАЗДЕЛ ЧЕТВЕРТЫЙ

ПИСЬМО

На выполнение раздела «Письмо» отводится в общей сложности 60 минут.

Задание 1

Вариант I

Ihre deutsche Brieffreundin singt und spielt Klavier sehr gut. Sie wollen fließend Deutsch sprechen. Sie nehmen Ihr Studium sehr ernst und arbeiten viel an der Sprache. Sie möchten Ihre Freundin um eine Audiokassette mit deren Lieblingsvolksliedern in deren Ausführung bitten. Schreiben Sie ihr einen Brief, in dem Sie auf folgende Punkte eingehen:

- Erkundigen Sie sich danach, wie es ihr geht und schreiben Sie ein paar Worte über sich selbst.
- Formulieren Sie Ihre Bitte.
- Schreiben Sie ausführlich darüber, warum es für Sie so wichtig ist und welchen Nutzen Ihnen die Kassette bringen kann.
- Vergessen Sie das Datum, die Anrede und die Schlussformel nicht, grüßen Sie die Familie Ihrer Freundin.

Schreiben Sie die Adresse auf den Briefumschlag richtig*. Ihre Freundin, Heike Möcker, wohnt in der Stadt Halle, am Windmühlenweg 9.

* По европейским стандартам адрес принято указывать в следующем порядке: имя, улица, дом, город, страна, почтовый индекс.

Vergessen Sie nicht, die Postleitzahl anzugehen (0—4606). Der Brief soll etwa 140 Wörter enthalten.

Вариант II

Sie haben aus dem Brief Ihres deutschen Brieffreundes erfahren, dass Literatur sein Lieblingsfach ist. Sie lesen auch gern und möchten mehr davon wissen, wie es mit dem Studium der Literatur in den deutschen Schulen steht. Schreiben Sie Ihrem Freund einen Brief, in dem Sie auf folgende Punkte eingehen:

- Erkundigen Sie danach, wie es ihm geht. Bedanken Sie sich für seinen Brief, den Sie vor kurzem bekommen haben.
- Schreiben Sie kurz über sich selbst.
- Schreiben Sie ausführlich darüber, was Sie am meisten interessiert, formulieren Sie Ihre Fragen.
- Vergessen Sie das Datum, die Anrede und die Schlussformel nicht, grüßen Sie die Familie Ihres Freundes.

Schreiben Sie die Adresse auf den Briefumschlag richtig. Ihr Freund, Manfred Mann, wohnt in der Stadt Eckardts, Hauptstraße 11. Vergessen Sie nicht die Postleitzahl anzugeben (0-6081). Der Brief soll etwa 140 Wörter enthalten.

Вариант III

Bald beginnen die Sommerferien. Sie haben eine Einladung zu Besuch von Ihrem österreichischen Brieffreund bekommen. Sie sind noch nie in Österreich gewesen und möchten dorthin sehr gern fahren. Sie sind ihm für seine Einladung sehr dankbar, aber im Sommer sind Sie beschäftigt (Sie treiben Sport und ihre Mannschaft bereitet sich für wichtige Wettkämpfe vor, Sie selbst haben Besuch usw.). Schreiben Sie Ihrem Freund einen Brief, in dem Sie die Situation erklären und ihn seine Einladung auf nächsten Sommer zu verlegen bitten, wenn das möglich ist. Gehen Sie auf folgende Punkte ein:

- Bedanken Sie sich für seine Einladung.
- Äußern Sie Ihre Freude.

- Äußern Sie Ihr Bedauern, dass Sie nicht kommen. Beschreiben Sie die Gründe.
- Formulieren Sie Ihre Bitte und Ihre Vorschläge hinsichtlich des nächsten Sommers.
- Vergessen Sie das Datum, die Anrede und die Schlussformel nicht, grüßen Sie die Familie Ihres Freundes.

Schreiben Sie die Adresse auf den Briefumschlag richtig. Ihr Freund, Sebastian Flade, wohnt in der Stadt Wien, Turmstraße, 5 (81000).

Вариант IV

Sie möchten Ihren deutschen Brieffreund / Ihre deutsche Brieffreundin zu Besuch einladen. Er / sie ist noch nie in Russland gewesen. Schreiben Sie einen Brief, in dem Sie auf folgende Punkte eingehen:

- Erkundigen Sie sich danach, wie es ihm / ihr geht und schreiben Sie ein paar Worte über sich selbst.
- Formulieren Sie Ihre Einladung. Fragen Sie, zu welcher Jahreszeit (in den Winterferien oder in den Sommerferien) er / sie lieber reisen würde. Beschreiben Sie Ihren Wohnort und Ihre Wohnsituation. Beschreiben Sie mit kurzen Worten das Klima Ihrer Gegend.
- Schreiben Sie etwas Näheres über Ihre Ferienpläne.
- Vergessen Sie die Anrede und die Schlussformeln nicht, grüßen Sie die Familie Ihres Freundes / Ihrer Freundin.

Schreiben Sie die Adresse auf den Briefumschlag richtig. Ihr Freund Erich Weber / Ihre Freundin Susanne Henkel wohnt in der Stadt Berlin, Wiener Straße, 5 (10589). Der Brief soll etwa 140 Wörter enthalten.

Вариант V

Ihre deutsche Brieffreundin hat am nächsten Sonntag ihren Geburtstag. Schreiben Sie einen Brief, in dem Sie ihr zum Geburtstag gratulieren und alles Gute wünschen. Gehen Sie auf die folgenden Themen ein:

- Gesundheit
- Glück
- ihr Studium

- ihre Träume
- andere Wünsche (mindestens drei)
- ein paar Worte über sich selbst
- Vergessen Sie das Datum, die Anrede und die Schlussformel nicht, grüßen Sie die Familie Ihrer Freundin.

Schreiben Sie die Adresse auf den Briefumschlag richtig:

Ihre Freundin, Maria Lenz, wohnt in der Stadt Frankfurt am Main, Dovesstraße, 15. Vergessen Sie nicht die Postleitzahl anzugeben (25001). Der Brief soll etwa 140 Wörter enthalten.

Задание 2

Вариант I

Viele sagen: „Je strenger der Lehrer ist, desto fleißiger lernen die Schüler und eignen sich besser die Kenntnisse an.“ Nehmen Sie Stellung zu diesem Problem und schreiben Sie einen Kommentar. Sie können sich an den folgenden Plan halten:

- Einleitung — das Problem in allgemeinen Zügen
- Argumente für und gegen diese Behauptung
- Schlussfolgerung — Ihre eigene Meinung

Der Umfang Ihres Textes: 200-250 Wörter.

Вариант II

Man fragt oft: „Worin besteht das Glück?“ Nehmen Sie Stellung zu diesem Problem und schreiben Sie einen Kommentar. Sie können sich an den folgenden Plan halten.

- Einleitung — das Problem in allgemeinen Zügen
- Verschiedene Einstellungen zu dieser Frage und verschiedene Argumente
- Ihre eigene Meinung

Der Umfang Ihres Textes: 200-250 Wörter.

Вариант III

Nehmen Sie Stellung zur Behauptung: „Es ist gut, dass die meisten Lehrer Frauen sind.“ Schreiben Sie einen Kommentar. Sie können sich an den folgenden Plan halten:

- Einleitung — das Problem in allgemeinen Zügen
- Argumente für und gegen diese Behauptung
- Ihre eigene Ansicht

Der Umfang Ihres Textes: 200—250 Wörter.

Вариант IV

Für welchen Schriftsteller interessieren Sie sich besonders? Schreiben Sie darüber. Sie können sich an den folgenden Plan halten:

- Einleitung. Was wissen Sie von seinem Leben?
- Welche Bücher haben Sie von ihm gelesen? Wovon erzählt er? Was hat Sie besonders beeindruckt? Warum?
- Schlussfolgerung. Begründung Ihrer Haltung

Вариант V

Schreiben Sie Ihre Gedanken zum Sprichwort:

„Probieren geht über Studieren“. Sie können sich an den folgenden Plan halten:

- Einleitung. Der Sinn des Sprichwortes
- Argumente für und gegen diese Idee
- Schlussfolgerung. Ihre eigene Meinung

Der Umfang Ihres Textes: 200-250 Wörter.

РАЗДЕЛ ПЯТЫЙ

ГОВОРЕНИЕ

На выполнение раздела «Говорение» отводится в общей сложности 12 минут.

Задание 1

Вариант I

Сprechen Sie mit der Lehrerin / mit dem Lehrer über das Thema: „Sport“. Gehen Sie auf die folgenden Punkte ein:

- Warum treibt man Sport?
- Welche Sommer- und Wintersportarten sind in unserem Land populär?
- Was ist Ihre Lieblingssportart?
- Treiben Sie Sport?
- Was wissen Sie von den Olympischen Spielen?

Sie sollen ca. 4 Minuten sprechen. Sie können unterbrochen werden und Ihnen werden einige zusätzliche Fragen gestellt.

Вариант II

Sprechen Sie mit der Lehrerin / mit dem Lehrer über das Thema: „Musik“. Gehen Sie auf die folgenden Punkte ein:

- Rolle der Musik in unserem Leben
- Hören Sie Musik gern?

- Welche großen Komponisten kennen Sie?
- Treiben Sie Musik?
- Was ist Ihr Lieblingsmusikinstrument?

Sie sollen ca. 4 Minuten sprechen. Sie können unterbrochen werden und Ihnen werden einige zusätzliche Fragen gestellt.

Вариант III

Sprechen Sie mit der Lehrerin / mit dem Lehrer über das Thema: „Reisen“. Gehen Sie auf die folgenden Punkte ein:

- Was versteht man unter Reisen?
- Reisen Sie gern?
- Wo sind Sie gewesen?
- Wie waren Ihre Eindrücke davon?
- Was hat Ihnen am besten gefallen?
- Was müssen Reisende wissen?

Sie sollen ca. 4 Minuten sprechen. Sie können unterbrochen werden und Ihnen werden einige zusätzliche Fragen gestellt.

Вариант IV

Sprechen Sie mit der Lehrerin / mit dem Lehrer über das Thema: „Fremdsprachen in unserem Leben“. Gehen Sie auf die folgenden Punkte ein:

- Warum lernen wir Fremdsprachen?
- Welche Rolle spielen sie in unserem Leben?
- Welche Rolle spielt die deutsche Sprache in der heutigen Welt?
- Wie kann man Fremdsprachen lernen?

Sie sollen ca. 4 Minuten sprechen. Sie können unterbrochen werden und Ihnen werden einige zusätzliche Fragen gestellt.

Вариант V

Sprechen Sie mit der Lehrerin / mit dem Lehrer über das Thema: „Feiertage“. Gehen Sie auf die folgenden Punkte ein:

- Feiertage in Russland
- Feiertage in Deutschland
- Traditionelle Volksfeste und Familienfeste
- Erzählen Sie von einem Feiertag, den Sie im letzten Jahr besonders schön verbracht haben.

Sie sollen ca. 4 Minuten sprechen. Sie können unterbrochen werden und Ihnen werden einige zusätzliche Fragen gestellt.

Задание 2

Вариант I

Sie wissen, dass Ihr Österreicher Brieffreund Sie zu Besuch einladen will, und sie warten auf seinen Brief mit der offiziellen Einladung. Sie beschlossen mittlerweile die Botschaft von Österreich anzurufen und sich nach den Regeln der Einreise zu erkundigen. Ein Botschaftsangestellter/eine Angestellte spricht mit Ihnen deutsch. Gehen Sie auf die folgenden Punkte ein:

- Ihre Situation
- Das Einreisevisum
- Bezahlung
- Erledigung der nötigen Formalitäten
- Die Sprechstage (Sprechstunden)
- Die Zollregeln (Sie wollen Geschenke für Ihren Freund mitbringen, deshalb haben Sie es nötig zu wissen, welche Sachen zollfrei/zollpflichtig sind und wie hoch die Zollgebühr ist)

Stellen Sie möglichst viele Fragen, um mehr zu erfahren. Vergessen Sie nicht sich am Anfang des Gesprächs vorzustellen. Bedanken Sie sich beim Gesprächspartner / bei der Gesprächspartnerin für die Auskunft. Die Lehrerin / der Lehrer übernimmt die Rolle Ihrer Gesprächspartnerin / Ihres Gesprächspartners.

Вариант II

Sie sind als Tourist / Touristin nach Deutschland gekommen. Sie haben die Berliner Universität gesehen, die Ihnen gut gefallen hat. Sie möch-

ten dort studieren. Sie rufen die Auskunftsstelle der Universität an und erkundigen sich danach, welche Aufnahmebedingungen für Ausländer gelten. Gehen Sie auf die folgenden Punkte ein:

- Die notwendigen Papiere
- Die Studiengebühr
- Die Fakultäten (getstwissenschaftlichen oder naturwissenschaftlichen)
- Wohnung (Studentenheime)
- Die Prüfungen
- Die Zeitdauer des Studiums
- Die Ferien, Freizeit

Stellen Sie möglichst viele Fragen, um mehr zu erfahren. Vergessen Sie nicht, sich am Anfang des Gesprächs vorzustellen. Bedanken Sie sich beim Gesprächspartner / bei der Gesprächspartnerin für die Auskunft. Die Lehrerin / der Lehrer übernimmt die Rolle Ihrer Gesprächspartnerin / Ihres Gesprächspartners.

Вариант III

Sie sind auf Einladung in Wien. Erkundigen Sie sich bei Ihrem österreichischen Freund / bei Ihrer Freundin nach dem Wiener Stadtverkehr. Gehen Sie auf die folgenden Punkte ein:

- Die Arten von den öffentlichen Verkehrsmitteln
- Die Fahrpreise
- Fahrkarten (Kauf, Entwertung)
- Haltestellen (Bezeichnung)
- Die Verkehrsvorschriften (Fußgängerüberwege, Verkehrsampeln)
- Die Hauptstraße Wiens

Stellen Sie möglichst viele Fragen, um mehr zu erfahren. Vergessen Sie nicht sich am Anfang des Gesprächs vorzustellen. Bedanken Sie sich beim Gesprächspartner / bei der Gesprächspartnerin für die Auskunft. Die Lehrerin / der Lehrer übernimmt die Rolle Ihrer Gesprächspartnerin / Ihres Gesprächspartners.

Вариант IV

Sie machen eine Reise durch die BRD. Sie sind zur Zeit in Leipzig. Sie möchten gern Dresden besuchen. Sie können sich in Fahrplan nicht

zurechtfinden und Sie brauchen einige Auskünfte. Erkundigen Sie sich in der Auskunft nach den folgenden Informationen:

- wie man dorthin kommt;
- ob man umsteigen muss;
- die Abfahrtszeit;
- die Ankunftszeit;
- wie viel eine Fahrkarte kostet.

Verlangen Sie ausführliche Informationen, um alle Kleinigkeiten zu erfahren. Bedanken Sie sich beim Gesprächspartner / bei der Gesprächspartnerin für die Auskunft.

Die Lehrerin / der Lehrer übernimmt die Rolle Ihrer Gesprächspartnerin / Ihres Gesprächspartners.

Вариант V

Sie machen im Sommer eine Reise durch die BRD. Es ist heiß und Sie möchten sich einige Sommersachen kaufen. Sie geben ins Kaufhaus, um passende Sachen zu wählen. Erklären Sie der Verkäuferin / dem Verkäufer, was Sie wünschen. Stellen Sie möglichst viele Fragen, um mehr zu erfahren. (Die Sachen sollen praktisch, schön, aber nicht sehr teuer sein.) Wählen Sie zuletzt (in verschiedenen Abteilungen) drei Sachen (Bekleidung, Schuhe und etwas anderes).

Bedanken Sie sich beim Gesprächspartner / bei der Gesprächspartnerin für seine / ihre Hilfe. Die Lehrerin / der Lehrer wird die Rolle Ihrer Gesprächspartnerin / Ihres Gesprächspartners übernehmen.

Задание 3

Вариант I

Sie sind mit einer Gruppe Ihrer Mitschüler im Rahmen eines Austauschprogramms für eine Woche in eine kleine deutsche Stadt gekommen. Sie besprechen mit Ihren deutschen Freunden das Programm des ersten Tages. Es gibt noch kein endgültiges Programm. Ihre Gastgeber

haben ihren Plan dargelegt, aber sie lassen Ihrer Gruppe die Wahl. Formulieren Sie Ihre Vorschläge (Fragen, Bemerkungen). Gehen Sie auf die folgenden Themen ein:

- Die Hauptaufgabe für diesen Tag
- Aufweiche Weise kann man das erfüllen?
- Werden Sie eine Schule besuchen?
- Was möchten Sie in der Schule kennenlernen?
- Wohin gehen Sie nach dem Mittagessen?
- Wie verbringen Sie zusammen den Abend?

Ergreifen Sie die Initiative im Gespräch. Machen Sie Vorschläge und begründen Sie sie. Reagieren Sie auf die Argumente und Meinungen Ihres Gesprächspartners. Versuchen Sie eine gemeinsame Lösung zu finden.

Die Lehrerin / der Lehrer wird die Rolle Ihrer Gesprächspartnerin / Ihres Gesprächspartners übernehmen. Gebrauchen Sie entsprechend der Situation die Du-Form.

Вариант II

Sie sind mit einer Gruppe Ihrer Mitschüler im Rahmen eines Austauschprogramms für eine Woche nach Köln gekommen. Sie möchten auch Berlin besichtigen. Eine Fahrt nach Berlin wurde ursprünglich nicht geplant, aber Ihre deutschen Freunde wollen Ihnen Vergnügen machen und Berlin zeigen. Besprechen Sie mit Ihren deutschen Freunden eine eintägige Fahrt nach Berlin. Gehen Sie auf die folgenden Punkte ein:

- Wie fahren Sie am besten bis Berlin?
- Welche Sehenswürdigkeiten möchten Sie besichtigen?
- Planen Sie einen Theaterbesuch?
- Wo und wann treffen Sie sich?
- Wie werden Sie sich ernähren?
- Was nehmen Sie mit?

Ergreifen Sie die Initiative im Gespräch. Machen Sie Vorschläge und begründen Sie sie. Reagieren Sie auf die Argumente und Meinungen Ihres Gesprächspartners. Versuchen Sie eine gemeinsame Lösung zu finden.

Die Lehrerin / der Lehrer wird die Rolle Ihrer Gesprächspartnerin / Ihres Gesprächspartners übernehmen. Gebrauchen Sie entsprechend der Situation die Du-Form.

Вариант III

Sie sind mit einer Gruppe Ihrer Mitschüler im Rahmen eines Austauschprogramms nach Dresden gekommen. Morgen ist der letzte Tag Ihres Aufenthaltes. Sie bereiten gemeinsam mit Ihren deutschen Freunden die Verabschiedungsfeier. Formulieren Sie Ihre Vorschläge. Gehen Sie auf die folgenden Punkte ein:

- Die Stelle und die Zeit
- Das Programm (in allgemeinen Zügen)
- Verteilung der Pflichten
- Das Essen und die Getränke
- Die Begleitmusik
- Souvenirs zum Andenken

Ergreifen Sie die Initiative im Gespräch. Machen Sie Vorschläge und begründen Sie sie. Reagieren Sie auf die Argumente und Meinungen Ihres Gesprächspartners. Versuchen Sie, eine gemeinsame Lösung zu finden.

Die Lehrerin / der Lehrer wird die Rolle Ihrer Gesprächspartnerin / Ihres Gesprächspartners übernehmen. Gebrauchen Sie entsprechend der Situation die Du-Form.

Вариант IV

Eine Gruppe deutscher Schüler besucht Ihre Schule. Sie treffen gemeinsam mit Ihren Freunden Vorbereitungen für eine zweitägige Wanderung ins Grüne. Formulieren Sie Ihre Vorschläge. Gehen Sie auf die folgenden Punkte ein:

- Wohin gehen Sie?
- Wann beginnt die Wanderung?
- Wo treffen Sie sich?
- Was beabsichtigen Sie während der Wanderung zu tun?
- Was bringen Sie mit?

Sie fangen an zu sprechen. Ergreifen Sie die Initiative im Gespräch. Begründen Sie Ihre Vorschläge. Reagieren Sie auf die Argumente und Meinungen Ihres Gesprächspartners.

Versuchen Sie eine gemeinsame Lösung zu finden.

Die Lehrerin / der Lehrer wird die Rolle Ihrer Gesprächspartnerin / Ihres Gesprächspartners übernehmen. Gebrauchen Sie entsprechend der Situation die Du-Form.

Вариант V

Ihr deutscher Freund / Ihre deutsche Freundin besucht Sie auf Ihre Einladung. Sie planen eine Reise von Moskau nach Sankt Petersburg. Besprechen Sie mit Ihrem Freund / mit Ihrer Freundin Ihre Reisepläne. Formulieren Sie Ihre Vorschläge. Gehen Sie auf die folgenden Punkte ein:

- Sie können zwischen einer Flugreise und einer Reise mit dem Zug wählen. Welche Reise wählen Sie?
- Wie lange werden Sie dort bleiben?
- Wo werden Sie wohnen?
- Welche Sehenswürdigkeiten möchten Sie besichtigen?
- Wie viel kann Ihre Reise kosten?

Sie fangen an zu sprechen. Seien Sie bitte aktiv im Gespräch. Begründen Sie Ihre Vorschläge. Reagieren Sie auf die Argumente und Meinungen Ihres Gesprächspartners.

Versuchen Sie eine gemeinsame Lösung zu finden.

Der Lehrer / die Lehrerin wird die Rolle Ihres Gesprächspartners / Ihrer Gesprächspartnerin übernehmen. Gebrauchen Sie entsprechend der Situation die Du-Form.

КЛЮЧИ

КЛЮЧИ К ЧАСТИ ПЕРВОЙ

Повторим основы грамматики

Артикль

Упражнение 1

1. A: einen B: den A: der B: einen
2. A: das B: —, die, — A: eine B: —
3. A: der, des, — B: —, — A: ein B: der, —
4. A: den, —, dem B: der, — A: —, —
5. A: — B: die, dem, —, die, der, einem A: —, — B: —, —

Упражнение 2

- | | |
|----------------|-------------------------|
| 1. Leinen, den | 4. —, —, — |
| 2. —, einer | 5. die, die, den, einer |
| 3. die, der | 6. der |

Упражнение 3

- | | |
|--------------|---------|
| 1. ein, der | 5. —, — |
| 2. eine, die | 6. der |
| 3. — | 7. — |
| 4. die, — | |

Имя существительное

Образование множественного числа имен существительных

Упражнение 1

- | | |
|---------------|------------|
| 1. Bleistifte | 4. Übungen |
| 2. Briefe | 5. Fehler |
| 3. Bücher | 6. Hörer |

Упражнение 2

1. die Tische, Tage, Abende
2. die Bäume, Flüsse, Gäste
3. die Kräfte, Mächte, Wände
4. die Bilder, Völker, Bücher
5. die Motoren, Doktoren, Professoren
6. die Frauen, Zeitungen, Antworten

Склонение имен существительных

Упражнение 1

- | | |
|--------------------------|--------------------|
| 1. Studenten, Kandidaten | 4. Fremden, Russen |
| 2. Schülers, Mädchens | 5. Jungen, Prinzen |
| 3. Natur, Frau | 6. Herzens, Namens |

Упражнение 2

1. den Studenten, des Betriebes
2. einem großen Haus
3. ihrem Artikel, die Erfolge, ihrer Gruppe
4. einem Monat, einem neuen Plan
5. der Natur
6. des Advokaten

Упражнение 3

1. die Straßen von Berlin
2. die Gipfel von dem Kaukasus
3. der Vater von Martin
4. die Werke von Puschkin
5. die Vorlesungen von Professor Wilde
6. die Lehre von Iwan Pawlow

Имя прилагательное

Склонение имен прилагательных / Субстантивированные прилагательные

Упражнение 1

- | | |
|----------------|------------|
| 1. historische | 4. kaltem |
| 2. neues | 5. blaue |
| 3. schwarzen | 6. schönen |

Упражнение 2

Муж. р.

N der Kranke; ein Kranker
G des Kranken; eines Kranken
D dem Kranken; einem Kranken
A den Kranken; einen Kranken

Жен. р

die Kranke; eine Kranke
der Kranken; einer Kranken
der Kranken; einer Kranken
die Kranke; eine Kranke

Упражнение 3

- | | |
|-------------|--------------|
| 1. lila | 4. rosa |
| 2. Berliner | 5. Dresdener |
| 3. prima | |

Степени сравнения прилагательных

Упражнение 1

klein	kleiner	am kleinsten
schnell	schneller	am schnellsten
hell	heller	am hellsten
jung	jünger	am jüngsten
hoch	höher	am höchsten
gut	besser	am besten

Упражнение 2

fleißiger	am fleißigsten
weiter	am weitesten
besser	am besten
älter	am ältesten
schöner	am schönsten

Упражнение 3

- | | |
|------------|--------------|
| 1. höchste | 3. schönsten |
| 2. größte | 4. jüngste |

Глагол

Временные формы глагола

Упражнение 1

- | | |
|------------|-------------|
| 1. geht | 5. verläuft |
| 2. fahren | 6. beginnt |
| 3. spricht | 7. haben |
| 4. liest | |

Упражнение 2

- | | |
|----------|--------------|
| 1. bist | 5. bist; bin |
| 2. haben | 6. ist |
| 3. hat | 7. ist |
| 4. werde | |

Упражнение 3

1. Er hat uns viel von seiner Arbeit erzählt.
2. Mein Bruder ist sehr spät nach Hause gekommen.
3. Ich bin um 6 Uhr aufgestanden und bin in den Laden gegangen.
4. Die Fahrgäste sind in den Wagen eingestiegen.
5. Im Sommer hat sich unsere Familie im Dorf erholt.
6. Er hat ein hübsches Mädchen kennen gelernt.

Наклонения

Упражнение 1

- | | |
|-------------------|--------------------------|
| 1. korrigiert | 4. lesen Sie |
| 2. lerne | 5. sprich / sprechen Sie |
| 3. geht spazieren | 6. gehe |

Неопределенная форма (Infinitiv)

Упражнение 1

- | | |
|------------------|-------------|
| 1. vorzubereiten | 4. zu lösen |
| 2. besuchen | 5. sprechen |
| 3. lesen | |

Упражнение 2

- | | |
|--------------------|--------------|
| 1. aufzumachen | 5. eintreten |
| 2. sich zu waschen | 6. helfen |
| 3. schlafen | 7. zu lernen |
| 4. zu besuchen | |

Упражнение 3

- | | |
|------------------|----------------|
| 1. aufzustehen | 4. zu besuchen |
| 2. zu übersetzen | 5. mitzunehmen |
| 3. zu verbessern | |

Причастие (Partizip)

Упражнение 1

1. schaffen — schaffend — geschaffen

2. lesen — lesend — gelesen
3. errichten — errichtend — errichtet
4. arbeiten — arbeitend — gearbeitet
5. bauen — bauend — gebaut
6. schreiben — schreibend — geschrieben
7. zerstören — zerstörend — zerstört

Упражнение 2

1. der schreibende Student — пишущий студент
2. die gebende Hand — дающая рука
3. der geschriebene Brief — написанное письмо
4. der übersetzte Text — переведенный текст
5. die gelernten Wörter — выученные слова
6. der sprechende Redner — говорящий оратор
7. das gesprochene Wort — сказанное слово

Упражнение 3

1. созидающий человек — der schaffende Mensch
2. сделанная работа — die geschaffene Arbeit
3. читающий ученик — der lesende Schüler
4. любящие родители — die liebenden Eltern
5. прочитанная книга — das gelesene Buch
6. рассказанная история — die erzählte Geschichte ,
7. рассказывающий учитель — der erzählende Lehrer

Страдательный залог (Passiv)

Упражнение 1

1. Die Glückwunschkarten werden zu Neujahr geschrieben.
2. Die Beeren werden im Juni gegessen.
3. Das Gesetz wird von jedem Bürger geachtet.
4. Alle Aufgaben werden von dem Jungen gelöst.
5. Es wurde während der Fahrt gesungen.
6. Es wird beim Essen nicht gesprochen.
7. Ich wurde von meiner Freundin zum Fest eingeladen.

Упражнение 2

1. schreiben

Präsens: er, sie, es wird geschrieben, sie werden geschrieben

Imperfekt: er, sie, es wurde geschrieben, sie wurden geschrieben

Futurum: er, sie, es wird geschrieben werden, sie werden geschrieben werden

2. erfinden

Präsens: er, sie, es wird erfunden, sie werden erfunden

Imperfekt: er, sie, es wurde erfunden, sie wurden erfunden

Futurum: er, sie, es wird erfunden werden, sie werden erfunden werden

3. anwenden

Präsens: er, sie, es wird angewandt, sie werden angewandt

Imperfekt: er, sie, es wurde angewandt, sie wurden angewandt

Futurum: er, sie, es wird angewandt werden, sie werden angewandt werden

4. einteilen

Präsens: er, sie, es wird eingeteilt, sie werden eingeteilt

Imperfekt: er, sie, es wurde eingeteilt, sie wurden eingeteilt

Futurum: er, sie, es wird eingeteilt werden, sie werden eingeteilt werden

5. bauen

Präsens: er, sie, es wird gebaut, sie werden gebaut

Imperfekt: er, sie, es wurde gebaut, sie wurden gebaut

Futurum: er, sie, es wird gebaut werden, sie werden gebaut werden

6. einladen

Präsens: er, sie, es wird eingeladen, sie werden eingeladen

Imperfekt: er, sie, es wurde eingeladen, sie wurden eingeladen

Futurum: er, sie, es wird eingeladen werden, sie werden eingeladen werden

7. lesen

Präsens: er, sie, es wird gelesen, sie werden gelesen

Imperfekt: er, sie, es wurde gelesen, sie wurden gelesen

Futurum: er, sie, es wird gelesen werden, sie werden gelesen werden

Упражнение 3

1. Das Haus wird gebaut. — Das Haus wird von den Arbeitern gebaut.

2. Das Buch wird gelesen. — Das Buch wird von den Studenten gelesen.

3. Der Brief wird geschrieben. — Der Brief wird mit dem Bleistift geschrieben.

4. Das Licht wird eingeschaltet. — Das Licht wird vom Elektriker eingeschaltet.

5. Die Aufgabe wird gelöst. — Diese Aufgabe ist noch nicht gelöst worden.

Местоимение

Упражнение 1

1. dich

2. es

3. ihn

4. sie

5. uns

6. mich

Упражнение 2

- | | |
|----------------|-----------------|
| 1. meine | 4. ihre |
| 2. dein | 5. deine; meine |
| 3. sein; seine | 6. eure |

Упражнение 3

- | | |
|--------------|--------------|
| 1. denselben | 4. jene |
| 2. der | 5. demselben |
| 3. dieser | 6. dieses |

Наречия

Упражнение 1

- | | |
|-----------|----------|
| 1. womit | 4. woran |
| 2. worauf | 5. wovon |
| 3. wofür | |

Упражнение 2

1. schnell — schneller — am schnellsten
2. stark — stärker — am stärksten
3. laut — lauter — am lautesten
4. bald — eher — am ehesten
5. gern — lieber — am liebsten
6. gut — besser — am besten
7. wenig — weniger — am wenigsten

Упражнение 3

- | | |
|--------------------------|------------------------|
| a) darauf = da + r + auf | 6) woran = wo + r + an |
| daraus = da + r + aus | worin = wo + r + in |
| dadurch = da + durch | worauf = wo + r + auf |
| danach = da + nach | womit = wo + mit |
| dazu = da + zu | wozu = wo + zu |

Сложное предложение

Упражнение 1

1. Damit der Mensch in den Kosmos fliegen konnte, mussten die Gelehrten viele Fragen biologischer Natur lösen.

2. Damit man diese Stadt mit Wasser versorgen konnte, musste man mächtige Pumpen haben.
3. Damit uns erfolgreiche Flüge in das Weltall gelingen, müssen unsere Werke verschiedene Raketenantriebe entwickeln.

Упражнение 2

1. Obwohl die ersten Experimente bei der Erschliessung des Weltraumes den Wissenschaftlern nicht gelangen, setzten sie ihre Forschungsarbeit fort.
2. Obwohl dieser Gelehrte noch ganz jung ist, wählte man ihn zum Mitglied der Akademie der Wissenschaften Russlands.
3. Obwohl die Geschwindigkeit des Flugzeugs über 1000 Kilometer pro Stunde erreichte, fühlten sich die Passagiere wohl.
4. Obwohl Ziolkowski die Schule nicht besuchen konnte, studierte er viel.
5. Obwohl Kollege N. sehr beschäftigt ist, will ich ihn bitten mir zu helfen.

Упражнение 3

1. Wie stellte das Flugzeug einen Rekord auf?
2. Wie half mir mein Freund?
3. Wie kann man das verstehende Lesen in einer Fremdsprache entwickeln?
4. Wie lehrt der Meister den Arbeiter?
5. Wie begrüßte er seinen Freund?

Некоторые трудности словоупотребления

- I. Ich habe jetzt viel zu tun. 2. Wie steht es mit deiner Arbeit? 3. Ich habe ein Anliegen an dir. 4. Die Sache ist die, dass wir unseren Urlaub am Meer verbringen werden. 5. Ich beabsichtige für zwei Wochen fortzufahren. 6. Was haben deine Freunde im Sommer vor? 7. Sie haben vor eine Reise zu machen. 8. Ich schlage vor sie zu uns einzuladen. 9. Ich werde mit ihnen zu Rate gehen. 10. Ich rate dir von morgen dich auf die Prüfungen vorzubereiten zu beginnen.
- II. Ich habe eine große Bitte an dich. 12. Sie haben mich gebeten dir davon zu erzählen. 13. Richte ihm aus, dass wir eine Woche in Berlin sein und dann nach Wien fahren werden. 14. Deine alten Bekannten lassen dich grüßen. 15. Ich bin in letzter Zeit mehrmals gefragt worden, wann du wieder zu Besuch kommst. 16. Morgen erfahre ich von ihm, ob er bei ihnen zu Gast gewesen ist. 17. Ich möchte dich mit meinen Freunden bekannt machen. 18. Ich habe interessante Menschen kennen gelernt. 19. Warum mag sie Mathematik nicht? 20. Was machst du am liebsten?

КЛЮЧИ К ЧАСТИ ВТОРОЙ

Аудирование

Задание 1

В-I

Говорящий	1	2	3	4	5
Утверждение	C	B	E	A	D

В-II

Говорящий	1	2	3	4	5
Утверждение	E	D	B	A	C

В-III

Говорящий	1	2.	3	4	5
Утверждение	D	C	E	A	B

В-IV

Говорящий	1	2	3	4	5
Утверждение	C	F	E	A	D

В-V

Говорящий	1	2	3	4	5
Утверждение	B	F	D	A	E

Задание 2

В-I

1	2	3	4	5	6
R	F	R	F	R	F

В-II

1	2	3	4	5	6
F	R	R	F	F	F

В-III

1	2	3	4	5	6
F	R	F	R	F	F

В-IV

1	2	3	4	5	6
R	F	R	R	F	F

В-V

1	2	3	4	5	6
F	R	R	R	F	F

Задание 3

В -I	В - II	В - III
1-B	1-A	1-C
2-C	2-A	2-B
3-B	3-C	3-B
4-A	4-C	4-C
5-B	5-C	5-A
6-A	6-B	6-C
7-B	7-A	7-A.

B-IV	B-V
1-B	1-C
2-C	2-A
3-B	3-B
4-A	4-C
5-A	5-B
6-C	6-A
7-B	7-C

Тексты к заданиям по аудированию

Задание 1

Вариант I

1. „Im Vergleich zu Pasching war es ein Unterschied wie Tag und Nacht. Die Truppe hat endlich Einsatz, Freude und Leidenschaft gezeigt. Zwei Tore, drei Punkte! Die Bundesliga ist meine Welt. Ich bin wieder geil auf Tore.“
2. „Wir haben 75 Minuten gut Fußball gespielt, aber nach dem 0: 2 war alles vorbei. Solche groben Fehler werden in der Bundesliga sehr schnell bestraft.“
3. „In der 2. Halbzeit haben wir mehr für das Spiel getan und weniger Ballverluste gehabt. Mit der Einwechslung von Bäcker hatte ich ein glückliches Händchen. Wenn man gewinnt, macht man alles richtig ...“
4. „Wir haben uns gut vorbereitet. Wir haben das umsetzen können, was ich von der Mannschaft verlangt habe. Wir sind sehr kompakt und entschlossen aufgetreten.“
5. „In der Bundesliga wird viel weniger gepfiffen als in Argentinien, besonders bei groben Fehlern.“

Вариант II

1. „Botanische Gärten sind außer Forschungsstätten auch Orte der Ruhe und Besinnung, der Faszination und der Phantasie. Pflanzen sollten nicht allein als Forschungsobjekte gesehen, sondern auch als Teil unserer Kultur und Geschichte verstanden werden.“

2. „Solange ein reiches Industrieland wie Deutschland in der Praxis nicht einmal kleinste Flächen und Artbestände zu schützen bereit ist, wird es seine internationale Vorreiterrolle im Umwelt- und Artenschutz kaum aufrechterhalten können.“
3. „Es ist in einer Zeit, in der wilder Städtebau zunehmend dafür sorgt, dass immer mehr Grünflächen aus den Innenstädten verschwinden, und die Gesellschaft vergisst, dass sie auch in der Pflanzenwelt ihre Wurzeln hat...“
4. „Botanische Gärten sind mehr als Forschungsobjekte. Sie sind Orte der Ruhe und Entspannung. Es ist wichtig, den Erhalt dieser wenigen Seelen — Oasen zu fördern und zu verhindern, dass davon nicht mehr als nur eine staubige Fata Morgana übrig bleibt.“
5. „Im Botanischen Garten Hamburg bemüht man sich um den Erhalt der stark gefährdeten Elbe — Schmiehe. Gleichzeitig wird die Vernichtung des benachbarten Hamburger Süßwasserwatts „gefördert“.“

Вариант III

1. „Die Mode verändert sich immer wieder. Heute will sich jeder individuell kleiden. Aber das ist nicht für mich. Gewöhnlich trage ich ein Hemd und Jeans. Andere Kleidung ist für mich kompliziert.“
2. „Selten besuche ich auch die Konzerte. Auf ein Konzert habe ich ein schönes Kleid aus dem Seidenkrepp angezogen. Es ist mit schwarzen Satinpaspeln verziert und sieht ganz toll aus.“
3. „Ich für meinen Teil habe die bequeme Kleidung gern. Das finde ich auch sehr praktisch. Gewöhnlich kaufe ich nur Qualitätskleidung. Der Preis spielt für mich keine große Rolle.“
4. „Die größte Modemesse 2004 zeigt uns, was Damen und Herren demnächst anziehen. Viele Röcke und Jacken erinnern an die Mode der 50er Jahre, Tupfenkleider gibt es und auch der Minirock erlebt eine Renaissance.“
5. „Ich habe vor kurzem in Frankfurt eine schöne Jacke gekauft. Das ist die perfekte Reisejacke, waschbar und pflegeleicht. Sie hat auch Sicherheitstaschen für Dokumente, Wertsachen, Reiseunterlagen und Handy. Die Kapuze ist abnehmbar. Ich bin sehr mit dieser Reisejacke zufrieden.“

Вариант IV

1. „Es ist sehr wichtig sich auf den jeweiligen Partner einzustellen. Je mehr man über ihn weiß, sowohl geschäftlich als auch persönlich, desto besser. Am Anfang einer Verhandlung muss man unbedingt versuchen ein positives Klima zu schaffen.“

2. „Der Zeitaspekt spielt dabei auch eine sehr wichtige Rolle. Es empfiehlt sich genügend Zeit zum Verhandeln zu haben. Unter Zeitdruck ergeben sich sehr oft negative Ergebnisse.“
3. „Man müsste auch im Voraus präzise sein, Verhandlungsthema bestimmen und es in Hauptthema, Nebenthemen, Haupt- und Nebenargumenten gliedern.“
4. „Man muss sich in den zugrundeliegenden Fakten gut auskennen und das Ziel in seinen konkreten Auswirkungen richtig vorstellen. Nicht minder wichtig ist es, Einwendungen der anderen Partei zu berücksichtigen.“
5. „Der eigentliche Stil wird in der Verhandlung mit davon beeinflusst, ob es sich um ein einmaliges Treffen handelt, oder die Parteien bereits eine langfristige Beziehung miteinander haben oder anstreben.“

Варианту

1. „Der Mensch braucht einen Gebrauchshund oder er sucht einen Begleithund mit sozialen Aufgaben. Die erste Gruppe ist genau definiert. Modeschwankungen kommen hier kaum vor.“
2. „Mode heißt: Unterwerfung unter eine Geschmacksrichtung, die besondere Schönheitskriterien hat und zeitlich begrenzt ist. Wird eine Rasse zur Moderasse, steigen Nachfrage und Preis.“
3. „In Deutschland bellen 4,8 Millionen Hunde. Um diesen seit Jahren stabilen Bestand zu halten, kommen jährlich 500 000 Welpen auf den Markt. Im Verband für das Deutsche Hundewesen werden Rassehunde gezüchtet. Die übrigen stammen aus Massenzuchten, kleinen Vereinen und Importen.“
4. „Seit Öffnung der Grenzen werden vor allem in Ungarn, Polen, Tschechien und der Slowakei massenhaft Welpen für den Westmarkt produziert, häufig illegal nach Deutschland geschafft oder auf grenznahen Märkten verhöckert.“
5. „Der Deutsche Tierschutzbund fordert für die im Herbst anstehende Novellierung des Tierschutzgesetzes sogar ein Verbot der kommerziellen Hundezucht.“

Задание 2

Вариант I

Stern: Was machen Sie momentan?

Kracht: Gerade komme ich aus Indien, wo ich für eine neue Serie gedreht habe, die in den nächsten Wochen anläuft, so eine Art Reportage — Reihe, für die ich quer über den Globus gereist bin.

Stern: Sind Sie da auch wieder Moderator?

Kracht: Ich bin der Produzent, tauche aber auch vor der Kamera auf. Moderator wäre falsch, eher Reporter. Ich mache das alles in Eigenregie mit meiner eigenen Firma. Ziemlich abenteuerlich und spannend.

Stern: Und was machen Sie sonst so?

Kracht: Ich moderiere Tierfilme, die mit Hilfe des World Wildlife Fund entstehen. Damit will ich nicht nur auf die Bedrohung von Lebensräumen und Tieren hinweisen, sondern auch Lösungsmöglichkeiten zeigen.

Stern: Waren Sie schon immer so ein Öko-Freund?

Kracht: Ja, aber meine Frau hat da sicher auch großen Einfluss auf mich gehabt. Mein Engagement in Sachen Umwelt hat sich durch sie entscheidend verstärkt, inzwischen lebe ich sogar strikt vegetarisch.

Stern: Seit wann haben Sie einen Doppelnamen?

Kracht: Ich heiße schon seit zwei Jahren Kracht — van de Schans, da habe ich nämlich geheiratet.

Stern: Wieso haben Sie dann nicht ganz auf Kracht verzichtet?

Kracht: Von dem wollte ich mich aus beruflichen Gründen nicht ganz trennen und den Namen meiner Frau fand ich einfach schön.

Вариант II

Stern: In diesem Buch wird eines ganz deutlich: Sie sind nur widerwillig Schauspielerin geworden.

Brigitte Bardot: Ich habe mich zwar zum Drehort hingeschleppt, aber wenn ich da war, habe ich immer mein Bestes gegeben. Ich mag es nicht, wenn etwas misslingt, was ich unternehme.

Stern: Und wenn man Ihnen heute eine wunderbare Rolle anbieten würde?

Brigitte Bardot: Hören Sie, ich habe mit den Filmen vor 24 Jahren aufgehört. Damals war ich 38. Ich war jung und hübsch.

Stern: Also behaupten wir mal, Sie sind noch immer jung und hübsch.

Brigitte Bardot: Ich möchte ein schönes Bild von mir hinterlassen. Es wird keine Filme geben, in denen ich die Rolle einer Oma spiele.

Stern: Sie galten einmal als Inbegriff des Stars. Wussten Sie das?

Brigitte Bardot: Nein. Selbst als ich auf dem Höhepunkt dessen stand, was man eine Star-Karriere nennt, war es mir nicht bewusst. Während meines gesamten Lebens ist mir niemals klagewesen, was ich darstelle.

Stern: Auch heute nicht?

Brigitte Bardot: Heute ist es mir egal. Dieses Kapitel ist abgeschlossen. Und ich bedaure nichts. Aber damals bin ich beinahe durchgedreht. Jeder bewunderte mich. Und ich war ständig dabei mich zu fragen, ob ich das richtige Kleid anhatte, ob meine Frisur richtig war.

Stern: Die Welt, zumindest die Welt des Showbusiness durchschreiten Sie mit vollkommener Verachtung.

Brigitte Bardot: Meine Verachtung ist ein Schutzschild. Sie soll meine Verletzlichkeit, meine Schüchternheit verbergen.

Вариант III

Spiegel: Mr. Bruckheimer, sind Sie ein gefährlicher Mann?

Jerry Bruckheimer: Gott, nein, ich mache doch bloß Filme. Warum sollte ich gefährlich sein?

Spiegel: In Hollywood nennt man Sie „Pitbull“.

Jerry Bruckheimer: (*lacht*) Ja, ja, das stimmt. Ich beiße mich fest, wenn ich etwas wirklich will, einen bestimmten Regisseur etwa oder einen Schauspieler.

Spiegel: Den meisten Filmkritikern kommen bei Ihren Filmen allerdings auch die Tränen. Ihre Produktionen werden von Rezensenten beschimpft.

Jerry Bruckheimer: Ach, Gott, kritisieren ist nun mal der Job von Journalisten. Aber ich mache meine Filme nicht für sie, sondern für das Publikum. Mir ist es lieber, wenn die Kritiker mit meinen Filmen unglücklich sind als meine Geldgeber.

Spiegel: Ihr verstorbener Ex-Partner Don Simpson hat einmal gesagt: „Es gibt für uns keine Verpflichtung Kunst zu machen. Unsere einzige Verpflichtung ist, Geld zu machen.“ Ist das Ihre Philosophie?

Jerry Bruckheimer: Nicht ganz. Meine Verpflichtung als Produzent ist es, den Investoren ihr Geld mit Gewinn zurückzuzahlen. Filmemachen ist vor allem ein Geschäft.

Spiegel: Sie scheinen den Publikumsgeschmack sehr genau zu kennen.

Jerry Bruckheimer: Ich würde nie behaupten mein Publikum zu kennen. Jeder Film ist ein Risiko.

Spiegel: Patriotismus scheint für Ihre Filme auch prächtig zu funktionieren.

Jerry Bruckheimer: Wissen Sie, ich bin nie in Harvard gewesen, habe nie eine Eliteschule besucht. Ich stamme aus der unteren Mittelschicht, meine Eltern waren arm und sind aus einer kleinen Stadt in Westfalen nach Detroit ausgewandert.

Вариант IV

Bild: Im Laufe dieses Jahres werden rund acht Millionen Deutsche in Ihr Land reisen. Was ist Ihre Botschaft an die deutschen Gäste?

Silvio Berlusconi: Ich sage wie immer „Willkommen“ — in diesem Jahr mehr denn je.

Bild: Haben Sie selbst schon einmal Urlaub in Deutschland gemacht?
Silvio Berlusconi: Leider nicht! Ich habe in meinem Leben noch nie richtig Ferien gemacht... Meine Ferien waren eigentlich immer Arbeitsferien. Aber natürlich kam ich mehrmals nach Deutschland. Und auch beruflich war ich häufig in Deutschland, habe Städte wie München, Frankfurt und Bremen gesehen.

Bild: Was schätzen Sie an den Deutschen besonders?

Silvio Berlusconi: Das berufliche Engagement, den Ernst, den Fleiß, die Beständigkeit in ihren Absichten.

Bild:... und was schätzen Sie weniger?

Silvio Berlusconi: Ich will da keinen neuen Fehler machen. Das will ich Ihnen gerne beim nächsten Interview verraten ...

Bild: Was können die Deutschen von Italien lernen?

Silvio Berlusconi: In Italien werde ich wegen meiner Arbeitswut selbst fast als Deutscher betrachtet... Was uns Italiener besonders auszeichnet, ist wahrscheinlich die Gabe der Fantasie, unsere Kreativität.

Bild: Welchen deutschen Schriftsteller schätzen Sie besonders?

Silvio Berlusconi: Für mich ist natürlich Goethe der Meister der deutschen Dichtung. Und ich schätze natürlich alle deutschen Philosophen von Nietzsche bis Kant.

Вариант V

Bild: Herr Schumacher, was haben Sie denn gedacht, als der Reifen platzte?

Schumacher: Ich habe ein schlechtes Wort benutzt. Aber sowas muss man halt hinnehmen.

Bild: Das hat Sie den zweiten Platz gekostet...

Schumacher: Schon ärgerlich. Ich hatte mich richtig gefreut, als ich Trulli überholt hatte. War nicht einfach, weil die Renaults ziemlich flott unterwegs waren. Dann haben deren Reifen abgebaut und ich kam vorbei.

Bild: War Sieger Montoya unerreichbar?

Schumacher: Die Renaults haben mich zwar eingebremst. Aber ehrlich, wir hätten den Speed von BMW nicht mithalten können. Obwohl mein Auto und die Reifen ziemlich gut waren.

Bild: Was ist mit der Weltmeisterschaft?

Schumacher: Es ist alles sehr eng, aber auch offen. Montoya ist ein härterer Gegner als Räikkönen.

Bild: Aber jetzt kommt erst mal Ungarn. Und da ist es immer so heiß wie diesmal in Hockenheim...

Schumacher: Ich hoffe nicht, dass wir wieder ein Reifenproblem kriegen. Aber ehrlich: Optimistisch bin ich nicht gerade ...

Задание 3

Ситуация 1

Вариант I

Ich kaufe mehr Bücher, als ich wirklich lese. Biographien mag ich und die Gedichte von Dorothy Parker: „Als ich mich verliebt habe, war Frühling, und als ich meinen Schatz im Herbst wieder sah, hab ich mich gewundert, wie klein der ist.“ Das finde ich stark. Mit „Frauenliteratur“ kann ich dagegen wenig anfangen und so esoterischen Kram würde ich nicht mal auf einer einsamen Insel lesen.

Вариант II

Zweieinhalb Monate hat sie gedauert, die Leidenszeit der Fußball-Anhänger. Und so kann man das allgemeine Aufatmen der Fans zwischen Hamburg und München, zwischen Rostock und Aue förmlich hören, seit der Ball in der Bundesliga in ihrer nun 41. Saison endlich wieder rollt. Und trotz Sommerferien und tropischen Temperaturen, das Zuschauerinteresse hat gezeigt, dass der Fußball für viele, viele Menschen eben doch die schönste Nebensache der Welt ist.

Вариант III

Die Johannisbeere trägt ihren Namen, weil ihre Beeren um den Johannistag (24. Juni) herum reifen. Die Rote Johannisbeere war im Altertum unbekannt. Anfang des 15. Jahrhunderts wurde sie als Ersatz für den von den Arabern als Heilpflanze geschätzten Rhabarber erwähnt. Ende des 16. Jahrhunderts waren bereits verschiedene Kulturrassen bekannt. Die Beeren der Roten Johannisbeere schmecken säuerlich und werden roh verzehrt oder auch zu Saft, Fruchtwein und Gelee weiterverarbeitet.

Вариант IV

Die russische Komponistin Sofija A. Gubajdulina lebt in Deutschland. Die Anerkennung in Russland erfuhr sie erst nach der Perestroika. Die Komponistin setzt in ihren Kompositionen vielfach außermusikalische Darstellungsmittel, z.B. dichterische Texte, Ritualformen ein.

Вариант V

Das größte Renaissancebauwerk der Erde, aus Granitquadern errichtet, bildet ein Rechteck mit vier Ecktürmen. An der Ostfassade springen der Ostchor der

Kirche und der Privatpalast Philipps II. vor. In der Gebetskammer auf der Evangelienseite des Hochaltars stehen die lebensgroßen Bronzestatuen.

Ситуация 2

Вариант I

Die Bildgeschichten von Wilhelm Busch habe ich mir in meiner Lieblingsbuchhandlung in Dresden selbst gekauft. Ich wollte sehen, wie die berühmten Bildgeschichten der volkstümlichsten Humoristen Deutschlands aussehen. Ihre Wirkung liegt in der Einheit von witzigen Versreimen, manche wurden zum geflügelten Wort.

Вариант II

Ich habe es ganz allein und nur mit Hilfe meines Gedächtnisses geschrieben. Es war eine schwierige und schmerzhaft Geburt. Alle diese Erinnerungen haben mir weh getan. Darum habe ich mein Buch nicht noch einmal durchlesen und ich werde es auch nie wieder lesen.

Вариант III

Schliemann war als Sprachgenie bekannt, er erlernte autodidaktisch 17 Sprachen.

Doch von Kindheit an träumte er von den Ausgrabungen der altgriechischen Stadt Troja. H. Schliemann widmete sich dem Studium der Antike. 1870 begann er und seine Gruppe in Kleinasien zu graben und sie fanden die historische Stadt Troja.

Вариант IV

Horazens Werke sind vollständig erhalten. Sein Meisterwerk sind die Oden. Inmitten sind vielfältige Themen — Götter und Staat, Freundschaft und Liebe, Lebenskunst und Dichtertum. Berühmt ist seine Abhandlung über die Dichtkunst in seinem Spätwerk, den „Episteln“.

Вариант V

Die Mandarine ist wohl nach der gelben Amtstracht der Mandarine, der traditionellen chinesischen Staatsbeamten, benannt und galt ursprünglich als Delikatesse. Sie ist die Frucht des in Südasien beheimateten, heute vor allem in Japan, China, den USA, in Südamerika und im Mittelmeergebiet kultivierten Mandarinenbaums.

Ситуация 3

Вариант I

Die Grünen sind — bis auf die notorische Organisationsschwäche der Partei — eigentlich in einem ganz guten Zustand. Schauen Sie sich die Ergebnisse der Kommunalwahl in Niedersachsen an. Wir sind eine Modernisierungspartei. Modernisierungsfrage der Gegenwart ist der ökologische Umbau der Industriegesellschaften. Das wird die Wirtschaftspolitik, die Finanzpolitik, die internationale Politik des 21. Jahrhunderts beherrschen.

Вариант II

Das Multiformat- und Videosystem versetzt Sie in eine andere Welt! Schalten Sie das System ein und es wendet sich Ihnen zu. Der Bildschirm öffnet sich langsam, während der Ton seine vorgegebene Lautstärke erreicht. Erleben Sie Brillanz einer neuen Bildqualität mit neuer Kontrastfilterscheibe und lassen Sie sich in eine besondere Atmosphäre.

Вариант III

Hier in der kleinen Sandbucht ganz am Ende der Alten Welt hat er oft gestanden, übers Meer geschaut und seine Bücher vorausgeträumt. Heinrich Böll beschreibt es selber so: „...an diesem Punkt der Küste, dessen Schönheit weh tut, weil man an sonnigen Tagen dreißig, vierzig Kilometer weit blicken kann, ohne eines Menschen Haus zu sehen, nur Bläue, die nicht wahr sind, und die See ... dahinter New York mit dreimal soviel Einwohnern wie der ganze Freistaat Irland“.

Вариант IV

Die Azoren sind eine etwa 1400 km westlich von Portugal gelegene Inselgruppe im Atlantik. Sie bilden eine autonome Region Portugals. Die Azoren sind durch untermeerischen Vulkanismus entstanden, der bis heute tätig ist. Das Klima ist ozeanisch mild und feucht; im Winter herrschen stürmische Winde. Die reichen Niederschläge fallen das ganze Jahr über und bringen eine üppige Vegetation hervor.

Вариант V

Der Bergmann begann seine Arbeit im Dunkel der Nacht. Als er wieder ausfuhr, hatte die Sonne bereits ihren Lauf vollendet und so sehnte er sich nach Tageslicht und Wärme. Zum Weihnachtsfest erfüllte er sich diesen Wunsch und stellte Leuchter, Bergmann und Licherengel in jedes Fenster. Dieser Brauch

hat sich bis in unsere Zeit erhalten, darum erstrahlt das ganze Erzgebirge in der Adventszeit im Glanz der Kerzen und Lichterbögen.

Ситуация 4

Вариант I

Bei der Melancholie muss man begriffsgeschichtlich unterscheiden zwischen Melancholie als Krankheit und dem Melancholiker als Typus, der neben dem Sanguiniker, Choleriker und Phlegmatiker eines der traditionellen „vier Temperamente“ ist. Daneben gibt es Melancholie als eine von seelischem Schmerz oder Nachdenklichkeit geprägte vorübergehende Gemütsstimmung.

Вариант II

Berlin liegt im östlichen Teil Deutschlands, an der Spree. Die Spree mündet in die Havel, einen Nebenfluss der Elbe. Hier stießen die alten Handelswege vom Süden und Westen zusammen, die weiter nach dem Osten führten. Niemand weiß genau, woher der Name der Stadt Berlin stammt. Manche Leute bringen diesen Namen mit dem Wort „Bär“ in Verbindung. Für diese Erklärung spricht auch das Wappen der Stadt Berlin, das einen Bären darstellt.

Вариант III

Noch Ende des letzten Jahrhunderts waren die Vitamine völlig unbekannt. Heute jedoch wissen wir um die Wichtigkeit dieser Substanzen für den Körper, viele schreiben ihnen gar Wunderkräfte zu. Normalerweise werden Vitamine mit dem Essen aufgenommen, wobei der Bedarf an ihnen bei ausgewogener und qualitativer hochwertiger Ernährung in der Regel gedeckt ist.

Вариант IV

Vor drei Jahrhunderten führte der Magistrat von Amsterdam einen standardisierten Pegel ein, welcher der durchschnittlichen Hochwasserlinie der Zuiderzee, der damaligen Verbindung Amsterdams mit der Nordsee, entsprach. Im Jahre 1818 wurde dieser Amsterdamer Pegel als Standard für das ganze Land festgelegt. Alle Höhenvermessungen in den Niederlanden gehen von diesem Pegel aus.

Вариант V

Deutsche Autos sind berühmt im Ausland und ebenso bekannt ist die ausgeprägte Liebe der Deutschen zum Autofahren. Natürlich ist das ein Klischee,

doch es enthält auch etwas Wahres. Man kann das Land von Carl Benz und Adam Opel nicht richtig kennen lernen, ohne an der „automobilen Erfahrung“ teilzunehmen.

Ситуация 5

Вариант I

Seine Heimat war das Meer. Der Meeresforscher Jacques Cousteau ging für immer von Bord der „Calypso“, wenn man das mal so sagen darf. „Die beste Weise, Fische zu beobachten, besteht darin, zum Fisch zu werden“, sagte er einmal, und so sah er aus. „Ein großes Tier, geschaffen für die Freiheit. Es verdient unseren Respekt“, sagte er. Wir brauchen solche Menschen zum Überleben wie der Fisch das Wasser.

Вариант II

Ich wollte auch nie Polizistin werden, nie Ärztin, nie Pilotin oder Anwältin — alle die Rollen, die ich gespielt habe, wollte ich nie werden. Ich wollte immer nur Schauspielerin werden. Aber eine Schauspielerin habe ich noch nie gespielt.

Вариант III

Alle neune: bester Film, beste Regie, beste weibliche Nebenrolle, beste Kamera, bester Schnitt, bester Ton, beste Original-Musik, beste Kostüme, beste Bauten. Neun Oscars erhielt „Der englische Patient“. Die Sehnsucht des Menschen nach Abenteuer und Abenteurern ist größer denn je in dieser aseptischen Welt. Der Erfolg des Films spricht dafür.

Вариант IV

Als Superstar ist „Barbie“ im Wachsfigurenkabinett in Paris zu bewundern. Die weltberühmte amerikanische Puppe leistet den 400 fast ausschließlich historischen Figuren des traditionsreichen Museums Gesellschaft. Ihr Erfolgsgeheimnis: „Barbie“, Star und Prinzessin, lässt die kleinen Mädchen und manchmal auch die kleinen Jungen von einer heilen Welt der Erwachsenen träumen.

Вариант V

Die Rote Landkrabbe hat sich die Weihnachtsinsel als exklusives Zuhause gewählt. Nirgends sonst ist diese Art zu finden. Schätzungsweise 80 bis 100 Mil-

Honen der Tierchen leben auf der zu Australien gehörenden Insel. Da sie keine natürlichen Feinde haben, können sie sich ungestört vermehren.

Ситуация 5

Вариант I

Hautforscher der Universität von Pennsylvania haben die Glättungswirkung der frei Öl-Intensiv-Creme in einer Langzeitstudie wissenschaftlich nachgewiesen: Bei regelmäßiger Anwendung zeigte sich eine Verminderung der Faltenbildung, durch Trockenheit hervorgerufene Fältchen verschwanden sogar ganz. Insgesamt wurde die Haut durch frei Öl-Intensiv-Creme auch viel elastischer und geschmeidiger.

Вариант II

Sie sind der Renner der Adventszeit: Weihnachtssterne. Millionenfach wandern sie in wenigen Wochen über die Ladentische und in Wohnstuben. „Stern von Mexiko“ wird die Pflanze auch nach ihrem ursprünglichen Heimatland genannt. Dass der Weihnachtsstern ausgerechnet zur Weihnachtszeit blüht, hat seinen Grund. Er liebt nämlich, was die meisten Menschen gar nicht mögen: die Tage mit nur wenigen Stunden Licht.

Вариант III

Ich habe ein paar Schmuckstücke gekauft. In einem aufwendigen Spezialverfahren werden 925er Sterling Silber und Gold für immer miteinander verbunden. Auf diese Weise hergestellter Schmuck ist von dauerhafter Schönheit und beständigem Wert. Beide Teile werden von einem schönen Karabiner-Verschluss sicher gehalten. Dieser Schmuck ist elegant. Ich kann sie zu allen Gelegenheiten tragen, aber der Preis wird immer mein Geheimnis bleiben.

Вариант IV

Die lang anhaltenden tropischen Temperaturen machen auch den Rosen zu schaffen. Der Boden ist ausgetrocknet. Die Folge ist ein schnelles Verblühen. Hier hilft nur noch das intensive Bewässern. Je nach Bodeart sind 20 bis 30 Liter pro Quadratmeter erforderlich, damit das Wasser auch in die unteren Bodenschichten gelangt.

Вариант V

Dieser Führerschein entbindet den Besitzer in keine Weise von der Pflicht, in jedem Land, in dem er ein Fahrzeug führt, die dort geltenden Gesetze und

Vorschriften über Niederlassung und Berufsausübung zu beachten. Insbesondere verliert der Schein seine Gültigkeit in einem Lande, in dem der Besitzer seinen ordentlichen Wohnsitz nimmt.

Ситуация 7

Вариант I

Die Ananas wächst auf einer bis über 1 m hohen Staude, die wahrscheinlich aus Brasilien stammt. Die derben, Wasser speichernden Blätter der Ananaspflanze bilden eine Rosette, in deren Mitte ein kurzer Stängel den Blütenstand trägt. Die Ananas kann bis 3,5 kg schwer werden. Die Frucht ist reich an Mineralstoffen und Vitaminen.

Вариант II

Der britische Politiker Sir Winston Churchill, ursprünglich Journalist, gehörte während der längsten Zeit seines Lebens der Konservativen Partei an. Er war mehrfach Minister. Als Erster Lord der Admiralität trug er die Verantwortung für die britische Flotte.

Вариант III

Kraken, fälschlich auch Polypen genannt, sind Kopffüßer von 1,5 cm bis über 3 m Gesamtlänge. Kraken sind nachtaktiv und ernähren sich von Krebsen, Muscheln und Fischen. Bekanntester Vertreter ist der bis zu 25 kg schwere und maximal 3m Länge erreichende Krake. Er ist weltweit im Küstenbereich der warmen und temperierten Meere verbreitet und wird dort als essbares Meerestier gefangen.

Вариант IV

Falls Sie gerade ein Gespräch führen und ein weiterer Anrufer Sie anruft, so wird Ihnen der zweite Anruf mit einem Aufmerksamkeitston angezeigt. Diese Funktion kann hier aktiviert oder deaktiviert werden.

Вариант V

Unsere Fabrik arbeitet mit international anerkannten Künstlern, Designern und Architekten. Die vielfach prämierten Produkte verkörpern Individualität und Avantgarde, Lebensfreude und Kultur.

Чтение

Задание 1

В -I	В -II	В -III	В -IV	В -V
1-E	1-E	1-F	1-G	1-C
2-G	2-C	2-A	2-D	2-A
3-C	3-G	3-G	3-A	3-F
4-A	4 -A	4-D	4-C	4-B
5-D	5-D	5-E	5-B	5-E
6-B	6-B	6-B	6-F	6-G

Задание 2

В -I	В -II	В -III	В -IV	В -V
1-C	1-G	1-D	1-D	1-F
2-B	2-B	2-B	2-G	2-B
3-F	3-F	3-G	3-B	3-D
4-E	4-D	4-A	4-C	4-E
5-D	5-C	5-E	5-F	5-A
6-A	6-A	6-F	6-A	6-C

Задание 3

Утверждение.№	В -I	В -II	В -III	В -IV	В -V
1	2	1	3	1	2
2	4	4	1	3	1
3	1	3	4	2	3
4	3	1	3	4	4
5	2	2	4	3	3
6	2	3	2	2	2
7	2	2	4	4	4

Грамматика и лексика

Задание 1

	B-I	B-II	B-III	B-IV	B-V
1	Besonderheiten	Berlins	gekennzeichnet	Ruf	Vororten
2	gegeben hat	Sprüngen	Einwohnern	unterging	Mauern
3	war	gilt	waren	geblieben	gesehen
4	erlaubte	beschränkt	überschritten	Staates	Herzen
5	Residenzstädten	war	Menschen	Elemente	wächst
6	beitrugen	gezwungen	Großstädten	Menschen	Feldern
7	Verhältnisse	Städte	Welt	betritt	mag
8	hätte	worden	wurde	schmiegt	abzuwehren

Задание 2

	B-I	B-II	B-III	B-IV	B-V
1	deutschen	alte	hohen	kleiner	wichtigsten
2	Reisende	deutschen	einer	industriellen	den
3	denen	viele	rund	ihre	diese
4	geologischen	einige	dieser	der	älteren
5	seinem	stark	recht	europäischer	eigene
6	attraktiv	größte	völlige	einer	ihrer
7	größer	das	deren	später	lange

Задание 3

	B -I	B -II	B -III	B -IV	B -V
1	1	2	3	1	3
2	2	4	1	4	2
3	4	4	4	2	1
4	2	2	2	3	4
5	4	1	2	4	3
6	1	2	3	1	4
7	3	1	1	4	2
8	2	4	4	3	1

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ТЕКСТЫ ДЛЯ ПРОСЛУШИВАНИЯ

Здесь даются короткие интересные сюжетные истории. Они касаются самых разных бытовых тем, содержат большое количество слов и выражений, знание которых окажет вам несомненную пользу на экзамене. Эти истории в основном юмористического характера, т. е. они хорошо запоминаются, а их чтение и прослушивание доставляет удовольствие. Ещё одним важным моментом является то, что в текстах большое место занимают диалоги, т. е. представлена живая разговорная речь. Работа с этими текстами поможет вам более уверенно и непосредственно отвечать на экзамене как в устной его части, так и в письменной.

Работать с этим материалом рекомендуем следующим образом. Вначале вы, не глядя на текст, прослушиваете одну историю и стараетесь понять её содержание. Если вы что-то не поняли, не смущайтесь. Прослушайте историю, как минимум, три раза. С каждым разом вам что-то будет становиться более понятным — некоторые слова или общий смысл. После такого троекратного прослушивания, возьмите текст и переведите эту историю полностью, при необходимости обращаясь к словарю. После этого выпишите из неё новые для вас слова и выражения и выучите их. Далее попытайтесь пересказать эту историю как можно ближе к тексту. Если не получается, сделайте это несколько раз, пока ваш пересказ не станет уверенным. Теперь снова прослушайте эту историю в записи. В результате у вас появится чувство гордости и удовлетворения. Как приятно всё понимать, уже ничего не делая! Отдохните, а после отдыха возьмите новую историю. Не переутомляйтесь. В среднем лучший темп — это брать по три новых истории. Такое количество хорошо запоминается. Большее количество сюжетов за один раз уже трудно охватить. Иногда возвращайтесь к началу и просто прослушивайте уже знакомые вам истории. В результате ваше чувство уверенности в собственных силах будет расти. Желаем успеха.

„Ich habe da einen neuen Witz gehört. Ich weiß nicht, ob ich ihn dir schon erzählt habe.“

„Ist er gut?“

„Sehr.“

„Dann hast du ihn mir noch nicht erzählt.“

Eine Firma, die Malkästen für Amateure herstellt, legt jedem Kasten diese Gebrauchsanweisung bei: „Nehmen Sie die Palette heraus, drücken Sie etwas Farbe aus den Tuben darauf, tauchen Sie den Pinsel in die Farbe und bestreichen Sie damit die Leinwand; Rembrandt, Tizian und andere große Maler haben nach dieser Methode gearbeitet.“

Auf einem Fabrikgelände war der Verbindungsgang zwischen zwei großen Hallen zu Büros umgebaut worden. An jeder der beiden Türen, die von den Hallen auf den Verbindungsgang führten, war eine Tafel angebracht: „Dies ist kein — wiederhole: kein — Durchgang! Benutzen Sie bitte auf Ihrem Weg zur anderen Halle die Außentüren. Hier sind Büros! Dies ist kein Durchgang! Wenn diese Tür geöffnet wird, bläst der Luftzug alle Papiere von den Tischen und bringt alles durcheinander. Dies ist kein Durchgang! Bitte benutzen Sie die Außentüren. Hier sind Büros! Bitte!“

Ein Bewerber um ein hohes öffentliches Amt wurde gefragt, was er zu tun gedenke, falls er gewählt werde. „Darüber mache ich mir noch keine Gedanken“, sagte er. „Was mich beschäftigt, ist, was ich tue, wenn ich nicht gewählt werde.“

Eine Frau kaufte im Laden einen Ballen Torfmull. Sie bezahlte mit einem Scheck und sagte, da der Verkäufer sie nicht kannte:

„Sie wollen gewiss einen Ausweis sehen.“

„Nicht nötig“, antwortete er. „Betrüger kaufen keinen Torfmull.“

„Wie ist bitte Ihr Name, mein Herr?“, fragte der Mann am Bankschalter höflich.

„Haben Sie denn meine Unterschrift nicht gesehen?“, erwiderte der Kunde ärgerlich.

„Doch, mein Herr. Das eben hat mich neugierig gemacht.“

Ein junges Mädchen, das in seinem Zimmer einen neuen Bikini probierte, sah draußen am Fenster einen Fensterputzer, der ruhig weiterarbeitete. Sie kam näher heran und zeigte sich von allen Seiten. Aber er ließ sich nicht stören. Schließlich machte sie einen Fensterflügel auf. Da sagte der Mann: „Was ist denn, Fräulein? Noch nie einen Fensterputzer gesehen?“

Ein Mann war lange in Australien gewesen und besuchte nun zum ersten Mal in London wieder seinen Klub. Er fand dort aber lediglich einen älteren Herrn, der einsam in der Halle saß und mürrisch vor sich hin starrte. Der Australier trat auf ihn zu und sagte: „Verziehen Sie, Sir, dass ich Sie störe. Ich kenne hier niemanden. Würden Sie wohl ein Glas mit mir trinken?“ Darauf der ältere Herr: „Trinke nicht. Einmal versucht, scheußlich gefunden!“

Nach einer Weile versuchte es der Australier noch einmal: „Ich möchte nicht lästig fallen, aber vielleicht rauchen Sie eine Zigarre mit mir?“

„Rauche nicht. Einmal versucht, scheußlich gefunden!“

Der andere versuchte es nach einer Weile zum dritten Mal: „Hätten Sie vielleicht Lust zu einer Partie Billard?“

„Spiele nicht. Einmal versucht, scheußlich gefunden —Aber mein Sohn kommt gleich. Der spielt.“

Der Australier: „Ihr einziger Sohn, vermutlich?“

Ein Amerikaner fuhr nach einer Europareise mit dem Schiff heimwärts. Da er seine Ruhe haben wollte, bat er den Steward um einen möglichst kleinen Tisch. Zu seiner Freude war ein Engländer sein einziger Tischgenosse. Am ersten Tag auf hoher See nahmen die beiden keinerlei Notiz voneinander. Am zweiten Tag ließ der Engländer ein höfliches Brummen hören, als er sich an den Tisch setzte. Am dritten Tag begann das Frühstück mit einem undeutlichen „Guten Morgen“ und einem frostigen Lächeln. Am vierten und letzten Tag wurde das Eis gebrochen. Der Engländer sah von seinem Buch auf, schenkte dem anderen über den Tisch hinweg einen freundlichen Blick und fragte: „Auf der Überfahrt?“

In einem Zugabteil in England zog ein Herr eine Zigarre aus der Tasche. „Entschuldigen Sie“, sprach er eine kleine alte Dame an. „Darf ich rauchen?“

„Bitte, tun Sie ganz, als wären Sie zu Haus“, erwiderte die Dame.

„Also gut“, sagte der Herr achselzuckend und steckte die Zigarre resigniert wieder ein.

Ein amerikanischer Kongressabgeordneter, der den Fernen Osten bereiste, traf in Tokio einen Zeitungskorrespondenten, der ihm für ein gemeinsames Abendessen das teuerste Lokal der Stadt vorschlug. Am Ende der

Mahlzeit winkte der Korrespondent den Kellner herbei und sprach Japanisch mit ihm, wobei er über jedes Wort stolperte. „Ist das das ganze Japanisch, das Sie in sieben Monaten hier gelernt haben?“, fragte der Abgeordnete spöttisch. „Mir genügt es“, entgegnete der Zeitungsmann. „Ich habe ihm nur gesagt, er solle Ihnen die Rechnung geben.“

Eine Hausfrau ließ in einem Warenhaus Schonbezüge für ihre Sessel anfertigen, bezahlte sie teuer und erhielt die Garantie, sie würden in der Reinigung nicht einlaufen. Aber sie liefen doch ein, schon bei der ersten Reinigung. Obwohl inzwischen schon einige Jahre vergangen waren, ging sie sofort in das Warenhaus, verlangte ihr Geld zurück und bekam es auch. Als sie einige Tage später wieder durch dasselbe Warenhaus ging, sah sie ihre Schonbezüge ganz billig als Gelegenheit auf einem Wühltisch. Natürlich kaufte sie sie und erklärte ihrem verständnislosen Mann: „So eingelaufen waren sie ja gar nicht.“

„Natürlich hoffe ich, dass ich krank bin“, sagte der Mann unglücklich zu seinem Arzt. „Es wäre schleußlich, wenn ich mich so fühlen würde und dabei gesund wäre.“

„Die Menschen sind alle so unausstehlich zu mir“, klagte eine überreizte, nervöse Patientin ihrem Arzt. Er verschrieb ihr ein Beruhigungsmittel und sagte ihr, sie solle in acht Tagen wiederkommen und ihm berichten, wie ihr das Mittel bekommen sei.

„Haben Sie eine Veränderung Ihres seelischen Zustands beobachtet?“, fragte er sie bei ihrem nächsten Besuch.

„Nicht die geringste“, erwiderte sie. „Da hat sich gar nichts geändert — aber ich finde, die Leute benehmen sich neuerdings viel besser.“

Ein Arzt hatte sich mit seinen erfolgreichen Schlankheitskuren einen Namen gemacht. Als er nach dem Geheimnis dieser Erfolge gefragt wurde, antwortete er: „Ich gehe jedesmal sofort aufs Ganze, das ist alles. Der erste Besuch der Patientin dauert nur solange, wie es nötig ist, um das Gewicht festzustellen und ihr aufzutragen, jeden Bissen sorgfältig aufzuschreiben, den sie in den nächsten vierzehn Tagen zu sich nimmt. Wenn diese zwei Wochen um sind“, schloss er lächelnd, „haben die meisten Patientinnen bereits zehn Pfund abgenommen.“

„Wer sagt denn, dass ich nicht jeden Morgen regelmäßig meine Gymnastik mache?“, sagte der wohlbeleibte Komiker. „Jeden Morgen, gleich nach dem Aufwachen, gebe ich mir den strengen Befehl: „Fertig, los! Auf, nieder, auf, nieder!“ Und nach drei anstrengenden Minuten sage ich mir: „Gut so, mein Junge. Jetzt wollen wir's mit dem ändern Augenlid probieren.“

Ein berühmter Stratege war zum Essen eingeladen und betrat das Zimmer seines Gastgebers just in dem Augenblick, als dieser das soeben erschiene Buch des Gastes auf einem Tischchen so zurechtlegte, als hätte er eben noch darin gelesen. Der Gastgeber wurde rot und verlegen, aber der berühmte Gast tröstete ihn lächelnd: „Sie brauchen sich nicht zu genieren. Als ich gestern unerwartet einen Freund in seinem Büro besuchte, hatte er mein eigenhändig signiertes Bild so eilig wieder an die Wand gehängt, dass es noch hin- und herpendelte, als ich ins Zimmer trat.“

Auf einem Kongress über Erziehungsfragen in Texas debattierten einige Teilnehmer darüber, wie man bessere Lehrkräfte bekommen und sie auch halten könne. Als einer der Delegierten ganz nebenbei die Bemerkung machte, in seiner Stadt gebe es zumindest an Lehrerinnen keinen Mangel, es existiere im Gegenteil eine Vormerkliste, wurde er sofort von allen Seiten mit Fragen überschüttet.

„Zahlen Sie denn so hohe Gehälter?“

„Keine höheren als Sie.“

„Geben Sie sonst irgendwelche Vergünstigungen?“

„Nein.“

Keine Antwort ergab eine befriedigende Erklärung. Bis der Delegierte schließlich die Spannung löste: „Es kommt vielleicht daher“, sagte er blasiert, „dass wir in unserer kleinen Stadt achtzehn unverheiratete Millionäre haben.“

Auf einer langweiligen Abendgesellschaft suchte der Schauspieler John Barrymore sich von den Gästen diskret zurückzuziehen. Ein Mann, der seiner geistlosen Bemerkungen wegen gefürchtet war, stöberte ihn aber auf und setzte sich zu ihm.

„Gut, dass ich Sie treffe, Mr. Barrymore“, sagte er, „Sie sind der erste Mensch heute abend, mit dem es sich lohnt zu reden.“ „Ich muss schon sagen“, entgegnete Barrymore, „da haben Sie mehr Glück als ich.“

Ein Professor erwachte an einem Samstagmorgen und es fiel ihm plötzlich ein, dass er am letzten Mittwoch eine Einladung zum Abendessen bei einer sehr empfindlichen Dame versäumt hatte. Er raste zum Telefon, wählte in fliegender Hast, erwischte trotzdem zufällig die richtige Nummer und stotterte atemlos: „Verehrteste, ich muss mich entschuldigen. Wegen Mittwoch abend. Sie müssen mir verzeihen! Ich verstehe nicht, wie mir das passieren konnte! Bitte geben Sie mir noch eine einzige Chance! Darf ich ein andermal kommen ...?“

Zunächst eisiges Schweigen am andern Ende der Leitung — und dann endlich die noch eisigere Stimme der empfindlichen Dame:

„Weswegen entschuldigen Sie sich denn eigentlich? Sie waren doch am Mittwoch hier!“

Kommt da zu einem berühmten Verleger ein Besucher — natürlich genau zu der Zeit, da man sich zu Tisch setzen will. Und gerade das kann der alte Herr ganz und gar nicht ausstehen. So musste also das Dienstmädchen dem Gast ausrichten, er möge warten. Erst nach einem ausgiebigen und geruhsamen Familienmahl begrüßt der Hausherr seinen Besucher: „Tut mir leid, dass Sie warten mussten. Aber wir pflegen immer um sieben Uhr zu essen.“ „Das dachte ich mir“, antwortete der Besucher, „als Sie mich gestern einluden, heute Abend zum Essen zu kommen.“

Es sagte, ein müder Gastgeber am frühen Morgen zu seinen Gästen: „Nett von euch, dass ihr uns gestern abend besucht habt.“

Es sagte, eine Frau zu ihrem Mann nach einem Besuch bei Freunden: „Offenbar hat ihnen unser Besuch gut getan. Sie waren schlechter Laune, als wir kamen, und so vergnügt, als wir gingen.“

Es sagte, ein Mann zum anderen: „Die größte Dummheit, die wir je gemacht haben, war die Klimaanlage im Gästezimmer.“

Jeden Tag gibt es in der Medizin etwas Neues: Das Neueste ist ein „Wundermittel, das so stark wirkt, dass es nur der verträgt, der wirklich kerngesund ist“.

Die Sprache ist etwas Wundervolles. Man kann sie benutzen, um Gedanken auszudrücken, um Gedanken zu verbergen oder um das Denken zu ersetzen..

In Australien rief ein Mann ein Taxiunternehmen an und beschwerte sich, dass das bestellte Taxi, das ihn zum Flughafen bringen sollte, nicht gekommen sei. Das Fräulein, das den Anruf entgegennahm, entschuldigte sich: „Es tut mir sehr leid, dass der Wagen noch nicht da ist. Aber Sie brauchen sich keine Sorgen zu machen. Das Flugzeug fliegt nie pünktlich ab.“ „Heute morgen ganz bestimmt nicht“, erwiderte der Mann böse. „Ich bin zufällig der Pilot.“

„Die Firma legt Wert darauf, dass die Leute am Freitag nach einer anstrengenden Arbeitswoche nicht so müde nach Haus gehen, wie sie am Montag früh nach den Strapazen des Wochenendes zur Arbeit kommen.“

Der Polizist stand schon lauernnd neben dem Wagen, der in der Nähe eines Hydranten geparkt hatte, als der Fahrer erschien. „Wissen Sie nicht, dass es verboten ist, so nahe bei einem Hydranten zu parken?“, fragte er und schrieb die Anzeige aus. „Ein Meter achtzig zwischen Fahrzeug und Hydrant ist die Vorschrift.“

„Das sind eins achtzig“, erwiderte der Fahrer in aller Ruhe.

„Unsinn“, schnauzte der Polizist.

„Also schön“, meinte der Fahrer. „Ich bin eins fünfundachtzig groß.“ Damit legte er sich zwischen Wagen und Hydrant lang auf die Straße. Es blieb noch ein Zwischenraum. Der Polizist hatte die Sprache noch nicht wiedergefunden, als der Mann schon um die nächste Ecke bog.

Ein hoher Beamter versuchte seine Untergebenen dazu zu bringen, dass sie ihre Briefe in einfacher Sprache und nicht in „bürokratesisch“ abfassen. Er begann bei sich selbst und gab sich bei seinen Briefen große Mühe. Dann aber bekam er auf einen diese Antwort: „Ihr Brief ist so klar und verständlich, dass ich fürchten muss. Ihre Tage im Staatsdienst sind bald gezählt.“

Ein gescheiterter Schauspieler ging in ein trübseliges Speiselokal, um billig zu essen. Er war entsetzt, als er in dem Kellner einen Kollegen wiedererkannte, der mit ihm zusammen gespielt hatte.

„Um Gottes willen!“, stöhnte er, „du bist in so einem Lokal Kellner?“

„Ja, aber ich esse hier nicht“, antwortete der andere würdevoll.

„Wenn ich Ihre Meinung hören will“, pffiff ein Filmregisseur seinen Assistenten an, „werde ich sie Ihnen sagen.“

Ein Augenarzt über die Wirkung des Fernsehens auf die Augen der Kinder: „Es gibt keine Anhaltspunkte dafür, dass übertriebenes Fernsehen etwas anderes schädigt als den Geist.“

Die Professoren einer Universität wurden dringend ersucht, sich mit den zeitsparenden Maschinen der neuen Rechenanlage vertraut zu machen. Einführungskurse wurden gehalten und Forschungsprojekte wurden beschleunigt. Die Professoren waren begeistert — bis auf einen alten Professor. Als er der Maschine zu Beginn die einfache Aufgabe stellte, die Namen seiner Studenten nach Geschlechtern zu sortieren, kamen die Karten in drei Stapeln heraus.

Ein Händler stellte den ersten 250 Besitzern von Kohleöfen, die sich bei ihm meldeten, eine Kohlenschaufel gratis in Aussicht. Die Schaufeln waren im Handumdrehen vergeben. Jeder, der mit einer dieser Schaufeln im Keller seinen Ofen nachfüllt, liest auf dem Griff: „Hätten Sie einen unserer Ölbrenner, säßen Sie jetzt oben beim Fernsehen, statt hier unten Kohlen zu schippen.“

Eine Dame kam in ein Geschäft für Damenmoden und zeigte auf einen Hut im Schaufenster. „Diesen roten Hut mit den Federn und Beeren“, sagte sie, „könnten Sie mir den aus dem Fenster nehmen?“ „Aber natürlich“, erwiderte der Verkäufer. „Mit dem größten Vergnügen.“

„Haben Sie vielen Dank“, sagte die Dame und wandte sich zum Gehen. „Das gräßliche Ding ärgert mich jedesmal, wenn ich vorbeigehe.“

In Paris zeigte ein Antiquar in seinem Schaufenster fünf Statuen, die er „Die fünf Sinne“ nannte. Als eine der Statuen verkauft wurde, schrieb der Antiquar seelenruhig ein neues Schildchen „Die vier Jahreszeiten“. Nach dem Verkauf einer weiteren wurden aus den übrigen „Die drei Grazien“. Dann „Tag und Nacht“. Und als nur noch eine vorhanden war, nannte er sie „Einsamkeit“.

Es sagte, eine junge Dame bei einer Einladung überschwenglich zu einem Dichter: „Aber selbstverständlich kenne ich Ihr Buch! Es ist dunkelgrün, nicht wahr?“

Es sagte, ein Offizier zu einem Rekruten: „Und ein weiterer Vorteil für den Berufssoldaten: Er muss nicht ständig befürchten, als Reservist eingezogen zu werden.“

Der französische Verleger Gaston Gallimard wurde von einem Schriftsteller gefragt, ob er dessen letztes Buch gelesen habe. „Das habe ich“, antwortete Gallimard. „Es erinnert mich an das Schwert Karls des Großen.“ Gespannt las der Autor zu Haus nach. Das Schwert wurde beschrieben als „lang, flach und tödlich“.

Der neuentdeckte Star war untröstlich: „Haben Sie gelesen, wie mich dieser Kritiker heruntergemacht hat?“, klagte er dem Produktionsleiter. „Ach, da müssen Sie sich nichts daraus machen“, antwortete dieser gehent. „Die Kerle sind nur Papageien. Sie plappern nur nach, was alle Welt sagt.“

Ein reicher amerikanischer Kunstsammler fand in Italien einen noch unbekannten „alten Meister“ und erwarb ihn heimlich. Da er wusste, dass die Ausfuhr eines so wertvollen Kunstwerkes aus Italien nicht gestattet war, kam er auf eine großartige Idee. Er ließ von einem mittelmäßigen italienischen Maler über den alten Meister eine moderne Landschaft malen, die er dann später in New York entfernen lassen wollte. Der Plan glückte aufs beste. Der Sammler gab einem bekannten Restaurator den Auftrag die Übermalung zu entfernen. Nach einer Woche erhielt er von dem Restaurator ein Telegramm: „Landschaft entfernt, ebenso alten Meister. Bin jetzt bei Porträt Mussolini. Wie weit soll ich noch gehen?“

Ein Mann, der auf seinen gepflegten Rasen besonders stolz war, fand ihn immer reichlicher mit Löwenzahn gesegnet. Er versuchte alles Erdenkliche, um das „Unkraut“ auszurotten, aber nichts half. In seiner Not schrieb er an den landwirtschaftlichen Beratungsdienst, zählte auf, was er bisher unternommen hatte, und fragte: „Was soll ich tun?“ „Machen Sie ihn zu Ihrer Lieblingsblume“, war die Antwort.

Ein kleiner Junge sah zum erstenmal ein Ballett und wunderte sich sehr, dass die Tänzerinnen die ganze Zeit auf den Zehenspitzen tanzten.

„Mami“, flüsterte er vernehmlich. „Weshalb nehmen sie denn nicht einfach größere Mädchen?“

Der neue Musiklehrer an einer Jungenschule hatte eben erst ein kleines Orchester zusammengestellt, da ordnete der Direktor das erste öffentliche Auftreten an, obwohl es dieser Aufgabe nach Meinung des Lehrers noch nicht gewachsen war. Als das Konzert beginnen sollte, klopfte er auf das Dirigentenpult und flüsterte seinen Musikern aufgeregt zu: „Wer glaubt, dass er seinen Part nicht beherrscht, tut einfach, als spielte er.“ Dann gab er mit großem Schwung den Einsatz — und das gesamte Orchester setzte mit donnernder Stille ein.

Die größte Leistung der alten Römer ist, so meinen viele Schüler, dass sie fließend lateinisch sprachen.

Seit zehn Jahren gerieten zwei Abgeordnete verschiedener Parteien, wo immer sie einander begegneten, sofort in Streit. Schließlich mischte sich ein Dritter ein und erklärte: „Das mit euch beiden muss aufhören. Wir trinken jetzt etwas miteinander und ihr macht Frieden.“ Die beiden waren einverstanden und als die Gläser auf dem Tisch standen, rief der Friedensstifter: „Also, stoßt miteinander an!“ Der erste hob sein Glas und sagte: „Ich wünsche Ihnen alles, was Sie mir wünschen.“ „Jetzt fängt er schon wieder an!“, rief der andere empört.

Eine junge Frau, die Tiere sehr liebte, hörte eines Abends vor ihrem Fenster eine Katze miauen. Übermütig miaute sie zurück. Sie konnte die Katze aber nicht sehen. Die Katze miaute wieder und sie antwortete von neuem, diesmal mit viel Verve und Innigkeit. Das ging so eine Weile weiter mit Tremolo, Leidenschaft und geheimen Bekenntnissen. „Ist das nicht großartig“, sagte sie zu ihrem Mann, „ich kann die Katzensprache!“ Sie hatte zu früh triumphiert. Denn am nächsten Morgen kam der Nachbar auf einen Sprung herein und sagte: „Mir ist gestern abend etwas Komisches passiert. Ich miaute einer Katze nach und die antwortete jedesmal. Wir haben das etwa zwanzig Minuten so getrieben.“

Auf einer Wiese neben der Autobahn grasten zwei Kühe. Ein riesiger Milchwagen fuhr vorüber, an dessen Seiten in großen Buchstaben zu

lesen war: „Pasteurisiert, homogenisiert, standardisiert, mit Vitamin-A-Zusatz“. Die eine Kuh wandte sich zur anderen und muhte: „Da kommt man sich ein bisschen minderwertig vor, wie?“

Ein Mann parkte vor einer Parkuhr, hatte aber kein Kleingeld. Er ging in zwei Geschäfte, doch die konnten nicht wechseln. Da nahm er den Bus, bezahlte mit einem Schein und stieg an der nächsten Haltestelle wieder aus. Von dort ging er zu Fuß zu seinem Wagen zurück und warf eine Münze in die Uhr.

Bei der Überquerung des Atlantischen Ozeans erhob sich ein heftiger Sturm und die meisten Passagiere wurden seekrank. Als das Unwetter seinen Höhepunkt erreicht hatte, kam eine Frau beunruhigt an Deck des stampfenden und rollenden Schiffes, hielt sich krampfhaft an der Reling fest und fragte einen Seemann, der neben ihr ein dickes Tau aufrollte: „Haben Sie schon einmal so ein fürchterliches Wetter erlebt?“ „Lassen Sie sich von einem alten Seefahrer sagen“, erwiderte der Matrose, „ein Wetter ist niemals fürchterlich, solange dabei noch ein weibliches Wesen an Deck kommt und Fragen stellt.“

Eine Schnellgaststätte garantiert ihren Gästen eine prompte Bedienung. Wenn der Gast bestellt hat, kommt eine Vier-Minuten-Eieruhr auf seinen Tisch. Läuft sie ab, bevor sein Essen vor ihm steht, braucht er seine Mahlzeit nicht zu bezahlen.

So stand es in der Zeitung: „Die medizinische Wissenschaft hat in den letzten Jahren so erstaunliche Fortschritte gemacht, dass es für einen Arzt nahezu unmöglich geworden ist, einen Patienten für völlig gesund zu erklären.“

Es schrieb, ein Fahrgast an die Eisenbahndirektion: „Erhebe hiermit Beschwerde, indem ich regelmäßig mit dem Morgenzug 9.35 Uhr fahre, wo ich niemals vorn im Zug einen Sitzplatz bekomme und muss ich deshalb häufig während der ganzen Fahrt stehen. Kann Ihnen aber mitteilen, dass die letzten Wägen immer fast leer sind, und ersuche Sie hiermit, diese Wagen in Zukunft gefälligst vorn im Zug einzuhängen, damit dort nicht immer solche Überfüllung herrscht!“

Der Direktor einer Zigarettenfabrik sagte zu einem Angestellten: „Wir werden jetzt inserieren: Mit unseren Zigaretten lässt sich das Rauchen leicht abgewöhnen.“

„Sie können verdammt stolz darauf sein, dass ich Sie vorgelassen habe!“, sagte der erfolgreiche Geschäftsmann zu dem Lebensversicherungsvertreter. „Wissen Sie, dass ich heute bereits sieben Kollegen von Ihnen nicht empfangen habe?“ „Ich weiß“, antwortete der junge Mann bescheiden. „Das war ich.“

Rossini, als Feinschmecker und Lebenskünstler so groß und erfolgreich wie als Komponist, erfuhr, dass einige französische Bewunderer seiner Musik ihm zu Ehren ein Denkmal errichten wollten.

„Wieviel wird es denn kosten?“, fragte der Meister.

„Etwa zehn Millionen Franc!“, hieß es.

„Um Gottes willen! Zehn Millionen Franc!“, sagte Rossini verblüfft.

„Für fünf Millionen stelle ich mich selbst auf den Sockel!“

Wenn es um eine Steuersenkung geht: Nie müssen so viele so lange auf so wenig warten.

Bei einem Bankett, das Friedrich II. von Preußen seinen Hofleuten und Freunden gab, klagte der Monarch, dass seine Einnahmen trotz der hohen Steuererträge fortgesetzt im Sinken seien, und er bat die Anwesenden, ihm diese betrübliche Tatsache zu erklären. Niemand sprach, bis ein alter Husar trocken bemerkte: „Ich werde Ew. Majestät demonstrieren, was mit den Geldern geschieht.“

Wortlos holte er ein Stück Eis herbei und hielt es in der erhobenen Hand, für alle sichtbar. Dann reichte er es seinem Nachbarn und bat, es von Hand zu Hand weitergehen zu lassen bis zum König. Und als das Stück Eis die Majestät erreichte, war es nur noch so groß wie eine Erbse ...

Eine Schülerin berichtete zu Haus von ihren ersten Backversuchen im Kochunterricht. „Dürft ihr denn auch essen, was ihr da gebacken habt?“ fragte die Mutter. „Dürfen?“, rief das Mädchen. „Wir müssen!“

Die Zuschauer verließen nach einer Vorstellung des Pantomimen Marcel Marceau hingerissen das Theater und einer sagte: „Wenn der auch noch sprechen könnte, wäre er eine Sensation!“

In einer Firma nahmen die bezahlten Überstunden so überhand, dass der Chef den Eindruck hatte, sie seien in diesem Umfang nicht notwendig. Er bestimmte: Alle Überstunden sind nicht mehr an den Büroschluss anzuhängen, sondern auf die Morgenstunden vor dem offiziellen Arbeitsbeginn zu legen. Von da an gab es keine Überstunden mehr.

Es sagte, eine junge Angestellte zu ihrem Chef: „Wenn Sie mein Gehalt nicht erhöhen können, wie wäre es dann, wenn Sie mir das bisherige Gehalt weiterzahlten, nur öfter?“

Es sagte, ein Mann zu seinem Freund: „Eigentlich habe ich zwei Wochen Urlaub. Eine Woche fahre ich weg und in der nächsten fährt mein Chef.“

Ein Lehrer hatte sich zu seinem mageren Gehalt noch etwas hinzuzuverdienen gesucht, indem er in seinen Ferien beim Straßenbau eine schwere Planierraupe fuhr. Vor kurzem beantragte er nun ein Bankdarlehen, um ein Häuschen zu bauen, und gab in seinem Gesuch an, er sei Lehrer. Das Gesuch wurde abgelehnt.

Der Lehrer reichte ein zweites Gesuch ein, gab aber diesmal als Beruf Planierraupenfahrer an. Das Gesuch wurde anstandslos bewilligt.

Ein Optiker machte einen neuen Angestellten mit seinen Verkaufsmethoden bekannt. „Also, junger Mann, wir wollen jedem Kunden einen anständigen und angemessenen Preis berechnen. Wenn Sie eine Brille angepaßt haben und der Kunde fragt: „Was kostet das?“, dann sagen Sie: „Das kostet zehn Dollar.“ Dann machen Sie eine Pause. Wenn der Kunde dann nicht muckt, fügen Sie hinzu: „Für das Gestell; die Gläser kosten ebenfalls zehn Dollar.“ Danach machen Sie wieder eine Pause und warten ab. Und wenn der Kunde auch jetzt noch nicht muckt, sagen Sie: „Pro Stück.“

Der Spengler klopfte an die Hintertür. „Ist bei Ihnen der Boiler leak?“ „Endlich kommen Sie“, rief die Hausfrau ärgerlich. „Vor zwei Tagen schon, am Zehnten, habe ich Sie angerufen.“ „Tut mir Leid, da bin ich falsch“, erwiderte der Mann und klappte seine Tasche wieder zu. „Ich soll zu Leuten, die am Neunten telefoniert haben.“

Ein Student aus Chile versuchte einem Amerikaner klarzumachen, dass man in seiner Heimat ruhiger lebt als in den Vereinigten Staaten. „Vielleicht verstehen Sie, was ich meine, wenn ich sage, wir in Chile arbeiten zwischen den Mahlzeiten, und in den Vereinigten Staaten isst man in den Arbeitspausen.“

Kennen sie den Unterschied zwischen einem Geisteskranken und einem Neurotiker? Der Geisteskranke meint, zwei und zwei sei fünf. Der Neurotiker hingegen weiß, zwei und zwei ist vier — aber er findet es gräßlich!

... ein Häusermakler zu einem kauflustigen jungen Ehepaar: „Zuerst sagen Sie mir, was Sie ausgeben können. Dann lachen wir herzlich darüber und sehen weiter.“

Einige japanische Universitäten teilen den Studenten auf Anfrage telegrafisch mit, ob sie die Aufnahmeprüfung bestanden haben oder nicht. Das Ergebnis wird jedoch gewöhnlich umschrieben. Ein negativer Bescheid könnte etwa so lauten: „Die Kirschblüten fallen.“

Als Alexandre Dumas von einer Abendgesellschaft zurückkehrte, wurde er gefragt, wie es gewesen sei. „Nicht sehr unterhaltend“, erwiderte Dumas. „Wenn ich nicht dagewesen wäre, hätte ich mich tödlich gelangweilt.“
Andre Maurois

Mark Twain kommt eines Abends in einem Hotel an, um dort zu übernachten. Man bittet ihn sich einzutragen. Bevor er sich in das Gästebuch einschreibt, wirft er einen Blick auf die Eintragung seines Vorgängers und liest: „Baron von X mit Diener.“ Daraufschreibt er selbst unter dem prüfenden Blick des Portiers mit fester Hand ein: „Mark Twain mit Koffer.“

Der Klaviervirtuose Artur Rubinstein, der in acht Sprachen gern und viel spricht, erzählt von sich selbst: Vor Jahren wurde er von einer hartnäckigen Heiserkeit befallen. Die Zeitungen waren damals voll von Berichten über einen möglichen Zusammenhang zwischen Rauchen und Krebs. Er entschloss sich daher einen Halsspezialisten aufzusuchen. „Ich versuchte während der halbstündigen Untersuchung in seinem Gesicht das Urteil zu lesen“, berichtet Rubinstein, „aber es war undurchdring-

lieh. Er bestellte mich für den nächsten Tag wieder und ich verließ ihn angsterfüllt. Ich habe in jener Nacht nicht gut geschlafen.“ Am nächsten Tag wieder eine lange Untersuchung und wieder dieses unheilschwangere Schweigen. „Herr Doktor“, rief Rubinstein schließlich, „ich kann die Wahrheit vertragen. Ich habe ein schönes und reiches Leben gehabt. Was ist mit mir los?“ Der Arzt erwiderte: „Sie reden zuviel.“

Der Katholik Chesterton und der Freigeist Shaw lagen sich oft in den Haaren und waren auch in ihrer Statur Gegensätze: Shaw lang und dürr, Chesterton klein und beleibt. Einmal, nach einer heftigen Diskussion in einer literarischen Runde Londons, sagte Chesterton giftig: „Überhaupt, Shaw ... wenn man Sie ansieht, glaubt man doch, die Hungersnot sei über England gekommen!“

„Und wenn man Sie ansieht“, entgegnete Shaw, „dann weiß man gleich, wer daran schuld ist!“

Während eines Besuches bei Georg Bemard Shaw wunderte sich ein Gast darüber, dass der Dichter in seinem Haus keine Blumen hatte. „Ich war der Meinung, Sie seien ein Blumenfreund“, sagte er. „Bin ich auch“, erwiderte Shaw. „Ich bin auch ein Kinderfreund. Darum schneide ich ihnen aber nicht die Köpfe ab und lasse sie in Topfen im Haus herumstehen.“

In einem Museum in Wien steht das Klavier, auf dem Beethoven gespielt hat. Ein junges Mädchen schlenderte darauf zu, spielte im Stehen ein paar Takte und wandte sich dann an den Aufseher mit der Frage, ob schon berühmte Pianisten dagewesen seien, um das Instrument zu besichtigen. „Erst vor kurzem ist Paderewski zu diesem Heiligtum gepilgert“, versetzte der Aufseher feierlich.

„Paderewski“, rief das Mädchen. „Er hat sicher herrlich auf dem Instrument gespielt.“ „O nein“, erwiderte der Wächter. „Er fühlte sich nicht würdig es anzurühren.“

Der Leiter der Beschwerdeabteilung eines großen Gaswerkes hat eine drastische Methode, mit allzu unvernünftigen Beschwerdeführern fertig zu werden. Wenn eine Hausfrau am Telefon ihn mit bitteren Anklagen überhäuft, wartet er geduldig, bis sie richtig in Fahrt ist. Dann unterbricht er sie mit den Worten:

„Entschuldigen Sie, gnädige Frau, ich bin kurz abgerufen worden. Würden Sie bitte nochmals wiederholen, was Sie eben gesagt haben.“

Ein junger Arzt kam in ein Antiquariat und erkundigte sich nach mindestens fünf Jahre alten Illustrierten. Auf die verwunderte Frage des Inhabers sagte er: „Wäre es Ihnen vielleicht recht, wenn alle Ihre Patienten sofort wüßten, dass Sie eben erst angefangen haben?“

In der Bibliothek einer großen Firma hing gerahmt der Wahlspruch des Generaldirektors. Er hängt zwar nicht mehr da, aber er lautete: „Intelligenz ist kein Ersatz für Wissen. Begeisterung ist kein Ersatz für Fähigkeit. Guter Wille ist kein Ersatz für Erfahrung.“ Das Motto verschwand, nachdem eines Morgens nach einer Reihe von Konferenzen ein Spaßvogel hinzugefügt hatte: „Eine Konferenz ist kein Ersatz für Fortschritt.“

Kinder wollen keine Erklärungen, sie wollen Beispiele. Es braucht Jahre des Erklärens, um ein einziges schlechtes Beispiel auszulöschen.

Ein junger Französe schob seinen Sohn im Kinderwagen die Straße entlang. Der Junge brüllte aus Leibeskräften. „Bernard, beherrsche dich, Bernard, bitte“, sagte der Vater ruhig. „Still doch, Bernard, nur Ruhe!“ „Meinen Glückwunsch, Monsieur“, sagte eine Dame, die den jungen Mann beobachtet hatte. „Sie wissen, wie man mit Kindern reden muss — ruhig und freundlich.“ Dann beugte sie sich über den Kinderwagen und fragte: „Also Bernard heißt der kleine Mann?“ „Keineswegs, Madame“, entgegnete der Vater. „Er heißt Andre. Bernard heiße ich.“

Im Physikkurs einer Universität sprach man über den Bau der Atome. Eine Studentin hatte offensichtlich den vorgeschriebenen Abschnitt in ihrem Lehrbuch nicht gelesen und konnte nur mit Mühe verstehen, wovon die Rede war. Der Professor schöpfte Verdacht und fragte sie, was ein Neutrino sei. Sie sah ihn schuldbewusst an und sagte unsicher: „Ein italienisches Neutron?“

Ein Professor der Wirtschaftswissenschaften zeigte einem ehemaligen Studenten die Fragen für die laufenden Prüfungen. „Nanu!“, rief der junge Mann, „das sind ja die gleichen Fragen, die Sie uns vor Jahren

auch gestellt haben.“ „Natürlich“, erwiderte der Professor. „Wir stellen in jedem Jahr die gleichen Fragen.“

„Ja, wissen Sie denn nicht, dass die Studenten diese Examensfragen immer an den nächsten Jahrgang weitergeben?“ „Das wissen wir schon“, antwortete der Professor. „Aber in unserem Fach ändern sich jedes Jahr die Antworten.“

Als ein Deutscher auf einer Reise in Mexiko in einen Zug steigen wollte, entstand zwischen seinem Dolmetscher und dem mexikanischen Schaffner ein heftiger Wortwechsel. „Worüber regt er sich denn so auf?“, fragte er. „Er sagt“, erwiderte der Dolmetscher, „das ist der gestrige Zug. Unsere Karten gelten aber für den heutigen — und der fährt erst morgen.“

Zwei bekannte Filmschauspieler gingen regelmäßig am selben Wochentag zu demselben teuren Psychoanalytiker, der eine um elf und der andere um zwei. Eines fanden beide an ihrem Arzt unausstehlich: seine unerschütterliche Gelassenheit. Ganz gleich, was für abscheuliche Dinge sie ihm erzählten, er nickte lediglich und machte: „Hm-m.“ Eines Tages verabredeten die beiden, sie wollten ihn ein bisschen aufscheuchen. Um elf Uhr erzählte ihm der erste sehr ausführlich einen phantastischen Traum. Um zwei Uhr berichtete der zweite Wort für Wort das gleiche und wartete gespannt auf eine Reaktion. Aber der Arzt nickte nur und machte: „Hm-m.“ Dann beim Abschied hielt er ihn aber doch noch kurz zurück. „Merkwürdig, dieser Traum von Ihnen“, sagte er leise lächelnd. „Sie sind heute schon der dritte, der ihn mir erzählt.“

Ein Maler nahm an einem Frühstück für führende Witzautoren teil. Kaum hatte er sich gesetzt, als einer der Schriftsteller „60“ schrie und alles kicherte. Ein anderer rief „42“ und höfliches Gelächter erfüllte den Raum. Der Höhepunkt nahte, als ein dritter „94“ rief — und ein beliebter Herr in der Ecke laut zu lachen anfang und schließlich in einen Lachkrampf verfiel. „Was ist denn los, warum wird hier über Nummern gelacht?“, fragte der Maler.

„Sie befinden sich in der Gesellschaft professioneller Witzbolde, denen kein Witz und keine Anekdote auf der ganzen Welt mehr unbekannt ist“, erklärte der Gastgeber dem Neuling. „Um Zeit zu sparen, haben sie ihre Witze numeriert, und wenn einer eine Witznummer ausruft, la-

chen alle so laut, als würde die Geschichte selbst zum besten gegeben.“ „In der Tat eine zeitsparende Erfindung“, gab der Maler zu, „was aber fehlt dem Dicken dort, der noch immer vor Lachen schreit, weil vorhin „94“ ausgerufen wurde?“ „Ach der“, war die Antwort, „der hört doch den Witz heute zum ersten Male!“

Ein Professor stellte einem hochentwickelten Computer folgende Frage: „Ich habe die Wahl zwischen zwei Uhren. Die eine ist entzwei und steht, die andere geht in vierundzwanzig Stunden eine Sekunde nach. Welche soll ich kaufen?“ Der Computer antwortete: „Die, die steht, denn sie zeigt die Zeit zweimal in vierundzwanzig Stunden richtig an; die andere tut das nur einmal alle hundertzwanzig Jahre.“

Ein Journalist lehnte das Angebot seines Verlegers, ein halbes Jahr Urlaub zu nehmen, mit folgenden Worten ab: „Ich kann Ihr Angebot aus zwei Gründen nicht annehmen.

Zum ersten: Wenn ich ein halbes Jahr nicht schreibe, könnte die Auflage Ihrer Zeitungen sinken. Und zum zweiten: Auch das Gegenteil wäre peinlich für mich.“

Es sagte, eine Frau im Louvre in Paris zu ihrer Begleiterin: „Ich lese jetzt aus dem Baedeker vor, und du siehst dir die Bilder an. Dann geht's schneller.“

Ein vielbeschäftigter Filmmagnat fragte seine Sekretärin, wo sein Bleistift sei.

„Hinter Ihrem Ohr“, antwortete sie. „Kommen Sie, kommen Sie“, sagte der Gewaltige ärgerlich. „Ich hab" nicht so viel Zeit. Hinter welchem Ohr?“

Sie ging mit ihm zu ihrem ersten Fußballspiel. Seinetwegen. Und sie kamen eine Stunde zu spät. Ihretwegen. Ihr Begleiter fragte den nächsten begeisterten Zuschauer:

„Wie steht's?“

„Drei zu drei.“

„Siehst du!“, sagte sie triumphierend, „wir haben noch nichts versäumt!“

Im Herbst versagte während eines Kälteeinbruchs die Heizung in Kaserne. Nach zwei kalten Nächten nahm ein Rekrut allen Mut zusammen und meldete die Sache dem Unteroffizier.

„Heizung?“, fragte der Unteroffizier. „Wozu brauchen Sie eine Heizung? Draußen hat es neun Grad.“ „In der Stube hat es aber nur sieben Grad“, entgegnete der Rekrut. „Na also“, donnerte der Unteroffizier, „dann machen Sie die Fenster auf.“

Der weltberühmte Psychoanalytiker Professor Alfred Adler sprach über seine Lehre. Er sprach von Minderwertigkeitskomplexen, von Überwertigkeitskomplexen, und er sprach vor allem von seiner Theorie, wonach Menschen mit körperlichen Schwächen oft gerade diese Schwächen zu ihrer Stärke machen. Kurzbeinige Jungen zum Beispiel, sagte er, neigen dazu, als Schnellläufer zu trainieren, Leute mit schwachen Augen wollen Maler werden — und so fort.

Er schloss und bat um Fragen aus dem Publikum. Die erste Frage kam aus der letzten Reihe: „Dann müßten nach Ihrer Theorie, Herr Professor, Geisteskranke Psychiater werden...?“

Ein deutscher Tourist ging in Montreal in den Waschraum eines Restaurants, drehte den Hahn für kaltes Wasser auf und verbrannte sich an heißem. „Das ist unerhört“, fuhr er den Wirt an, „weshalb sind die Hähne hier nicht richtig gekennzeichnet?“ Der Wirt erklärte seelenruhig: „Sehen Sie, dieser Hahn hat ein C; das heißt chaud, das französische Wort für heiß. Das müssten Sie wissen, wenn Sie in Quebec reisen.“ Der Gast war beschämt. Aber dann machte er eine Entdeckung. „Moment mal, auf dem anderen Hahn steht ja auch C Was sagen Sie jetzt?“ „Warum denn nicht?“, sagte der Wirt. „Das bedeutet cold, also kalt. Wir sind ein zweisprachiges Restaurant in einer zweisprachigen Stadt, mein Herr.“

Ein Schotte kaufte zwei Lotterielose und eines brachte ihm den Hauptgewinn: ein nagelneues Auto! Trotzdem verdüsterte sich die Miene des glücklichen Besitzers so, dass ein Freund ihn fragte: „Was hast du denn bloß?“ „Mann“, antwortete der Schotte verzweifelt, „wenn ich mir nur erklären könnte, warum ich das andere Los gekauft habe.“

Nichts ist peinlicher für einen Vortragsredner, als wenn die Zuhörer anfangen, auf die Uhr zu sehen. Ein Redner wurde einmal gefragt, ob er das auch als störend empfinde. „Ach nein“, meinte er, „erst wenn sie anfangen, sie ans Ohr zu halten, um zu hören, ob sie noch geht.“

